

# HYDROPOOL

## Öntisztító Úszómedence használati útmutató

HYDROPOOL

az öntisztító úszómedence

A 2026-tól gyártott Öntisztító Úszómedence modellekhez

# Tartalom


**Előszó** **3**

**Fontos egészségügyi figyelmeztetések** **4–5**
Figyelmeztetés 4
Hipertermia 5

**A Hydropool Öntisztító Úszómedencék teljes választéka** **6–7**

**Az úszómedence mozgatása, szállítása** **8**

**A megfelelő hely kiválasztása** **9**
Beltéri elhelyezés, Kültéri elhelyezés 9

**Általános üzembe helyezési szempontok** **10**
Beltéri elhelyezéshez, Kültéri elhelyezéshez 10

**A helyszín előkészítése** **11–14**
Föld feletti üzembe helyezés esetén 11
Süllyesztett és részlegesen süllyesztett üzembe helyezés esetén 11
Telepítési lehetőségek 12
Súlyeloszlás, Akna építése, Úszómedence keret alátámasztása 13
Elméleti részmetszeti rajz 14

**Süllyesztett medence beépítési javaslat** **15–16**
14AX medence testhez 15
19EX Executive Trainer medence testhez 16

**A központi egység hozzáférhetősége és védelme** **17**
A központi egység távoli elhelyezése 17

**A medence szintezése** **17**

**Fontos elektromos biztonsági útmutatás** **18**

**Kismegszakító csatlakoztatás** **18**

**Medence vezérlés bekötési diagram és ábra** **19**
Medence lehetséges bekötési pontjai 19

**A medence feltöltése, ellenőrzése és beüzemelése** **20–22**
13FFP modell esetében 20
Executive és Aquatic modellek esetében 21
Vízpumpa beüzemelése, levegősödés megszűntetése 22
Szűrőbe szorult levegő kieresztése 22

**A Hydropool Öntisztító Úszómedencék vezérlőegységei** **23–26**
Az AquaPlay Élménymedence sorozat vezérlőegysége 23
Első indítás/újraindítás, Program menü, Pontos idő 24
Vízhőmérséklet és Készenléti (Standby) mód beállítása 24
Tisztítási / Keringtetési ciklusok, beállítások 25
A hőmérséklet mértékegységének beállítása 26
Téli üzemmód, Fűtőszál hűtés, Automatikus pumpa leállás 26
Világítás automatikus kikapcsolása 26

**A Hydropool Öntisztító sorozat vezérlőegységei** **27–42**
**IN.YE3v3 medence vezérlések** **27**
Első indítás/újraindítás, Dátum és idő beállítása, Hőmérséklet-szabályozás 27
**IN.YE3v3 19DTAX Úszó- és Masszázsmedence részeinek vezérlőegysége** **28**
Billentyűzetfunkciók és kijelzett ikonok 28
**IN.YE5v3 Executive Sport és AquaSport vezérlőegysége** **29**
Billentyűzetfunkciók és kijelzett ikonok 29
**INYE5v3 Executive Trainer és AquaTrainer vezérlőegysége** **30**
Billentyűzetfunkciók és kijelzett ikonok 30
Pumpák/Fúvókák funkciói, Világítás funkció, Beállítások ikon 31
WaterCare (Vízkezelés), Vízkezelés módok 31
Vízkezelés mód beállítása/módosítása, Szűrés 32
Karbantartás – Emlékeztetők 32
Készenlét, Leeresztés, Billentyűzet/Kijelző beállítások, 33
WiFi beállítások, Elektromos konfiguráció, Gyári visszaállítás 34
Tulajdonságok, Csőtisztító ciklusok, Téli üzemmód, Fűtőszál hűtés 34

**16 és 19 Executive Trainer vezérlőegysége** **35**
Billentyűzetfunkciók és kijelzett ikonok 35
Edzési feladatok, Úszóbeállítások 36
Felhasználói beállítások, Úszási statisztika 37
Pumpák/Fúvókák funkciói, Világítás funkció, Beállítások ikon 38
WaterCare (Vízkezelés), Vízkezelés módok 38
Vízkezelés mód beállítása/módosítása, Szűrés 39
Karbantartás – Emlékeztetők, Készenlét, Leeresztés 40
Billentyűzet/Kijelző beállítások, WiFi beállítások 41
Elektromos konfiguráció, Gyári visszaállítás, Tulajdonságok 41
Csőtisztító ciklusok, Téli üzemmód, Fűtőszál hűtés 42

**AquaPro személyi úszás- és tréningvezérlő** **43–45**

**Opcionális HYDROCLEAR vízfertőtlenítő rendszer** **46**

**A peremszerelt vezérlőegység üzenetei** **47**

**Tartozékok - Kiegészítők** **48–55**
Vízeséses párnák, Vízesés-szabályozó 48
A szűrő és a pezsgősvödör fedele 48
A biztonsági termotető zárja, Tetőemelő 48
Lépcső, HydroFlex szabályozható fűtött pezsgőfürdő 49
Aquacord úszókötél, Nyári medencetető, Okos úszószemüveg 50
Fitness csomag, Edzőrudak (60/120 cm) 50
iCommand – in.Touch™ 2 távvezérlés és az applikáció 51–55

**SmartTub® rendszer** **56**

**Fúvókák eltávolítása és visszahelyezése** **57**
A vízáramlás irányváltó 57

**Fúvókajegyzék** **58**
A vízáramlás beállítása, A levegődúsítás beállítása 58
A fúvókák felcserélése, Rozsdamentes acél tartozékok tisztítása 58
Opcionális csobogó tisztítása 58
Opcionális Bellagio vízesés szűrő tisztítása 58

**Fúvókák és egyéb eszközök elhelyezkedése és működése** **59**

**Vízháztartási egyensúly** **60**
A medence első feltöltése 60

**Gyakran használt vízkarbantartási kifejezések** **61**
**Vízháztartási hibaelhárítás** **62–63**

**(Víz)karbantartási eljárások** **64–67**
Napi, heti, havi, negyedévente, félévente, évente és kétévente elvégzendő karbantartások, Használaton kívüli medence 64
Szűrőpatron/filter felépítése és tisztítása 65
A szűrőkosár tisztítása, Az akrilfelület tisztítása 66
A gondozásmentes külső medenceburkolat tisztítása 66
Biztonsági termotető 66
A medence vizének lecserélése, Vízlágyítók 67

**Egyedülálló Hydropool Öntisztító Technológia** **68**
Öntisztító üzemmód jelző 68

**Csúszásmentes szőnyeg** **69**

**Rozsdamentes acél alkatrészek tisztántartása** **69**

**A medence téliesítése** **70**

**Általános hibaelhárítás** **71–72**

**Szélsőséges időjárás elleni védelem** **72**

**Hydropool Aqua Cross Training edzésprogram** **73**

**A Hydropool hőszivattyú megoldása** **74**

**Használati útmutató melléklete** **75–76**

Jegyzetek 77-78

**Az úszómedence adatai és azonosítói karbantartás követése** **79**


**MEGJEGYZÉS:** A termékspecifikációk, figyelmeztetések és címkék előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
Ez a felhasználói kézikönyv csak útmutatóként használható. További információért, kérjük, forduljon a Hydropool ügyfélszolgálatához!



**Tisztelt Vásárlónk!**

**Minden kollégánk nevében köszönjük, hogy megtisztelt bizalmával, és Hydropool Úszómedencét választott!**

Termékeink kimagasló minősége a garancia arra, hogy ön hosszú távon elégedett legyen új medencéjével, mely minden igényt kielégít, és felüdülést nyújt egész családja, baráti köre számára. A Hydropool Úszómedence használata több szempontból is egészséges, ráadásul otthona értékét is jelentősen növeli.

**Kérjük, még a feltöltés és az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt szánjon időt az útmutatóban szereplő biztonsági, beüzemelési és használati utasítások tanulmányozására!**

A következő oldalakon olyan információkat és hasznos tanácsokat talál, melyek segítségével lényegesen egyszerűbb a medence beüzemelése, használata és karbantartása, ezáltal pénzt és időt takaríthat meg.

Cégünk 1985-ben készítette el első medencéjét. A minőség iránti elkötelezettségünk azóta is töretlen, kizárólag olyan termékeket gyártunk, melyek kimagasló hidroterápiát nyújtanak, és a kényelmet energiatakarékossággal, valamint könnyű kezelhetőséggel ötvözik. Meggyőződésünk, hogy amint jobban megismerkedik új medencéjével és annak biztonsági, valamint karbantartási sajátosságaival, választásának helyességéről is megbizonyosodik.

Örömteli fürdőzést kívánunk!

**David Jackson**
elnök
Hydropool Inc.

**Veszprémi Balázs**
kereskedelmi vezető
Hydropool Hungaria



Jelen dokumentum információ tartalmának továbbközlés céljára történő felhasználása, utánnyomása, sokszorosítása vagy fordítása – akár csak kivonatosan is – a Hydropool Hungaria Kft. írásos engedélye nélkül tilos. A törvény szerinti minden jog kifejezetten a Hydropool Hungaria Kft. részére fenntartva. A változtatás joga fenntartva. Készült: Budapest, 2026.

**FONTOS EGÉSZSÉGÜGYI FIGYELMEZTETÉSEK!**
**GONDOSAN ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!**

Az emberi szervezet meleg vízre adott reakciója az életkor, az egészségi állapot és a korábbi egészségügyi előzmények függvényében eltérő lehet. Amennyiben nincs tisztában a szervezete meleg vízzel szembeni tűrőképességével, és a medence használata során fejfájást, szédülést vagy émelygést tapasztal, kérjük, azonnal hagyja el a medencét, és pihenjen meg, míg teste lehűl!

## FIGYELMEZTETÉS!

**1.** Gyerekek ne használják a medencét felnőttek gondos felügyelete nélkül!
**2.** Ne használja a medencét, amíg a testrészek és a haj beszívását megakadályozó védőalkatrészek nincsenek felszerelve!
**3.** Gyógykezelés alatt álló és kedvezőtlen egészségi állapotú személyek kérjék orvos tanácsát a medence használatbavétele előtt!
**4.** Fertőző betegek ne használják a medencét!
**5.** Legyen elővigyázatos a be- és kiszállásnál!
**6.** Az eszméletvesztés és esetleges fulladás veszélye miatt ne használjon kábítószert és ne igyon alkoholt fürdőzés előtt és közben!
**7.** Terhesség vagy terhesség gyanúja esetén a medence használata előtt kérdezze meg kezelőorvosát!
**8.** A fürdőzés 38°C-nál melegebb vízben káros lehet az egészségre!
**9.** Mielőtt beszállna medencéjébe, mindig mérje meg a víz hőmérsékletét egy pontos hőmérővel!
**10.** Ne használja a medencét közvetlenül kimerítő tevékenység után!
**11.** A hosszas fürdőzés káros lehet az egészségre!
**12.** Ne használjon, vagy engedélyezzen elektromos berendezéseket (mint lámpa, telefon, rádió, televízió, hajszárító) a medence 1,5 méteres körzetében!
**13.** Gyermekek ne használják a medencét, ha a vízhőmérséklet meghaladja a 37°C-ot!
**14.** Ne engedje, hogy a gyermek víz alá merítse a fejét!
**15.** Soha ne működtesse a vízpumpát magas fokozaton zárt szívó- és nyomócső tolózárakkal!
**16.** Ha a medence használaton kívül van, a biztonsági termotető mindig legyen felszerelve és lezárva!
**17.** Ellenőrizze havonta az életvédelmi relét, mely zárlat esetén megszakítja az áramkört!
**18.** Függessze ki a Mentők, a Tűzoltóság és a Rendőrség sürgősségi hívószámát a legközelebbi telefonkészüléknél!
**19.** A sérülés kockázatának csökkentése érdekében:
- A víz hőmérséklete a medencében soha nem haladhatja meg a 40°C-ot. A 38-40°C közötti hőmérséklet kizárólag egészséges felnőttek számára tekinthető biztonságosnak! Gyermekek esetében, illetve 10 percnél hosszabb fürdőzésnél alacsonyabb vízhőmérséklet ajánlott!
- A várandósság első hónapjaiban a meleg vizes fürdőzés fokozott kockázattal járhat; terhesség vagy annak gyanúja esetén a víz hőmérsékletét tartsa 38°C alatt!
- A medencébe történő belépés előtt a felhasználó mindenképpen mérje meg a víz hőmérsékletét, mert a vízhőmérsékletet szabályzó berendezések tűrése változó!
- Az eszméletvesztés és esetleges fulladás elkerülése érdekében ne használjon kábítószert és ne igyon alkoholt, illetve ne vegyen be gyógyszert fürdőzés előtt és közben!
- Túlsúlyos, szívproblémákkal küzdő, alacsony vagy magas vérnyomással élő, keringési problémás vagy cukorbeteg személyek kérjék ki orvosuk tanácsát a medence használata előtt!
- Gyógyszert szedő személyek kérjék ki orvosuk tanácsát a medence használata előtt, mert néhány gyógyszer álmosságot okozhat, míg más gyógyszerek befolyásolhatják a pulzusszámot, a vérnyomást és a keringést.





## FIGYELEM!

**TARTSA FENN A VÍZ KÉMIAI EGYENSÚLYÁT A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI SZERINT!**

## VESZÉLY!

1. **FULLADÁSVESZÉLY!** A GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜLI HOZZÁFÉRÉSÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN ELENGEDHETETLEN A RENDKÍVÜLI ÓVATOSSÁG. BALESETEK ELKERÜLÉSE VÉGETT BIZTOSÍTSA ÚGY A MEDENCÉT, HOGY AZT GYERMEKEK CSAK GONDOS ÉS FOLYAMATOS FELÜGYELET MELLETT HASZNÁLHASSÁK!

2. **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A MEDENCE SZÍVÓFEJ TAKARÓ ELEMEI A VÍZPUMPA VÍZHOZAMÁNAK MEGFELELŐEK; A VÍZPUMPA ÉS SZÍVÓFEJEK ESETLEGES CSERÉJÉT ELKERÜLENDŐ, GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A VÍZÁRAMLÁS MEGFELELŐ! SOHA NE MŰKÖDTESSE A MEDENCÉT TÖRÖTT VAGY HIÁNYZÓ SZÍVÓFEJEKKEL! SOHA NE CSERÉLJE LE A SZÍVÓFEJET AZ EREDETIN JELZETTNÉL ALACSONYABB ÁRAMLÁSI ÉRTÉKŰ SZÍVÓFEJRE!

3. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLY!** A BERENDEZÉS ELHELYEZÉSEKOR TARTSON LEGALÁBB 1,5 MÉTER TÁVOLSÁGOT MINDEN FÉMFELÜLETTŐL! ALTERNATÍVAKÉNT A MEDENCE ÚGY HELYEZHETŐ EL FÉMFELÜLETEK 1,5 MÉTERES KÖRZETÉN BELÜL, HA AZOK MINDEGYIKE LEGALÁBB 8 MM²-ES TÖMÖR RÉZVEZETÉKKEL EGYENPOTENCIÁLRA VAN HOZVA.

4. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLY!** A MEDENCE 1,5 MÉTERES KÖRZETÉBEN NE ENGEDÉLYEZZE OLYAN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATÁT, MINT VILÁGÍTÁS, TELEFON, RÁDIÓ VAGY TELEVÍZIÓ.

### HIPERTERMIA

Mivel a medence vizének hőmérséklete akár 40°C-ra is beállítható, a fürdőzőknek tisztában kell lenniük azzal, hogy a normál testhőmérsékletet meghaladó hőfokú vízben való hosszas tartózkodás lázat okozhat!

**A hipertermia okai, tünetei és hatásai a következők:**

Hipertermiáról beszélünk abban az esetben, ha a test belső hőmérséklete több fokkal meghaladja a normális testhőmérsékletet, amely ~37°C. A hipertermia tünetei közé tartozik az álmosság, a levertségérzet és a test belső hőmérsékletének emelkedése.

A hipertermia tünetei között előfordulhat:
- veszélyérzet megszűnése
- a hőérzékelés elégtelensége
- a fürdőző nem érzékeli, hogy ki kellene szállnia a medencéből
- a fürdőző fizikailag képtelen kiszállni a medencéből
- terhes nők esetében a magzat egészsége károsodhat
- eszméletvesztés, mely fulladást okozhat

Ha ezen tünetek bármelyikét észleli, óvatosan, de azonnal szálljon ki a medencéből!

**FIGYELMEZTETÉS!**

**AZ ALKOHOL-, DROG- VAGY GYÓGYSZERFOGYASZTÁS JELENTŐSEN NÖVELI A HALÁLOS KIMENETELŰ HIPERTERMIA VESZÉLYÉT!**

**A BALESETEK, SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE VÉGETT SOHA NE ENGEDJE AZ ÚSZÓMEDENCÉBEN A BÚVÁRKODÁST ÉS AZ UGRÁLÁST!**

# A HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ ÚSZÓMEDENCÉK TELJES VÁLASZTÉKA



## 19DTAX
### Aquatic Sport / Trainer

Medence mérete: 233 x 571 cm
Medence magassága: 134 cm
Hidroterápiás ülések száma: 5-6

| SOROZAT | SPORT | TRAINER |
|---|---|---|
| Ovális felhajtó fúvóka | 1 | 1 |
| V-Twin ellenáramoltató fúvóka | nincs | 2 |
| ACCUFLO ellen-áramoltató fúvóka | 2 | nincs |
| Terápiás fúvóka | 36 | 36 |
| AquaPro személyi úszás- és tréningvezérlő | nincs | van |
| VFX szabályozható fordulatszámú vízpumpa rendszer és vezérlő | nincs | van |
| Csúszásgátló aquafitnesz szőnyeg | nincs | nincs |



## 19EX
### Executive Trainer

Medence mérete: 233 x 558 cm
Medence magassága: 134 cm
Hidroterápiás ülések száma: 2

| SOROZAT | TRAINER |
|---|---|
| Ovális felhajtó fúvóka | 1 |
| V-Twin ellenáramoltató fúvóka | 2 |
| ACCUFLO ellen-áramoltató fúvóka | nincs |
| Terápiás fúvóka | 23 |
| AquaPro személyi úszás- és tréningvezérlő | nincs |
| VFX szabályozható fordulatszámú vízpumpa rendszer és vezérlő | van |
| Csúszásgátló aquafitnesz szőnyeg | van |



## 16EX
### Executive Trainer

Medence mérete: 233 x 471 cm
Medence magassága: 134 cm
Hidroterápiás ülések száma: 2

| SOROZAT | TRAINER |
|---|---|
| Ovális felhajtó fúvóka | 1 |
| V-Twin ellenáramoltató fúvóka | 2 |
| ACCUFLO ellen-áramoltató fúvóka | nincs |
| Terápiás fúvóka | 23 |
| AquaPro személyi úszás- és tréningvezérlő | nincs |
| VFX szabályozható fordulatszámú vízpumpa rendszer és vezérlő | van |
| Csúszásgátló aquafitnesz szőnyeg | van |







## 17AX
### Aquatic Sport / Trainer

Medence mérete: 233 x 537 cm
Medence magassága: 134 cm
Hidroterápiás ülések száma: 4

| SOROZAT | SPORT | TRAINER |
|---|---|---|
| Ovális felhajtó fúvóka | 1 | 1 |
| V-Twin ellenáramoltató fúvóka | nincs | 2 |
| ACCUFLO ellen-áramoltató fúvóka | 2 | nincs |
| Terápiás fúvóka | 31 | 31 |
| AquaPro személyi úszás- és tréningvezérlő | nincs | van |
| VFX szabályozható fordulatszámú vízpumpa rendszer és vezérlő | nincs | nincs |
| Csúszásgátló aquafitnesz szőnyeg | van | van |



## 14AX
### Aquatic Sport / Trainer

Medence mérete: 233 x 438 cm
Medence magassága: 134 cm
Hidroterápiás ülések száma: 4

| SOROZAT | SPORT | TRAINER |
|---|---|---|
| Ovális felhajtó fúvóka | 1 | 1 |
| V-Twin ellenáramoltató fúvóka | nincs | 2 |
| ACCUFLO ellen-áramoltató fúvóka | 2 | nincs |
| Terápiás fúvóka | 29 | 29 |
| AquaPro személyi úszás- és tréningvezérlő | nincs | van |
| VFX szabályozható fordulatszámú vízpumpa rendszer és vezérlő | nincs | nincs |
| Csúszásgátló aquafitnesz szőnyeg | van | van |



## 13FFP
### AquaPlay Élménymedence

Medence mérete: 233 x 377 cm
Medence magassága: 134 cm
Hidroterápiás ülések száma: 5+4

| SOROZAT | FFP PLAY |
|---|---|
| Ovális felhajtó fúvóka | 2 |
| V-Twin ellenáramoltató fúvóka | nincs |
| ACCUFLO ellen-áramoltató fúvóka | nincs |
| Terápiás fúvóka | 32 |
| AquaPro személyi úszás- és tréningvezérlő | nincs |
| VFX szabályozható fordulatszámú vízpumpa rendszer és vezérlő | nincs |
| Csúszásgátló aquafitnesz szőnyeg | nincs |

# AZ ÚSZÓMEDENCE MOZGATÁSA, SZÁLLÍTÁSA

## A MEDENCE MOZGATÁSA SZÁLLÍTÁSKOR

Minden Hydropool Úszómedence habosított fóliába, kartonpapírba és zsugorfóliába csomagolva kerül kiszállításra. Medencéinket még a gyárban pántokkal a raklaphoz rögzítjük. Amennyiben a Hydropooltól rendeli meg a szállítást, medencéjét általában önrakodós teherautóval visszük az otthonába. Beüzemelőink olyan technológiát használnak, amely lehetővé teszi, hogy a medencét a járműről targoncára vagy kiskocsira helyezzék, így egyszerűen a helyére kerülhet.

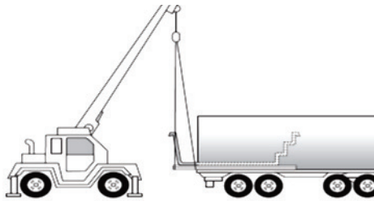
Ha a medencét zárt teherautóval szállítják, szükség lehet darus vagy targoncás segítségre, hogy a termék a raktérről a platóra kerüljön. A medencét óvatosan csúsztassa le a platóról, és helyezze egy targoncára vagy egy kiskocsira. A legtöbb Hydropool Úszómedence szállítása legalább 5 m szélességű mozgásteret igényel ahhoz, hogy az oldalára állított egységet a kerítésnyíláson, szűk átjárókon stb. könnyedén be tudja vinni. Ahol ez nem biztosított, egy daru segítségével egyszerűen és gazdaságosan megoldható a medence kertbe vagy udvarba emelése a platóról, akár a ház felett is.

**FIGYELMEZTETÉS!**

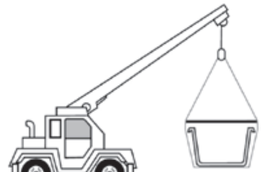
- **Ne állítsa a medencét arra az oldalára, ahol a központi egység található, mivel ez meghibásodáshoz vezethet!**
- **Semmiképp ne görgesse, vagy billentse élére a medencét, mert ez sérülést okozhat a külső burkolatban.**
- **Soha ne emelje, vagy mozgassa a medencét a csővezetékeknél fogva!**
- **Bizonyosodjon meg róla, hogy elegendő segítség áll rendelkezésre ahhoz, hogy a medencét a targoncáról vagy a kiskocsiról finoman, károkozás nélkül az alapzatra csúsztassa.**

**FONTOS FIGYELMEZTETÉS!**

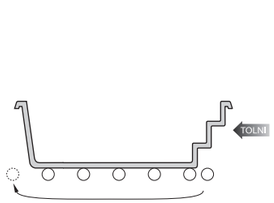
**A gyári garancia nem vonatkozik a szállítás vagy a nem megfelelő kezelés következtében keletkezett károkra.**



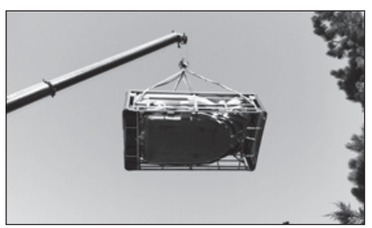
EMELŐDARU



EMELŐDARU ÉS HEVEDER FESZÍTŐ




GÖRGŐS MOZGATÁS



Az úszómedence felemelése előtt győződjön meg az emelődarura rögzítés megfelelő elvégzéséről!



Legalább 6 db 10 cm átmérőjű és minimum 2,5 m hosszú csövet használjon!



Figyeljen arra, hogy megfelelő hosszúságú targoncavillát használjon, a biztonságos szállítás érdekében!





# A MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

A Hydropool medencék elhelyezhetők beltéren és kültéren, akár a talaj szintje fölé, akár részben vagy teljesen lesüllyesztve. Az alábbi információk segítenek eldönteni, melyik megoldás illik leginkább az ön igényeihez. A Hydropool medencék az év minden napján használhatók akár fedett, akár szabadtéri környezetben.

## BELTÉRI ELHELYEZÉS

Ha családtagjai nem szívesen merülnek el a hóval borított kertben egy melegvizes medencében, vagy ha a kert nem alkalmas a kültéri elhelyezésre, érdemes a beltéri telepítést választani. Szintén megfontolandó ötlet egy edző- vagy fürdőhelyiség kialakítása, például egy évszaktól függetlenül használható helyiségben, vagy akár a télikertben.

A beltéri elhelyezés nemcsak egyedivé teszi otthonát, hanem diszkrét használatot és szabályozható klímát biztosít, ezáltal az év 365 napján örömét lelheti medencéjében.

Amennyiben a beltéri elhelyezés mellett dönt, további információt talál az „EGYÉB MEGJEGYZÉSEK BELTÉRI ELHELYEZÉSHEZ" c. fejezetben.





## KÜLTÉRI ELHELYEZÉS

Sokan előnyben részesítik a kültéri elhelyezést. Íme néhány ok a sok közül:

- korlátozott beltéri alapterület
- beszállítási nehézségek (ajtók, lépcsőházak stb. miatt)
- költségvetési megfontolás (a beltéri elhelyezés gyakran átalakítást igényel)
- igény egy kültéri pihenő- vagy élménytér kialakítására
- a Hydropool Úszómedencét egy meglévő vagy tervezett masszázsmedence mellé szeretné elhelyezni
- a kifröcskölődő víz nem jelent plusz munkát

Akik medencéjüket külső térben helyezik el, a vízhőmérsékletet általában az évszakhoz igazíthatják. Hidegben általában 32-35°C-os vízben szeretnek elmerülni az emberek, a melegebb hónapokban azonban a 27-29°C-os beállítás az ideális, ez biztosít frissítő edzést a fürdőzők számára. Pihenéshez akár 38-40°C-ra is felmelegíthető a medence vize.

Amennyiben a kültéri elhelyezés mellett dönt, további információt talál az „EGYÉB MEGJEGYZÉSEK KÜLTÉRI ELHELYEZÉSHEZ" c. fejezetben.





# ÁLTALÁNOS ÜZEMBEHELYEZÉSI SZEMPONTOK

**1** A medencét soha ne a csővezetékeknél megfogva emelje vagy mozgassa! Győződjön meg róla, hogy medencéje megfelelően alá van támasztva egy sík betonalapzattal vagy olyan felülettel, amelynek teherbírása legalább **1500 kg/m²**! Amennyiben kertjében fagyás vagy olvadás miatt mozgásra hajlamos a talaj (pl. agyagos vagy magas talajvízszintű területeken), a padozat elcsúszásának megelőzése érdekében a földalatti fagyhatárt elérő betonalap kialakítása javasolt.

**2** A járófelületet úgy kell megtervezni és kialakítani, hogy minimálisra csökkenjen az elcsúszás és elesés veszélye!

**3** Ha nem gyári hőszigetelt burkolatot használ, hanem egyedi csempe- vagy faburkolatot, az alábbi szempontokat mindenképpen vegye figyelembe:
**a szerelés esetére mindenképpen biztosítson megfelelő hozzáférést a központi egységhez!**
**b** Az egyedi burkolat kialakításakor ügyeljen arra, hogy szervizelés esetén a medence minden irányból hozzáférhető legyen.
**c** Ha a központi egység távolabb kerül elhelyezésre, vagy a medence burkolat nélkül van használatban, kialakíthat kiegészítő szigetelést is – de csak akkor, ha a környezet megfelelő szellőzést biztosít.
**d** A járófelületet úgy kell megtervezni és kialakítani, hogy minimálisra csökkenjen az elcsúszás és elesés veszélye!
**e** Ha az úszómedence üres, vagy nem használja, tegye rá a termotetőt, hogy az akril felületet ne károsítsa az erős napsugárzás.

**4** Soha ne emelje fel a medencét a külső borításánál fogva, mert baleset történhet, és/vagy olyan sérülés keletkezhet a medencén, amire a garancia nem terjed ki.

**5** A biztonságos ki- és beszállás érdekében javasoljuk, hogy rendeljen biztonsági korlátot vagy kapaszkodót a medencéhez!

**6** A medence feltöltése, illetve a vízpótlás érdekében javasoljuk, hogy a medence közelében legyen egy vízcsap!

**FIGYELMEZTETÉS!**

**A medence közvetlen közelében (1,5 méteren belül) minden elektromos csatlakozót, aljzatot és világítást életvédelmi védőkapcsolóval kell ellátni. A pontos kivitelezéshez kérje szakember, villanyszerelő vagy áramszolgáltató tanácsát.**

**A medencéhez való hozzáférést biztonsági okokból korlátozni kell. Kültéri elhelyezésnél ez történhet minőségellenőrzött kerítéssel (az önkormányzati előírásoknak megfelelően), és/vagy önzáró kapuval biztonsági tetővel. Beltéri használat esetén zárható ajtót és biztonsági tetőt javasolt alkalmazni.**

**A beüzemelés feltétele, hogy a telepítés helye fizikailag, elektromos és vízcsatlakozás szempontjából megfelelő módon elő legyen készítve.**

# EGYÉB MEGJEGYZÉSEK

## BELTÉRI ELHELYEZÉSHEZ

- Ha a medencét kisebb helyiségben (40 m² alatt) szeretné használni, célszerű részben vagy teljesen a padlóba süllyeszteni. Így nem uralja a teret, és a biztonságos ki- és beszállást is könnyebbé teszi, csökken a fejsérülések veszélye.
- Előnyös, ha a medencének otthont adó helyiség a fürdőszobához vagy a mosókonyhához közel helyezkedik el.
- A kifröccsenő víz elvezetésére ajánlott padlóösszefolyót beépíteni. A helyiség szellőztetése történhet ablakkal kombinált vagy hidrosztátos szívóventillátorral. Ha ez nem megoldható, elegendő a megfelelő burkolat (pl. kültéri vagy beltéri szőnyeg, csempe), és időnkénti szellőztetés az ablakon keresztül, ha a medence teteje nyitva van. Zárt termotető esetén a medence nem párologtat.
- A medence leeresztésének és feltöltésének megkönnyítése érdekében célszerű a közelben vízcsapot és csatornakiállást kialakítani.
- Mindig biztosítson megfelelő szellőzést a központi egységnek, szerelvényeknek!
- További információért forduljon a Hydropool ügyfélszolgálatához!

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+ 36 1 240 8538**

## KÜLTÉRI ELHELYEZÉSHEZ

- A kültéri elhelyezéshez esetenként építési engedély szükséges lehet. Erről, valamint a vonatkozó önkormányzati előírásokról (pl. telekhatártól való távolság, elkerítés) a helyi hivatal tud felvilágosítást adni.
- Mielőtt ásási munkálatokba kezdene, lépjen kapcsolatba a helyi gáz-, víz- és elektromos művekkel, hogy megbizonyosodjon róla, nincs útban föld alatti vezeték!
- Érdemes a medencét a bejárati ajtó közelébe telepíteni, így hideg időben is könnyen megközelíthető.
- A gépészeti egységeket elsősorban beltéri, vagy védett kültéri használatra tervezték. Ha a medencét gyári burkolattal szállították, és az útmutatót pontosan követte, kültéri elhelyezésre is alkalmas. Burkolat nélküli változat esetén gondoskodni kell az egyedi borításról, amely védi az elektronikát, motorokat és a központi egységet az esőtől, hótól és kifröccsenő víztől. **Fontos, hogy a központi egység jól szellőző, védett, és könnyen hozzáférhető helyen legyen.**
- A medencét övező felületnek (járólap, csempe, beton stb.) megfelelő lejtéssel kell rendelkeznie, hogy segítse a víz hatékony elvezetését, és gondoskodjon ezen járófelületek megfelelő csúszásmentesítéséről is!





# A HELYSZÍN ELŐKÉSZÍTÉSE

## FÖLD FELETTI ÜZEMBE HELYEZÉS ESETÉN

Ha a medence önállóan, föld feletti elhelyezéssel kerül telepítésre, és nem készül hozzá kinyúló borítófelület, akkor kültéri járólapokból vagy előregyártott kőburkolatból álló, sík alapzat kiépítése szükséges. Ez segít megelőzni a fagyás és olvadás miatti talajmozgások okozta károkat. Fontos tudni, hogy az ilyen típusú burkolatok hátránya, hogy a kifröccsenő víz alámoshatja a földet. Ez az alapzat elmozdulását és a medence szerkezetének sérülését is okozhatja.

A stabil alap kialakítása érdekében az alábbi lépések szerint javasolt sík betonalapzatot készíteni:
- Ásson a kívánt szint alá 20-30 cm-rel, és simítsa el a földet!
- Szórjon rá 10–15 cm vastag zúzalékkő réteget!
- Erősítse meg a felületet 12–15 cm vastag, vasalt betonréteggel!
- Simítsa el a betonfelszínt!

- A medence alá kerülő betonalap a három oldalon **legalább 15 cm-rel,** a lépcső és a csatlakozók oldalán pedig minimum **1–2 méterrel** legyen szélesebb a medencénél.
- Az úszómedence mindig vízszintes felületen kerüljön elhelyezésre!

**A BETON ALAP JAVASOLT LEGKISEBB MÉRETEI**

| Modell elnevezése | Gyári burkolattal és lépcsővel | |
|---|---|---|
| **13FFP** | 260x540 cm | **Burkolat nélküli méretekhez kérjen beépítési mintarajzot!** |
| **14AX** | 260x580 cm | |
| **16EX és 17AX** | 260x680 cm | |
| **19EX** | 260x720 cm | |
| **19DTAX** | 260x740 cm | |

**FONTOS!** A MEDENCE SZINTEZÉSE
**A medence alapzatra helyezését ellenőrizze vízmértékkel! Amennyiben azt tapasztalja, hogy az alapzat lejt, vagy más módon egyenetlen, gondoskodjon a medence alapzatának vízszintbe hozásáról!**

## SÜLLYESZTETT ÉS RÉSZLEGESEN SÜLLYESZTETT ÜZEMBE HELYEZÉS ESETÉN

A teljesen vagy részben besüllyesztésre kerülő medencék esetében javasolt sík betonalapzat és a csuszamló földet visszatartó fa, vagy beton támaszfal létrehozása, mely egy dobozt, azaz aknát hoz létre, melyben a medence elhelyezhető. A Hydropool nem javasolja, hogy medencéjét egészben vagy akár részben földfeltöltésbe süllyessze.

- A megfelelő megközelíthetőség érdekében, javasoljuk egy kb. **50 cm** széles sáv szabadon hagyását az úszómedence teljes kerülete körül.

**AKNA – JAVASOLT MINIMÁLIS BELSŐ TÉR**

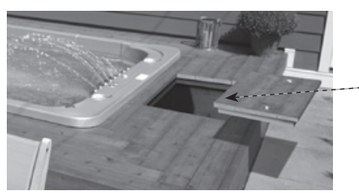
| 13FFP | 14AX | 16EX | 17AX | 19EX | 19DTAX |
|---|---|---|---|---|---|
| 320x540 cm | 320x640 cm | 320x680 cm | 320x730 cm | 320x740 cm | 320x770 cm |





- **Magas talajvizű, locsolórendszerrel öntözött területeken** javasolt az akna vízszigetelése.
- Javasoljuk, hogy gondoskodjon az aknában **fényforrásról és konnektorról.**
- **FAGYMENTES TERÜLETEKEN** elegendő megbizonyosodnia róla, hogy a medence számára előkészített mélyedés alapzata száraz, tömör, stabil, és megfelelő vízelvezetéssel rendelkezik.

- **Fagy- és olvadásveszélyes területeken** megfelelő, simított betontalapzat szükséges, melyet betonlábak támasztanak alá.
- A VÍZELVEZETÉS KIEMELTEN FONTOS! Építsen be termékövel töltött, borított alagcsövet, és/vagy használjon vízaknát vízpumpával, hogy megelőzze a talajvíz feltörését. A nem megfelelő vízelvezetés súlyosan károsíthatja a központi egységet és a teljes medenceszerkezetet.
- **Ha a medencéhez való hozzáférés akadályozott, szervizelés esetén a teljes egységet ki kell emelni, amely többletköltséggel jár. Ezeket a kiadásokat a gyári garancia nem fedezi.** Használjon könnyen eltávolítható burkolófelületet, vagy építsen aknát a medence köré!

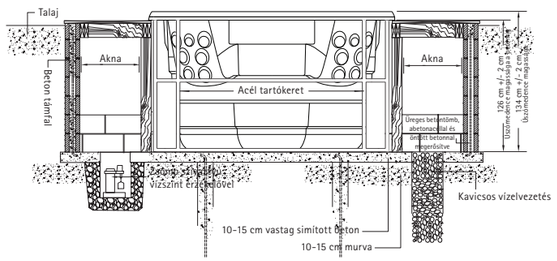



- Mielőtt a medencét süllyesztené vagy körbeépítené, mindenképp **tesztelje legalább 48 órán át!** Bár a gyárban minden medencét alaposan ellenőrzünk, szállítás és mozgatás közben előfordulhatnak sérülések. Ezért a végleges beépítés előtt győződjön meg róla, hogy a medence teljesen vízzáró.
- Az akna kialakításánál ügyelni kell arra, hogy az aknában a levegő páratartalma ne haladja meg a 60%-ot. Párás körülmények között a medence fém szerkezete és berendezései korrodálódhatnak, valamint a nedves levegő az elektromos berendezések meghibásodásához vezet. Az akna vizesedésére visszavezethető meghibásodások a garancia elvesztését okozzák!

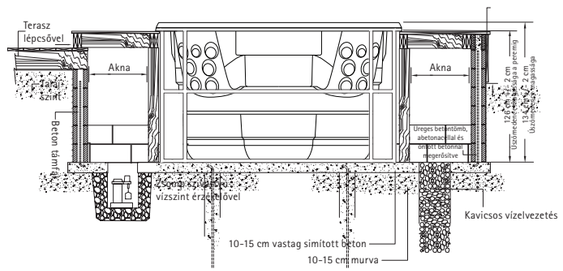
**FONTOS!**
**A HYDROPOOL NEM JAVASOLJA, HOGY EGÉSZBEN VAGY RÉSZBEN FÖLDFELTÖLTÉSBE SÜLLYESSZE MEDENÉCÉJÉT!**

## TELEPÍTÉSI LEHETŐSÉGEK

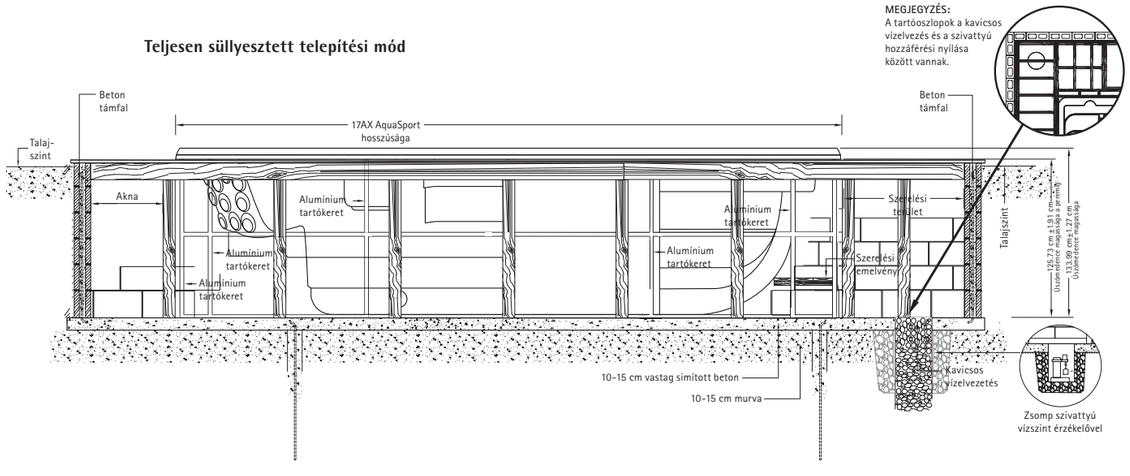
**Teljesen süllyesztett telepítési mód**




**Részlegesen süllyesztett telepítési mód**




**Teljesen süllyesztett telepítési mód**








## SÚLYELOSZLÁS

A Hydropool Úszómedencét acélkeretre szereljük fel, ennek segítségével egyenletesen oszlik el a víz súlya a teljes felületen. A gyári vagy a helyszínen felszerelt borítás csak dekorációs célt szolgál, nincs szerepe a súlyeloszlásnál.

Annak ellenére, hogy a medenceperemet a burkolat alátámasztja (hogy vízszintes legyen), ön soha ne feszítse meg, vagy emelje fel a medencét a peremnél vagy a burkolatnál fogva, mert az akril perem megrepedhet, eltörhet, és ez személyi sérülést okozhat!

Lásd még a „SÜLLYESZTETT MENDENCE BEÉPÍTÉSI JAVASLAT" c. fejezetet!

## AKNA ÉPÍTÉSE SÜLLYESZTETT MEDENCE ESETÉBEN – ELMÉLETI, RÉSZMETSZETI RAJZ

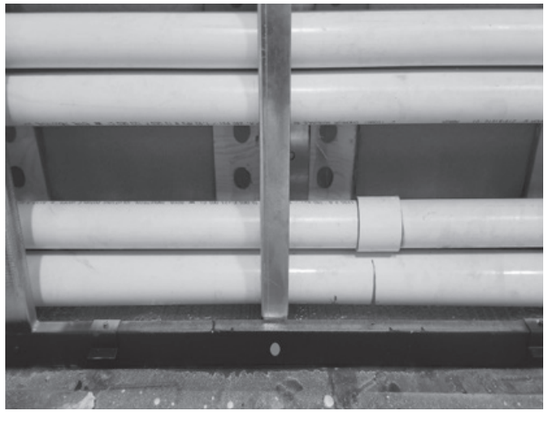
A medence aknájának kialakításakor vegye figyelembe, hogy a talajviszonyoknak megfelelően milyen mértékű alapzatra van szükség (kavicsréteg vastagsága, hő- és vízszigetelés, vasbeton ajljzat).

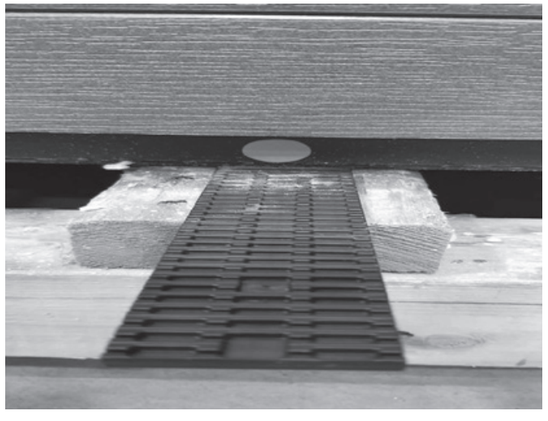
Javasoljuk, hogy a födém zárását, annak végleges burkolását csak a medence elhelyezését követően végezze el, hogy pontosan tudjon illeszkedni a medence peremhez.

# AZ ÚSZÓMEDENCE KERET ALÁTÁMASZTÁSA SZINTEZŐLEMEZZEL

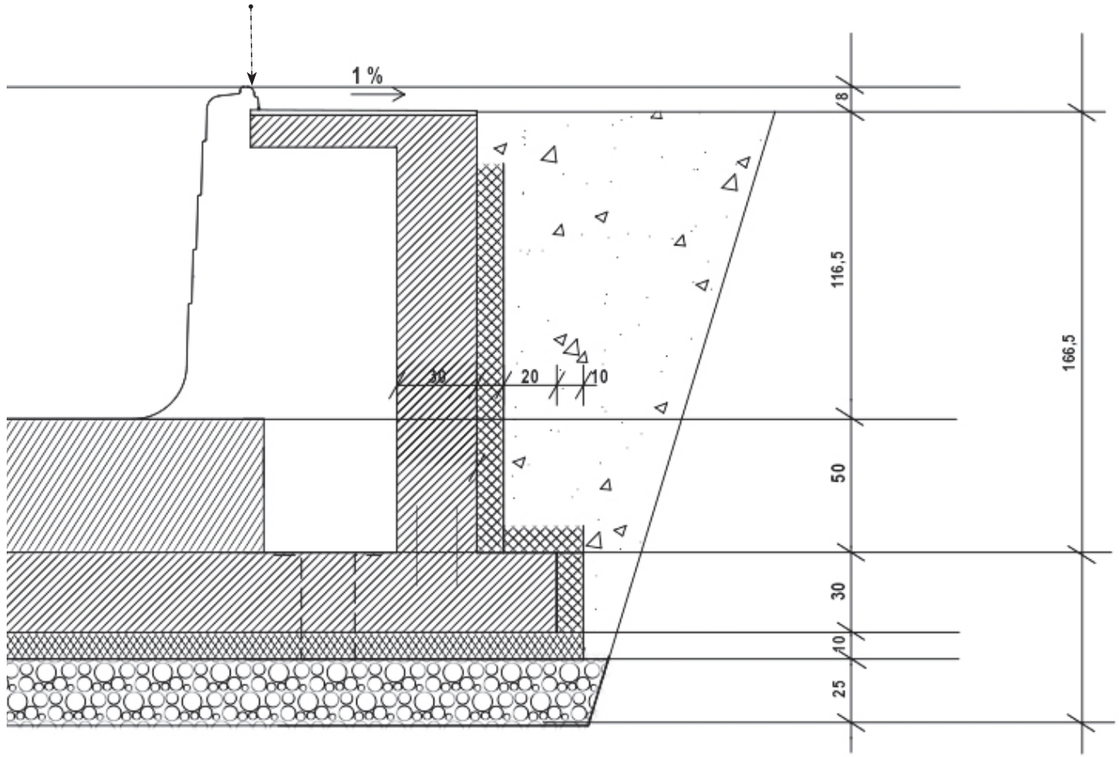
Az úszómedence keretét teljesen alá kell támasztani a burkolat merevítő lábaknál, hogy tökéletesen szintezve legyen és a medencehéj ne hajoljon meg. Üzembe helyezés előtt győződjön meg róla, hogy a beton talapzat tökéletesen vízszintes, sima és egyenletes. Kerti locsolócsővel locsoljon vizet a betonra és ahol víztócsa keletkezik, ott nem teljesen sima a felület. Ebben az esetben töltse fel a mélyedéseket vagy simítsa el a kitüremkedéseket. A szintező lemez legfeljebb 3 mm eltérést képes tolerálni. Ennél nagyobb eltérés szerkezeti károsodáshoz vezethet. Miután az úszómedence a helyére került, csúsztassa a szintező lemezt a merevítő alá.

A lemezeket pontosan a merevítő lábak alá kell elhelyezni. Egyszerűen tolja be kézzel a lemezt a keret alá, majd finoman üsse meg egy kalapáccsal, így meggyőződhet róla, hogy a lemez stabilan fekszik-e a keret alatt. Ezt követően egy bicska vagy éles kés segítségével vágja el a lemezt a keret szélénél. Abban az esetben, ha a beton alap teljesen sima és a keret tökéletesen simul az aljzathoz, nem lesz szükség a szintező lemezre. Akkor kezdje csak meg az úszómedence feltöltését, ha az összes merevítő láb tökéletesen illeszkedik a beton talapzathoz. Minden úszómedence egy csomag szintező lemezzel kerül kiszállításra, arra az esetre, ha szükség lenne rá.





## ELMÉLETI RÉSZMETSZETI RAJZ



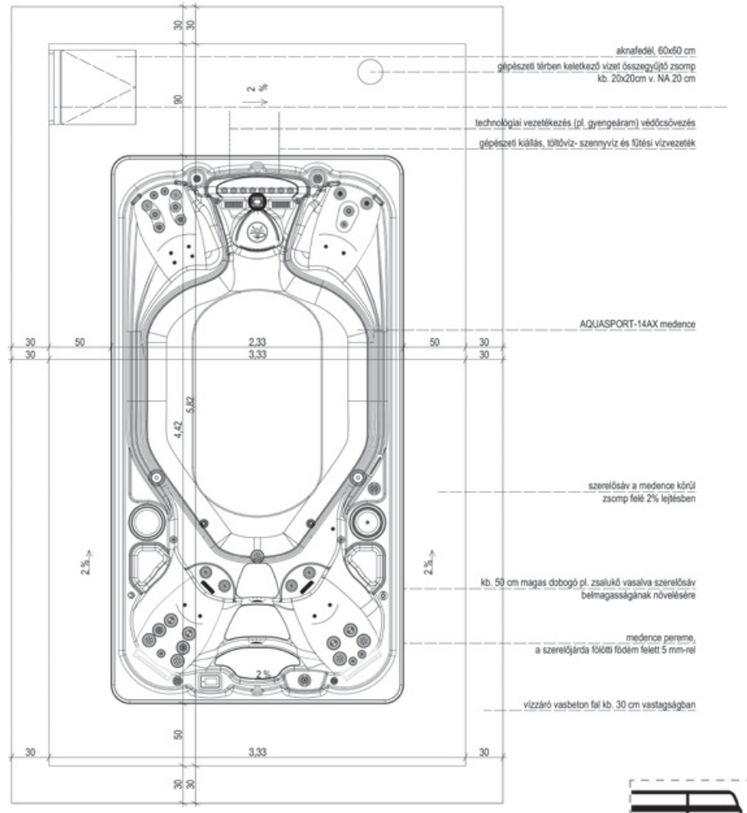

**FIGYELEM!**

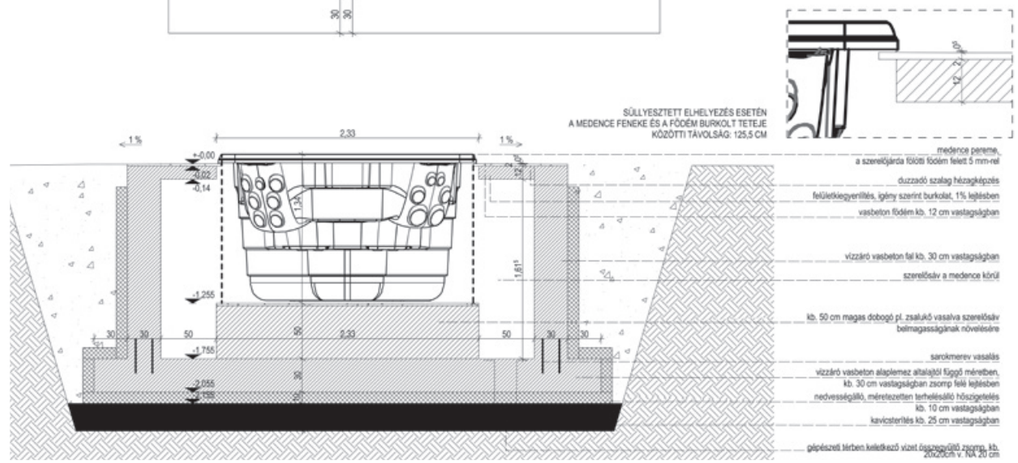
**A MEDENCE ALJA A KIALAKÍTOTT EGYENLETES ÉS VÍZSZINTES FELÜLETEN STABILAN KELL, HOGY ÁLLJON, MERT A FŐ TERHET AZ VISELI!**



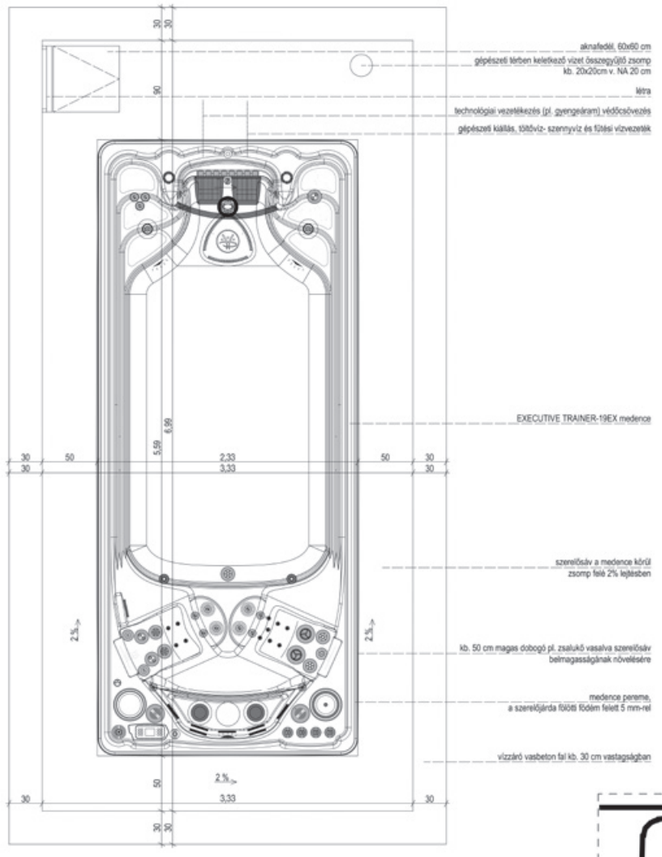


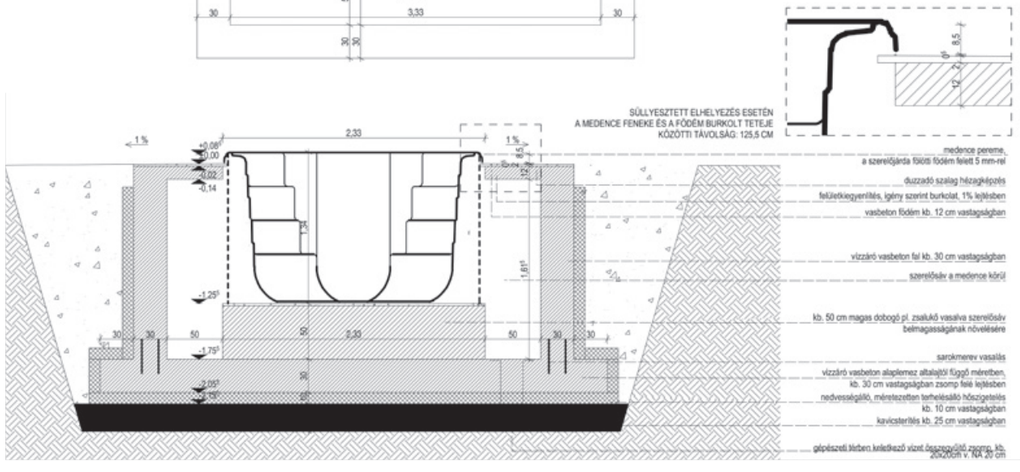
## SÜLLYESZTETT MEDENCE BEÉPÍTÉSI JAVASLAT 14AX MEDENCE TESTHEZ



# SÜLLYESZTETT MEDENCE BEÉPÍTÉSI JAVASLAT 19EX EXECUTIVE TRAINER MEDENCE TESTHEZ








## A KÖZPONTI EGYSÉG HOZZÁFÉRHETŐSÉGE ÉS VÉDELME

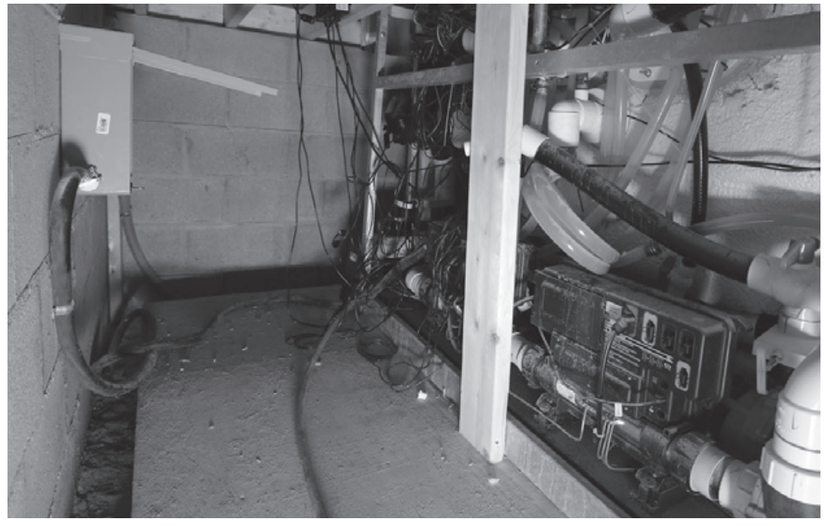
A központi egységet olyan helyre kell telepíteni, ahol száraz környezetben marad, nem érheti eső, hó vagy talajvíz. A Hydropool Medencék központi egysége a gondozásmentes védőburkolaton belül helyezkedik el.

- A felszín felett elhelyezett medencék esetében a burkolat védelmet nyújt, ugyanakkor a hozzáférhetőséget is biztosítja.
- **Ha a medence részben vagy teljesen besüllyesztésre kerül, vagy ha a központi egység nem a medence közelébe kerül, illetve külső borítás nélkül rendelte meg, ügyeljen a következőkre: a központi egység mindig száraz, időjárás ellen védett, jól szellőző és könnyen hozzáférhető helyre kerüljön.**
- Annak érdekében, hogy ne érje vízkár a motort, vagy a vezérlőegységet, ügyeljen arra, hogy a központi egység emelt padozatra kerüljön!
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a központi egységhez tartozó szerviznyílás és az azt körülvevő tér kellően tágas legyen a szerelő számára!

## A KÖZPONTI EGYSÉG TÁVOLI ELHELYEZÉSE

A vízpumpákat a könnyű telítés és a maximális teljesítmény biztosítása érdekében a medence vízszintje alatt helyezze el!

- A fúvókák maximális teljesítménye érdekében a központi egységet a lehető legközelebb helyezze el a medencéhez!
- A központi egység és a medence között használjon megfelelő átmérőjű flexibilis csövet, és lehetőleg kerülje a könyökidomokat vagy egyéb akadályokat.
- Minden felhasználásra kerülő vezetéket, toldást (pl. érzékelők, peremszerelt vezérlőegység vezetékei, világítás kábelei) vízálló védőcsövekkel burkoljon!
- A fagy- és olvadásveszélyes területeken azt javasoljuk, hogy a távoli vezérlést és a medencét összekötő vezetékeket a fagyhatár (0,8–1,2 m) alatt vezessék. Az energiatakarékosság érdekében célszerű valamennyi csövet szigetelni.



## A MEDENCE SZINTEZÉSE

Vízszintmérővel ellenőrizze a medence vízszintbe állítását! Javasoljuk, hogy a vízszintes felületre fordítson nagy figyelmet: a medencének az aljzatra fel kell feküdnie, mert a medence lábai nem az aljzat egyenetlenségeinek a kiegyenlítésére, hanem a víztömeg nyomásának az ellensúlyozására szolgálnak. Ezért, ha azt tapasztalja, hogy az aljzat lejt vagy más módon egyenetlen, hozza medencéjét vízszintbe!

A vízszint beállítása aljzatkiegyenlítővel és/vagy lépésálló hőszigeteléssel megoldható (azonban itt figyelni kell arra, hogy a lépésálló hőszigetelés kiegyenlítő hatása vízzel érintkezve csökkenhet!).

A medence szintezése során nem elég csak a burkolat külső széleinek az alátámasztása, mert ez az egység szerkezeti túlterhelését okozhatja, ami a medence és/vagy a burkolat károsodásához vezethet!

# FONTOS ELEKTROMOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁS

**LEGFONTOSABB AZ ÖN BIZTONSÁGA!**

**AMIKOR EZT AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉST HASZNÁLJA, A KÖVETKEZŐ, ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET KELL BETARTANIA:**

**1 OLVASSON EL ÉS TARTSON BE MINDEN ELŐÍRÁST!**

**2** Az elektromos bekötéseket kizárólag szakember végezheti el, figyelembe véve az összes, telepítés idejében hatályos országos, regionális és helyi jogszabályt, valamint előírást.

**3 Csak olyan, ellenőrzött minőségű hálózathoz csatlakozzon, amely földelési hiba vagy zárlat esetén életvédelmi áramkör-megszakítóval rendelkezik (ÉV relé).**

**4** Csak rézvezetéket használjon! Európában 4 mm²-es rézkábel használata az elvárás. 15 méternél nagyobb kábelhossz esetén használjon 6 mm²-es rézkábelt a folyamatos üzem végett!

**5** A medencét, és minden, 1,5 méteres körzeten belüli csatlakozót, aljzatot és világítást életvédelmi kapcsoló védettséggel kell ellátni! További információért kérje villanyszerelő, a helyi elektromos művek vagy áramszolgáltató tanácsát!

**6** Egy zöld-sárga színű, vagy „G", „GR", „GROUND", „GROUNDING", „FÖLDELÉS" jelzésű huzalvégződés található a csatlakozódobozban, melyet az áramütés veszélyének csökkentése érdekében csatlakoztasson az elektromos doboz földeléséhez!

**7** A fázis és nulla vezetékeket a megfelelő aljzatba kell csatlakoztatni a központi egységben (barna és kék, illetve fázis és nulla jelölésekkel). Az elektromos csatlakoztatás mindenképpen a doboz megfelelő nyílásán keresztül történjen.

**8** A medence 3 méteres körzetében található, fém alkatrészt tartalmazó eszközöket (mint a korlátok, csövek, létra stb.) a medence földelési csatlakozójához kösse be! A kötések nem lehetnek kisebbek, mint a medence saját földelése!

**9** Használjon „C", ún. lomha biztosítékot!

## FONTOS TUDNIVALÓK

**Ezek a csatlakoztatási tanácsok olyan normál körülményekre vonatkoznak, melyek esetében a csatlakoztató vezetékek hossza nem haladja meg a 15 métert. Hosszabb csatlakoztatási távolság esetén kérje szakképzett villanyszerelő tanácsát!**

### KISMEGSZAKÍTÓK ÉRTÉKEI A HYDROPOOL ÚSZÓMEDENCÉKHEZ

| HYDROPOOL ÚSZÓMEDENCÉK | |
|---|---|
| AquaPlay / FFP / AquaSport | min. 3x16A |
| AquaTrainer | 3x20A |
| 19DTAX AquaSport / AquaTrainer | 2x16A + 3x20A |

### ELEKTROMOS KÁBEL KERESZTMETSZETEK

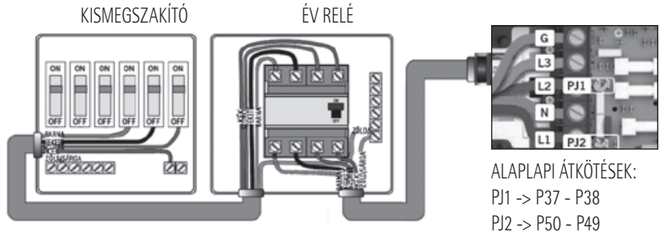
- Magyarországon a 4 mm²-es rézkábel használata a minimális elvárás.
- 15 méternél nagyobb kábelhossz esetén használjon 6 mm²-es rézvezetéket!

16A kismegszakító –– kábel keresztmetszet 4,0 mm²
20A kismegszakító –– kábel keresztmetszet 6,0 mm²
32A kismegszakító –– kábel keresztmetszet 6,0 mm²

## KISMEGSZAKÍTÓ CSATLAKOZTATÁS

**FONTOS MEGJEGYZÉS!** **AZ ELEKTROMOS BEKÖTÉSEKET KIZÁRÓLAG SZAKEMBER VÉGEZHETI EL, FIGYELEMBE VÉVE AZ ÖSSZES, A TELEPÍTÉS IDEJÉBEN HATÁLYOS ORSZÁGOS, REGIONÁLIS ÉS HELYI JOGSZABÁLYT ÉS ELŐÍRÁST!**

3X230 VOLTOS
HÁROMFÁZISÚ
BEKÖTÉS ÉV RELÉVEL




ALAPLAPI ÁTKÖTÉSEK:
PJ1 -> P37 - P38
PJ2 -> P50 - P49

**FIGYELEM!** A vezérlőegység burkolatának eltávolításakor és visszahelyezésekor ügyeljen a rögzítőcsavarok épségére. A csavarfejek sérülésének elkerülése érdekében kézi csavarhúzó használata javasolt.

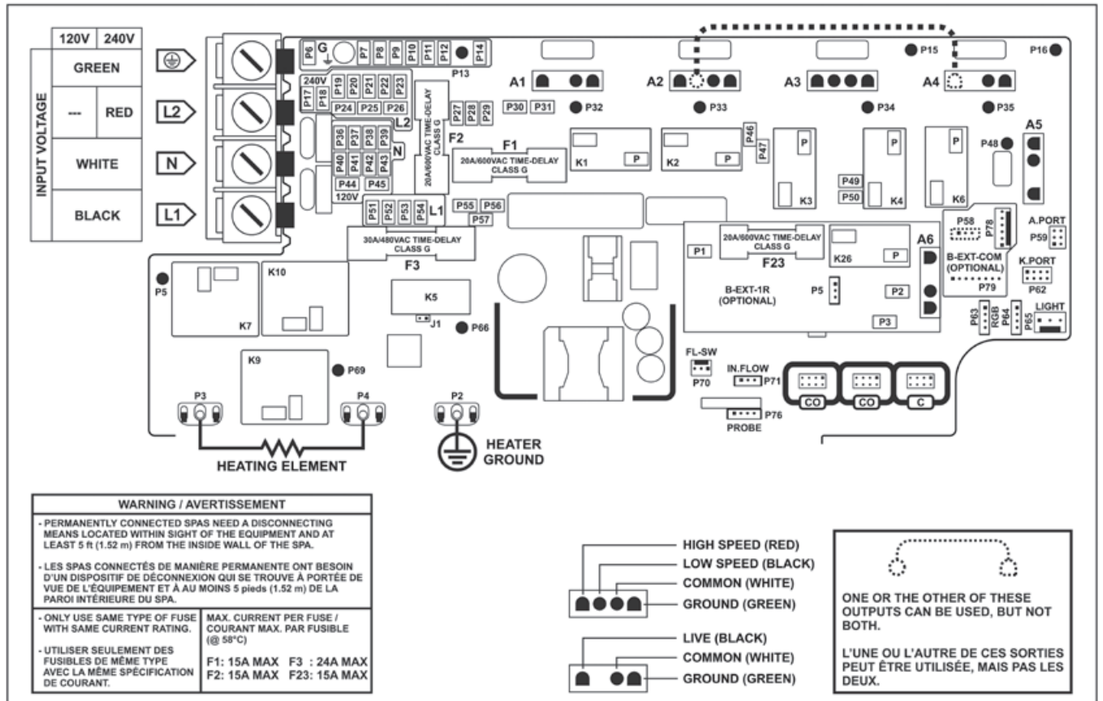
Úszómedencéink berendezései (kivéve Executive Trainer inverter) egy fázisúak. A két-, vagy háromfázisú csatlakoztatás azt a célt szolgálja, hogy a fázisokat egyenletesen terheljük. Azt javasoljuk, hogy többfázisú csatlakoztatás esetén pl. három fázis használata esetén 3 darab egyfázisú kismegszakítót telepítsen. Ez a megoldás egy esetleg felmerülő hiba esetén jelentősen megkönnyíti a hibakeresést.

**Többfázisú bekötés esetén az alaplapi átkötéseket (jumperelést) is el kell végezni. Az átkötések ábrája és leírása a vezérlés fedelén belül található. A helytelenül elvégzett elektromos bekötés és az átkötések károsíthatják az alaplapot, amelyre nem terjed ki a gyári garancia. Ezért a medence elektoromos hálózatra kötését minden esetben bízza szakképzett villanyszerelőre.**

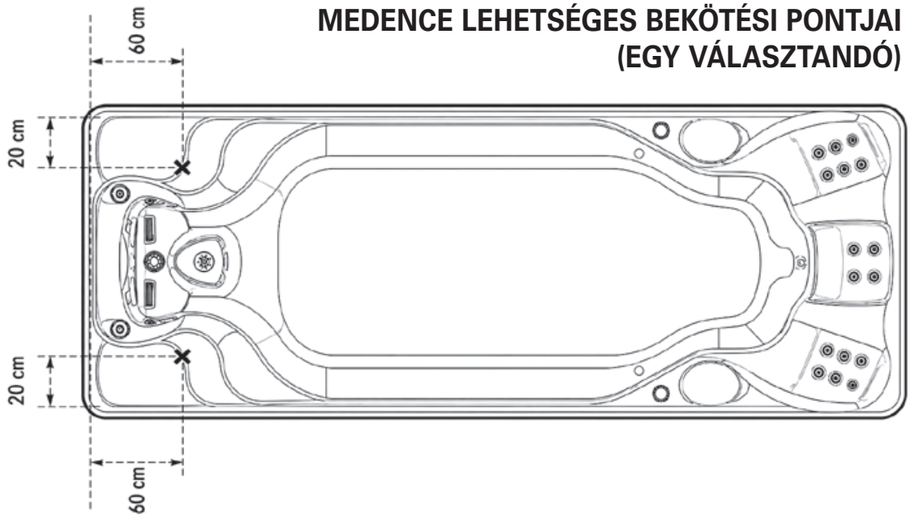




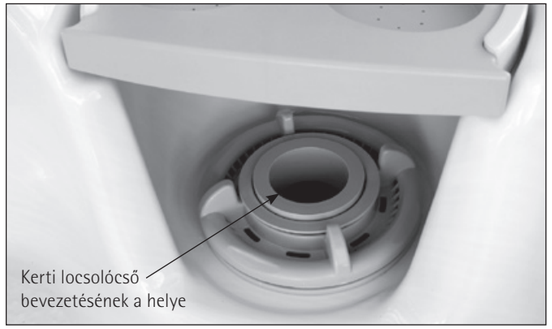
# MEDENCE VEZÉRLÉS BEKÖTÉSI DIAGRAM – IN.YE3v3 ÉS IN.YE5v3




# MEDENCE LEHETSÉGES BEKÖTÉSI PONTJAI (EGY VÁLASZTANDÓ)

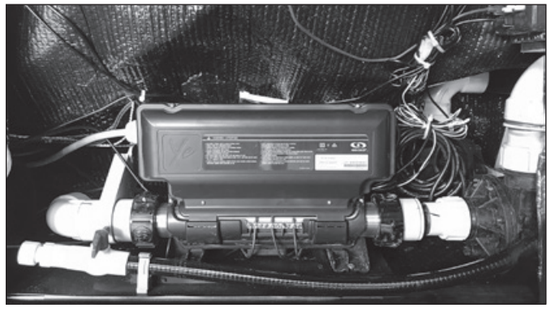


# A MEDENCE FELTÖLTÉSE, ELLENŐRZÉSE ÉS BEÜZEMELÉSE – A 13FFP MODEL ESETÉBEN –



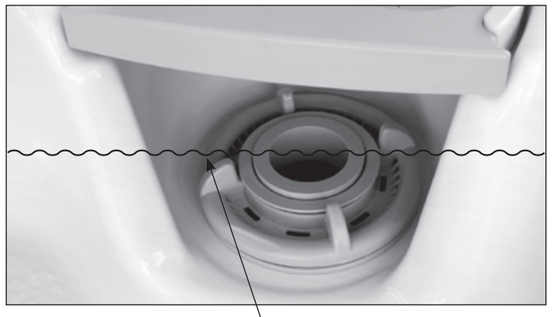

## FELTÖLTÉS

- A medencét célszerű kerti locsolócsővel, a szkimmeren keresztül feltölteni – ez segít elkerülni a levegőbeszorulást. A csapot lassan nyissa ki, hogy a csapkodó locsolócső csatlakozója ne okozhasson kárt a medence felületén!
- Húzza fel a fogantyúkat, és állítsa vissza a szelepeket! (A fogantyú felhúzott állapotában a tolózár nyitva, visszatolt állapotában zárva van.)
- Győződjön meg róla, hogy a gumicső csatlakoztatására szolgáló kifolyócső csapja el van zárva!
- Győződjön meg róla, hogy minden fúvóka nyitva van! Lásd a „A FÚVÓKÁK ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE és a FÚVÓKA-JEGYZÉK" c. fejezetet!
- Töltse fel a medencét a javasolt szintig!



## ELLENŐRZÉS

A medence berendezéseit a gyárban legalább 8 órán át tesztelték, de a szállítás során egyes szerelvények meglazulhattak. Mielőtt a berendezés körüli (fa, csempe, szőnyeg stb.) burkoláshoz hozzálátna, töltse fel és üzemelje be a medencét, hogy még időben, könnyen és költségkímélően megszüntethesse az esetleges szivárgást. Vizsgálja meg, nincs-e szivárgás a hollandiknál és a csöveknél. Ha szivárgást tapasztal, ellenőrizze, hogy minden csatlakozás szorosan meg van húzva, és a tömítőgyűrűk megfelelően a helyükön vannak.




## BEÜZEMELÉS

- A vízpumpa légtelenítéséhez és a pumpa védelme érdekében áram alá helyezés előtt fontos megérteni, hogyan zajlik a rendszer aktiválása.
- Kapcsolja fel a biztosítékot/relét az elektromos kapcsolótáblán!
- Kövesse a megvásárolt medencetípushoz tartozó vezérlési utasításokat, és kapcsolja a vízpumpát alacsony fokozatra!

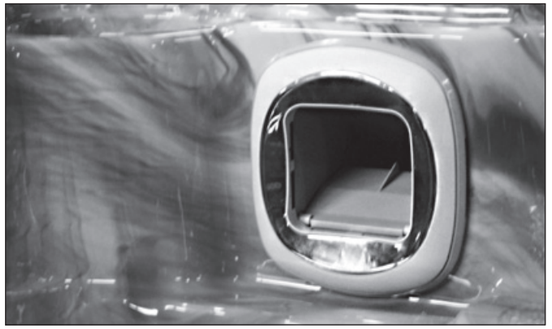
## FIGYELEM!

**A vízpumpát soha ne üzemeltesse szárazon vagy alacsony vízszint mellett, mert a túlmelegedés visszafordíthatatlan károsodást okozhat, amelyre a gyári garancia nem terjed ki.**



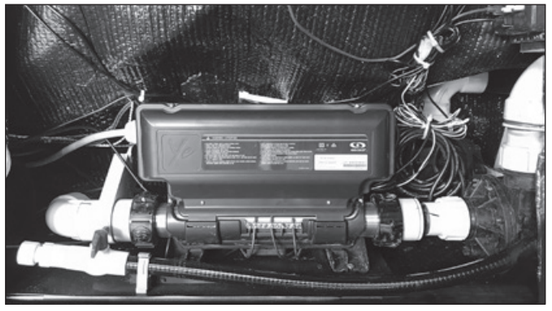


# A MEDENCE FELTÖLTÉSE, ELLENŐRZÉSE ÉS BEÜZEMELÉSE – EXECUTIVE ÉS AQUATIC MODELLEK ESETÉBEN –



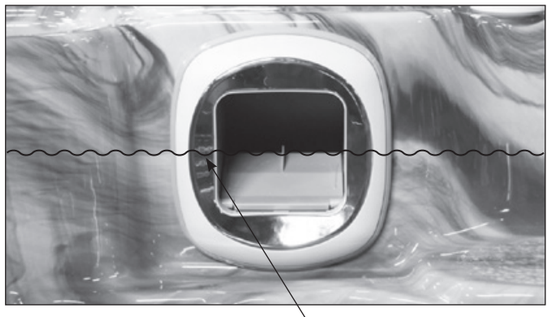
## FELTÖLTÉS

- A medencét célszerű kerti locsolócsővel, a szkimmeren keresztül feltölteni – ez segít elkerülni a levegőbeszorulást. A csapot lassan nyissa ki, hogy a csapkodó locsolócső csatlakozója ne okozhasson kárt a medence felületén!
- Húzza fel a fogantyúkat, és állítsa vissza a szelepeket! (A fogantyú felhúzott állapotában a tolózár nyitva, visszatolt állapotában zárva van.)
- Győződjön meg róla, hogy a gumicső csatlakoztatására szolgáló kifolyócső csapja el van zárva!
- Győződjön meg róla, hogy minden fúvóka nyitva van! Lásd a „A FÚVÓKÁK ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE és a FÚVÓKAJEGYZÉK" c. fejezetet!
- Töltse fel a medencét a javasolt szintig (kb. 2 cm-rel a szkimmer teteje alatt)!



## ELLENŐRZÉS

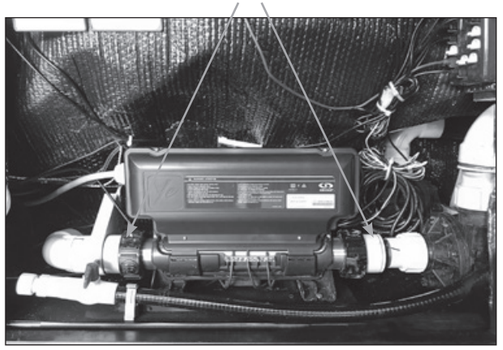
A medence berendezéseit a gyárban legalább 8 órán át tesztelték, de a szállítás során egyes szerelvények meglazulhattak. Mielőtt a berendezés körüli (fa, csempe, szőnyeg stb.) burkoláshoz hozzálátna, töltse fel és üzemelje be a medencét, hogy még időben, könnyen és költségkímélően megszüntethesse az esetleges szivárgást. Vizsgálja meg, nincs-e szivárgás a hollandiknál és a csöveknél. Ha szivárgást tapasztal, ellenőrizze, hogy minden csatlakozás szorosan meg van húzva, és a tömítőgyűrűk megfelelően a helyükön vannak.




## BEÜZEMELÉS

- A vízpumpa légtelenítéséhez és a pumpa védelme érdekében áram alá helyezés előtt fontos megérteni, hogyan zajlik a rendszer aktiválása.
- Kapcsolja fel a biztosítékot/relét az elektromos kapcsolótáblán!
- Kövesse a megvásárolt medencetípushoz tartozó vezérlési utasításokat, és kapcsolja a vízpumpát alacsony fokozatra! (Lásd a „HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ SOROZAT VEZÉRLŐEGYSÉGE!" c. fejezetet!)

Gumigyűrűs / tömítéses illesztések



A BESZORULT LEVEGŐ KIERESZTÉSE...

... a pumpa csatlakozásnál



A VÍZPUMPA FAGYDUGÓI



A vízpumpa fagydugói

## A VÍZPUMPA BEÜZEMELÉSE, A LEVEGŐSÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE

- Ha a vízpumpa a vízszint alá kerül, a víz azonnal keringeni kezd. Ha a motor működik, de 15 másodpercen belül nem észlel vízkeringést, a levegőbeszorulás miatt szükség lehet a vízpumpa telítésére. A telítéshez nyissa ki a locsolócső csatlakoztatásául szolgáló leeresztő csövet, hogy a beszorult levegő kiszökhessen! Kapcsolja vissza a vízpumpát! Ha 15 másodpercen belül nem működik a vízpumpa, rövid ki- és bekapcsolással próbálja meg beindítani a rendszert – de legfeljebb ötször!

- **<u>FONTOS!</u> A vízpumpákat semmilyen okból ne működtesse vízáramlás nélkül 5 percnél tovább! Ellenkező esetben a vízpumpa károsodhat, és a vezérlőegység is túlmelegedhet! A garancia az ebből eredeztethető meghibásodásokra nem terjed ki!**

**<u>Definíció:</u>** a „vízpumpa légtelenítése" kifejezés azt a folyamatot jelenti, amelynek során a csövekben és a vízpumpában maradt levegőt kiengedjük. Ettől hatékonyabban képes áramolni a víz a csőrendszerben, és könnyebben jut el a fúvókákig.

## A SZŰRŐBE SZORULT LEVEGŐ KIERESZTÉSE

- Amikor a medence keringtető vízpumpája elkezdi keringetni a medence vizét, ki kell eresztenie a szűrőbe szorult levegőt!

Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva óvatosan lazítsa meg a **légtelenítő szelepet**, míg meg nem hallja a szökő levegő sziszegő hangját! Mikor a víz már egyenletesen áramlik kifelé, zárja vissza a szelepet, ügyelve arra, hogy a tömítőgyűrű ne csípődjön be!



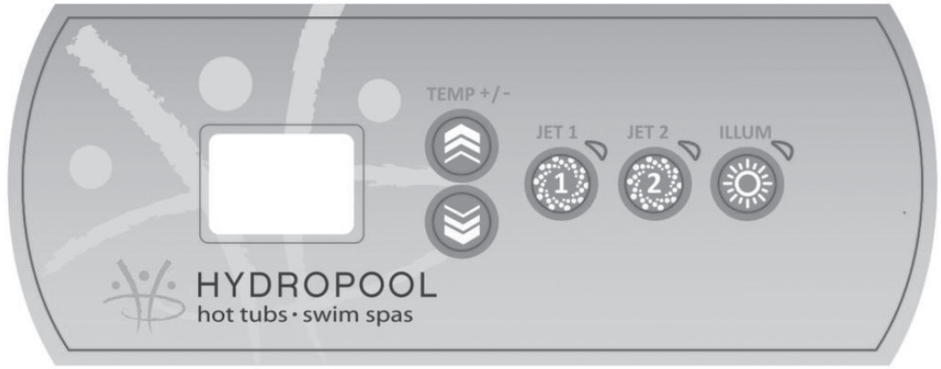

- Állítsa a hidroterápiás pumpá(ka)t magas fokozatra, és ellenőrizze újra a szivárgást! Az irányítóberendezés 15 perc után automatikusan leállítja a pumpákat.
- A peremszerelt vezérlőegységen állítsa be a medence vizének hőfokát a kívánt értékre!
- Amint a víz hőmérséklete elérte a 20°C fokot, vegyszer hozzáadásával állítsa be a vízminőséget (pH, TA, kalcium keménység) az ajánlott szintre! További részletek: „VÍZHÁZTARTÁSI EGYENSÚLY", illetve „VÍZKARBANTARTÁSI ELJÁRÁSOK" c. fejezetek.
- A medence vizének hőmérséklete 8-10 óra alatt éri el a kívánt értéket.
- A fűtési folyamat teljes időtartama alatt tartsa lezárva a biztonsági termotetőt és a szellőzőket!





# A HYDROPOOL ÚSZÓMEDENCÉK VEZÉRLŐEGYSÉGEI

## Az AquaPlay Élménymedence sorozat vezérlőegysége




### BILLENTYŰZETFUNKCIÓK ÉS KIJELZETT IKONOK

**JET 1 (Vízpumpa) gomb**
a vízpumpát vezérli

**JET 2 (Vízpumpa) gomb**
a vízpumpát vezérli

**ILLUM (Világítás) gomb**
- a világítást szabályozza
- 5 mp-ig történő folyamatos lenyomásával a Program Menü érhető el

**TEMP+ (Fel) gomb TEMP– (Le) gomb**
- a hőmérsékletet növeli és csökkenti
- a Program Menüben az egyes paramétereket állíthatja vele felfelé vagy lefelé

**Smart Winter mód ikon**

**Szűrési mód ikon**

**Fűtésigény ikon**

**Beállított hőmérséklet ikon**

- Medencekijelzőinket úgy terveztük, hogy ellenálljanak az olyan erős igénybe vételnek, mint az UV sugárzásnak, a különböző víz kémhatásnak és természetesen a nedvességnek is. Kijelzőink alsó felének védelméről a medence burkolata gondoskodik. Amennyiben Ön medencéjét burkolat lemondással rendelte, úgy a gépészet védelme – beleértve a vezérlést és a kijelzőt – a nedvességtől és a párától is az Ön feladata. Javasoljuk, hogy aknában való elhelyezés esetén gondoskodjon a vízszigetelésről és a megfelelő szellőzésről.
- Érintőképernyőjének törés és repedés elleni védelméhez fedelet is rendelhet.

# A HYDROPOOL AQUAPLAY ÉLMÉNYMEDENCE SOROZAT VEZÉRLŐEGYSÉGE

## A peremszerelt vezérlés programozása

### ELSŐ INDÍTÁS / ÚJRAINDÍTÁS

A vízpumpa hatékony légtelenítése és a károsodás elkerülése érdekében fontos, hogy áram alá helyezés előtt megismerje a rendszer aktiválásának menetét.

### PROGRAM MENÜ

A Program Menü az ILLUM (Világítás) gomb 5 másodpercig történő lenyomásával érhető el. A Program Menüben a következő beállítások eszközölhetők: óra, tisztítási és keringtetési ciklusok, gazdaságos üzemmód és a hőmérséklet mértékegysége.
A Program Menün belül a TEMP + /- gombokkal állíthatja be az egyes paramétereket, közöttük pedig az ILLUM (Világítás) gomb lenyomásával tud lépegetni. A módosítások mentéséhez mindig jóváhagyás szükséges. Amennyiben 10 másodpercig nem történik semmilyen tevékenység, a rendszer mentés nélkül kilép a Program Menüből.

### A PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Az ILLUM (Világítás) gombot 5 másodpercig lenyomva léphet be a Program Menübe. A kijelzőn az aktuális idő jelenik meg, az óra számjegyei villognak. A TEMP+ és TEMP- gombokkal állítsa be az órát, majd az ILLUM gombbal a perceket. Az ILLUM gomb többszöri megnyomásával kiléphet a menüből.




**MEGJEGYZÉS:** A pontos idő beállításának kezdetekor a rendszer először a tisztítási ciklusok beállítását jeleníti meg a kijelzőn. Ezen tovább tud ugrani. A tisztítási ciklusok testreszabásáról a „TISZTÍTÁSI / KERINGTETÉSI CIKLUSOK BEÁLLÍTÁSA" c. fejezetben olvashat.

### A VÍZHŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A beállítások menüből való kilépés után a rendszer automatikusan elkezdi a víz felfűtését a gyárilag beállított 38 °C hőmérsékletre.

A kijelző felső részén megjelenő érték az aktuális vízhőmérsékletet mutatja. Használja a TEMP+ (fel) illetve TEMP– (le) gombokat a kívánt hőmérséklet beállításához.

Ha 3 másodpercen belül nem módosítja a vízhőmérsékletet, a vezérlő visszatér az általános információkat kijelző módba.




### KÉSZENLÉTI (STANDBY) MÓD BEÁLLÍTÁSA

A Készenléti Üzemmód automatikusan leállítja a rendszert, lehetővé téve pl. a filter kényelmes eltávolítását/cseréjét.
Aktiváláshoz nyomja le a JET ( JET 1) gombot 5 mp-ig.

A rendszer kijelzőjén az OFF felirat jelzi a Készenléti Üzemmód aktiválását.




Ha szeretné kikapcsoli a Készenléti Üzemmódot, akkor nyomja meg újra a JET gombot, ekkor a kijelzőn megjelenik a „drn" felirat, majd egy újabb JET gomb nyomást követően visszakapcsol a rendszer, és a kijelzőn megjelenik az ON felirat.




A rendszer a Készenléti Üzemmódból 30 perc után automatikusan kilép.





### A TISZTÍTÁSI / KERINGTETÉSI CIKLUSOK BEÁLLÍTÁSA

A tisztítási ciklus menüje a következő paraméterek beállítását teszi lehetővé:

- kezdési időpont: **FS**




- időtartam: **Fd**




- gyakoriság: **FF**




**FIGYELEM!** A tisztítási ciklus kezdetekor minden pumpa és kompresszor (ha van beépítve) 1 percen keresztül nagy sebességgel beindul (keringtetési lépcső), majd a szűrőciklushoz rendelt pumpa alacsony sebességre kapcsol és a ciklus további részében ezen a sebességen működik (tisztítási lépcső).

### A TISZTÍTÁSI CIKLUS BEÁLLÍTÁSA

Miután beállította az órát, a következő paraméter a tisztítási ciklus kezdési idejének beállítása. A kijelzőn az **FS**xx felirat lesz látható, melyből az „xx" jelzi ciklus kezdési időpontját. A TEMP+ vagy a TEMP- gombok segítségével állítsa be a kezdési órát. (Ha a xx óra felirat felett AM jelenik meg, akkor a délelőtti időszak óráit állítja be, ha PM akkor pedig a délutáni órákat tudja beálltani - tehát az óra kijelzője nem 0-24 órás egységekben jeleníti meg az időt.)

AM




Délelőtt 10 órakor kezdődő tisztítási ciklus

PM




Este 10 órakor kezdődő tisztítási ciklus

Az ILLUM gomb megnyomásával a következő paraméterhez, a tisztítási ciklus időtartamához (**Fd**) tud lépni. A kijelzőn megjelenik az **Fd**xx felirat, ahol az „xx" a tisztítási ciklus óraszámát jelenti. A TEMP gombokkal állítsa be az időtartam hosszát 0-24 között.




10 órás időtartamú tisztítási ciklus

Ezután az ILLUM gomb újbóli megnyomásával lépjen a következő paraméterhez: a ciklus gyakoriságához (**FF**).
A kijelzőn az **FF**xx felirat lesz látható, ahol az „xx" az egy napon belüli ciklusok számát / gyakoriságát jelöli. A ciklusok számát a rendszer a nap 24 óráján belül osztja el. Legfeljebb annyi ciklus programozható be ahány ciklus időtartam elfér 24 órában pl. 10 órás ciklus esetében 2 lehet. Ha az egyik ciklust például déli 12 órára állította, és 2 ciklust programozott be, akkor a másik éjfélkor fog elindulni. Használja a TEMP gombokat a gyakoriság beállításához.




10 órás időtartamú tiszítási ciklus esetén maximálisan beállítható gyakoriság 2.

Az ILLUM gomb megnyomásával lépjen a következő paraméterre, a Gazdaságos Üzemmód beállításához (**EP**).
Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a nap bizonyos időszakában a beállított vízhőmérsékletet 5-6°C fokkal csökkentse.
A kijelzőn az **Ep**x felirat lesz olvasható, az „x" a program állapotát jelöli (0=nincs engedélyezve (disabled), 1=engedélyezve (enabled)).
A TEMP gombok segítségével állítsa be, hogy engedélyezi-e a Gazdaságos Üzemmódot.




Bekapcsolt Gazdaságos Üzemmód

Az ILLUM gomb megnyomásával ugorjon a következő paraméterre, a Gazdaságos Üzemmód kezdési idejének beállításához (**ES**).
A kijelző az **ES**xx üzenetet mutatja, ahol az „xx" a pontos órát jelzi, amikor a gazdaságos üzemmód bekapcsol. A TEMP gombok segítségével állítsa be a kívánt kezdési időt.

AM




Gazdaságos Üzemmód kezdési ideje délelőtt 10 óra

Az ILLUM gomb megnyomásával lépjen a következő paraméterre, a Gazdaságos Üzemmód időtartamára (**Ed**), itt beállíthatja a TEMP gombok segítségével, hogy mennyi ideig - hány órán keresztül - tartson a Gazdaságos Üzemmód.




2 óra időtartamra beállított Gazdaságos Üzemmód

Ha a Gazdaságos (Economy) Üzemmód aktív, a kijelzőn az **„Eco"** üzenet váltakozik az aktuális **idővel és a vízhőmérséklettel.**

### HŐMÉRSÉKLET MÉRTÉKEGYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az ILLUM (Világitás) gomb ismételt lenyomásával (az Eco üzemmód beállítását követően) tudja a következő paramétert, vagyis a hőmérséklet mértékegységének beállítását elvégezni.
A vízhőmérséklet Fahrenheit (°F) vagy Celsius (°C) fokban adható meg. A kijelzőn a "F" vagy a "C" jelzés olvasható. A TEMP gombok segítségével állítsa be a kívánt mértékegységet, majd az ILLUM gomb megnyomásával mentse el az összes beállítást.

### TÉLI ÜZEMMÓD (SMART WINTER MODE)

A Téli Üzemmódot külön **nem kell aktiválnia** a vezérlőegység felületén, mert a rendszer automatikusan Téli Üzemmódba kapcsol, hogy megóvja a rendszert és a medencét a hidegtől.
Téli Üzemmódban a medence naponta többször beindítja a pumpákat annak érdekében, hogy megakadályozza, hogy a víz a csőrendszerbe fagyjon. A Téli üzemmód ikonja ilyenkor megjelenik a kijelzőn. Ha a hőmérséklet szenzor már csak 4°C-os hőmérsékletet érzékel a hőkamrán belül, a rendszer automatikusan magas fokozatra kapcsolja a vízpumpát, hogy megelőzze a víz fagyását és a medence károsodását. A vízpumpa mindaddig működésben marad, amíg a víz az 5°C-os hőmérsékletet el nem éri, majd visszatér Normál Üzemmódba.

### FŰTŐSZÁL HŰTÉS (COOLING DOWN)

A beállított vízhőmérséklet elérését követően a fűtés leáll, de a keringtető pumpa egy bizonyos ideig működésben marad, hogy biztosítsa a fűtőszál hűtését annak érdekében, hogy hosszabb élettartamot biztosítson neki. A vízfűtést jelző ikon ez idő alatt villog.
**A rendszer nem végez aktív hűtést,** csak a környezet felé ad le hőt, így a víz egyszerűen kihűl a keringetés alatt.

### 1-es VÍZPUMPA FUNKCIÓ

Nyomja meg a JET vagy JET 1 gombot a vízpumpa aktiválásához!

**1. gombnyomás:** alacsony fokozatra kapcsol
(a gomb melletti lámpa villog)
**2. gombnyomás:** magas fokozatra kapcsol
(a gomb melletti lámpa folyamatosan világít)
**3. gombnyomás:** leállítja a pumpát
(a lámpa elalszik)

### 2-es VÍZPUMPA FUNKCIÓ

Nyomja meg a JET 2 gombot a vízpumpa aktiválásához!

**1. gombnyomás:** magas fokozatra kapcsol
(a gomb melletti lámpa világít)
**2. gombnyomás:** leállítja a pumpát
(a gomb melletti lámpa elalszik)

### AUTOMATIKUS PUMPA LEÁLLÁS

**Magas fokozat** – 30 perc
**Alacsony fokozat** – 30 perc

### VILÁGÍTÁS FUNKCIÓ

Nyomja meg rövid ideig az ILLUM gombot a világítás aktiválásához!

**1. gombnyomás:** változó fények bekapcsolása
**2. gombnyomás:** kék fény bekapcsolása
**3. gombnyomás:** zöld fény bekapcsolása
**4. gombnyomás:** vörös fény bekapcsolása

Az ILLUM gomb gyors egymás utáni megnyomásával válthat a színek között. A kívánt szín kiválasztása után egy újabb gombnyomás kikapcsolja a világítást.

### VILÁGÍTÁS AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSA

**Kikapcsolás** – 60 perc





# A HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ ÚSZÓMEDENCÉK VEZÉRLŐEGYSÉGEI

## Az IN.YE3v3 medence vezérlések



Y Series™

### ELSŐ INDÍTÁS / ÚJRAINDÍTÁS

A vízpumpa hatékony légtelenítése és a károsodás elkerülése érdekében fontos, hogy áram alá helyezés előtt megismerje a rendszer aktiválásának menetét.




Amikor áram alá helyezi a berendezést a mellékelt kijelző fog megjelenni.




A kijelző használatához érintse meg az egyik ikont (pozitív ikon), és húzza rá a másikra (negatív ikon). Ezzel a billentyűzár feloldódik, és elérhetővé válnak a kijelző beállításai.

Ha huzamosabb időn keresztül nem nyúl a kijelzőhöz, a kijelző automatikusan lezár, és a fentiek alapján azt újra fel kell oldani.

### DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA



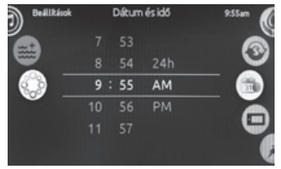

A bal oldali ikonsoron a beállítások gomb felfelé húzásával és a képernyő közepére állításával beléphet a beállítások menübe, ahol megtalálható a dátum és idő beállítás lehetősége.




A Dátum és idő feliratra kattintva, vagy jobb oldali ikoníven a naptár ikont középre állítva tud belépni a dátum és idő szerkesztő felületébe.

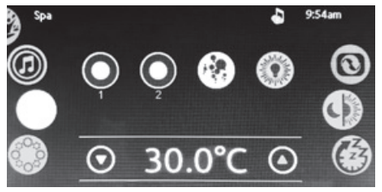



Itt tudja beállítani az értékek lefelé és felfelé görgetésével a dátum formátumot.




A pontos idő formátumot 12-AM/PM vagy 24 órás kijelzéssel lehet megjeleníteni.

### HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS




A beállítások menüből való kilépés után a rendszer automatikusan elkezdi a víz felfűtését a gyárilag beállított 38°C hőmérsékletre.

A kijelző középső részén megjelenő érték az aktuális vízhőmérsékletet mutatja. Ha módosítani szeretné azt, akkor használja a LE és a FEL nyíl gombokat a kívánt hőmérséklet beállításához.

Ha a kívánt hőmérsékletet az aktuális vízhőmérsékletnél alacsonyabbra állítjuk, a kijelző alján megjelenik a „Hűtés eddig XX,X°C" felirat. A medence aktívan nem hűti a vizet, egyszerűen hagyja magától kihűlni a megadott értékig.
Amennyiben a kívánt érték magasabb, mint az aktuális hőmérséklet, akkor a „Felfűtés eddig XX,X°C" felirat lesz olvasható.

# A HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ ÚSZÓMEDENCÉK VEZÉRLŐEGYSÉGEI
## Az IN.YE3v3 a 19DTAX Öntisztító Úszómedence masszázsmedence medencerészének vezérlőegysége

**Főkapcsoló gomb**

Nyomja meg, és aktiválja az érintőképernyőt!

Második érintéssel elindíthatja a medence összes elérhető funkcióját egyszerre.

A harmadik érintéssel az összes funkciót kikapcsolhatja.




### BILLENTYŰZETFUNKCIÓK ÉS KIJELZETT IKONOK



**Főképernyő**
Itt kezelheti a hőmérséklet beállítását, a pumpák, a pezsgőfürdő és a világítás működését. A két oldalon található ikonív forgatásával továbbléphet a menürendszer egyéb beállításaihoz.



**Beállítások ikon**
Segítségével kiválaszthatja, mely funkciókat szeretné módosítani. Pl. vízkezelés, karbantartás, dátum és idő, billentyűzet-beállítások, elektromos konfiguráció, gyári visszaállítás, rólunk (információ a medencéről).



**Képernyőfordító ikon**
Segítségével a medencéből és a medencén kívülről is tudja olvasni a kijelzőt.



**Nappali / Éjszakai kontraszt ikon**
A kijelző fényereje szabályozható vele.



**Alvó üzemmód (sleep) ikon**
A képernyő elsötítésére szolgáló ikon.



**1-es vízpumpa ikon (JET1)**
Az 1-es vízpumpát szabályozza.



**Pezsgőfürdő ikon (opcionális)**
Amennyiben rendelt a medencéhez kiegészítő levegőterápiát (szabályozható pezsgőfürdőt), ennek a gombnak az aktiválásával tudja működésbe hozni a kompresszort.



**Világítás ikon**
A világítást szabályozza, érintéssel ki- és bekapcsolhatja a medencevilágítást.



**FEL / Felfelé ikon (UP)**
A hőmérséklet érték jobb oldalán található. Érintésével a hőmérsékletet növelheti.



**LE / Lefelé ikon (DOWN)**
A hőmérséklet érték bal oldalán található. Érintésével a hőmérsékletet csökkentheti.

- Medencekijelzőinket úgy terveztük, hogy ellenálljanak az olyan erős igénybe vételnek, mint az UV sugárzásnak, a különböző víz kémhatásnak és természetesen a nedvességnek is. Kijelzőink alsó felének védelméről a medence burkolata gondoskodik. Amennyiben Ön medencéjét burkolat lemondással rendelte, úgy a gépészet védelme – beleértve a vezérlést és a kijelzőt – a nedvességtől és a párától is az Ön feladata. Javasoljuk, hogy aknában való elhelyezés esetén gondoskodjon a vízszigetelésről és a megfelelő szellőzésről.
- Érintőképernyőjének törés és repedés elleni védelméhez fedelet is rendelhet.





# A HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ ÚSZÓMEDENCÉK VEZÉRLŐEGYSÉGEI
## IN.YE5v3 Executive Sport és AquaSport vezérlőegysége

**Főkapcsoló gomb**

Nyomja meg, és aktiválja az érintőképernyőt!

Második érintéssel elindíthatja a medence összes elérhető funkcióját egyszerre.

A harmadik érintéssel az összes funkciót kikapcsolhatja.




### BILLENTYŰZETFUNKCIÓK ÉS KIJELZETT IKONOK



**Főképernyő**
Itt kezelheti a hőmérséklet beállítását, a pumpák, a pezsgőfürdő és a világítás működését. A két oldalon található ikonív forgatásával továbbléphet a menürendszer egyéb beállításaihoz.



**Beállítások ikon**
Segítségével kiválaszthatja, mely funkciókat szeretné módosítani. Pl. vízkezelés, karbantartás, dátum és idő, billentyűzet-beállítások, elektromos konfiguráció, gyári visszaállítás, rólunk (információ a medencéről).



**Képernyőfordító ikon**
Segítségével a medencéből és a medencén kívülről is tudja olvasni a kijelzőt.



**Nappali / Éjszakai kontraszt ikon**
A kijelző fényereje szabályozható vele.



**Alvó üzemmód (sleep) ikon**
A képernyő elsötítésére szolgáló ikon.



**1-es vízpumpa ikon (JET1)**
Az 1-es vízpumpát szabályozza.



**2-es vízpumpa ikon (JET2)**
A 2-es vízpumpát szabályozza.



**Pezsgőfürdő ikon (opcionális)**
Amennyiben rendelt a medencéhez kiegészítő levegőterápiát (szabályozható pezsgőfürdőt), ennek a gombnak az aktiválásával tudja működésbe hozni a kompresszort.



**Világítás ikon**
A világítást szabályozza, érintéssel ki- és bekapcsolhatja a medencevilágítást.



**FEL / Felfelé ikon (UP)**
A hőmérséklet érték jobb oldalán található. Érintésével a hőmérsékletet növelheti.



**LE / Lefelé ikon (DOWN)**
A hőmérséklet érték bal oldalán található. Érintésével a hőmérsékletet csökkentheti.

- Medencekijelzőinket úgy terveztük, hogy ellenálljanak az olyan erős igénybe vételnek, mint az UV sugárzásnak, a különböző víz kémhatásnak és természetesen a nedvességnek is. Kijelzőink alsó felének védelméről a medence burkolata gondoskodik. Amennyiben Ön medencéjét burkolat lemondással rendelte, úgy a gépészet védelme – beleértve a vezérlést és a kijelzőt – a nedvességtől és a párától is az Ön feladata. Javasoljuk, hogy aknában való elhelyezés esetén gondoskodjon a vízszigetelésről és a megfelelő szellőzésről.
- Érintőképernyőjének törés és repedés elleni védelméhez fedelet is rendelhet.

# A HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ ÚSZÓMEDENCÉK VEZÉRLŐEGYSÉGEI
## INYE5v3 Executive Trainer és AquaTrainer vezérlőegysége

**Főkapcsoló gomb**

Nyomja meg, és aktiválja az érintőképernyőt!

Második érintéssel elindíthatja a medence összes elérhető funkcióját egyszerre.

A harmadik érintéssel az összes funkciót kikapcsolhatja.




### BILLENTYŰZETFUNKCIÓK ÉS KIJELZETT IKONOK



**Főképernyő**
Itt kezelheti a hőmérséklet beállítását, a pumpák, a pezsgőfürdő és a világítás működését. A két oldalon található ikonív forgatásával továbbléphet a menürendszer egyéb beállításaihoz.



**Beállítások ikon**
Segítségével kiválaszthatja, mely funkciókat szeretné módosítani. Pl. vízkezelés, karbantartás, dátum és idő, billentyűzet-beállítások, elektromos konfiguráció, gyári visszaállítás, rólunk (információ a medencéről).



**Képernyőfordító ikon**
Segítségével a medencéből és a medencén kívülről is tudja olvasni a kijelzőt.



**Nappali / Éjszakai kontraszt ikon**
A kijelző fényereje szabályozható vele.



**Alvó üzemmód (sleep) ikon**
A képernyő elsötítésére szolgáló ikon.



**1-es vízpumpa ikon (JET1)**
Az 1-es vízpumpát szabályozza.



**2-es vízpumpa ikon (JET2)**
A 2-es vízpumpát szabályozza.



**3-es vízpumpa ikon (JET3)**
A 3-as vízpumpát szabályozza.



**Pezsgőfürdő ikon (opcionális)**
Amennyiben rendelt a medencéhez kiegészítő levegőterápiát (szabályozható pezsgőfürdőt), ennek a gombnak az aktiválásával tudja működésbe hozni a kompresszort.



**Világítás ikon**
A világítást szabályozza, érintéssel ki- és bekapcsolhatja a medencevilágítást.



**FEL / Felfelé ikon (UP)**
A hőmérséklet érték jobb oldalán található.
Érintésével a hőmérsékletet növelheti.



**LE / Lefelé ikon (DOWN)**
A hőmérséklet érték bal oldalán található.
Érintésével a hőmérsékletet csökkentheti.

- Medencekijelzőinket úgy terveztük, hogy ellenálljanak az olyan erős igénybe vételnek, mint az UV sugárzásnak, a különböző víz kémhatásnak és természetesen a nedvességnek is. Kijelzőink alsó felének védelméről a medence burkolata gondoskodik. Amennyiben Ön medencéjét burkolat lemondással rendelte, úgy a gépészet védelme – beleértve a vezérlést és a kijelzőt – a nedvességtől és a párától is az Ön feladata. Javasoljuk, hogy aknában való elhelyezés esetén gondoskodjon a vízszigetelésről és a megfelelő szellőzésről.
- Érintőképernyőjének törés és repedés elleni védelméhez fedelet is rendelhet.





# PUMPÁK / FÚVÓKÁK FUNKCIÓI



**1-ES VÍZPUMPA FUNKCIÓI**
Érintse meg az 1-es vízpumpa ikont a pumpa aktiválásához!
1. gombnyomás – alacsony fokozatra kapcsol
2. gombnyomás – magas fokozatra kapcsol
3. gombnyomás – leállítja a pumpát

**AUTOMATIKUS PUMPA LEÁLLÁS**
Alacsony fokozat – 15 perc
Magas fokozat – 15 perc



**2-ES ÉS 3-AS VÍZPUMPA FUNKCIÓI**
(amennyiben a medence tartalmazza)
Érintse meg a kijelzőt a vízpumpa aktiválásához (2-es vagy 3-as, esetleg mindkettő)!
1. gombnyomás – magas fokozatra kapcsol
2. gombnyomás – leállítja a pumpát

**AUTOMATIKUS PUMPA LEÁLLÁS**
Magas fokozat – 15 perc

A kiválasztáshoz érintse meg azt a feliratot a kijelzőn, amelyet változtatni szeretne, vagy a jobb oldali ikoníven válassza ki a kívánt funkció ikonját.

A folyamat során bármikor visszatérhet a kezdő képernyőre a bal oldali ikonív elforgatásával, és a főképernyő ikon beállításával.

# VILÁGÍTÁS FUNKCIÓ



Érintse meg az ikont a világítás bekapcsolásához!
1. gombnyomás – változó fények bekapcsolása
2. gombnyomás – kék fény bekapcsolása
3. gombnyomás – zöld fény bekapcsolása
4. gombnyomás – vörös fény bekapcsolása

**MEGJEGYZÉS:** A színek változásához 3 másodpercen belül ismételten meg kell nyomnia a gombot. Amennyiben kiválasztott egy színt és újra megnyomja a világítás funkció gombot, akkor a világítás ki fog kapcsolni.

VILÁGÍTÁS AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSA
Kikapcsolás – 60 perc

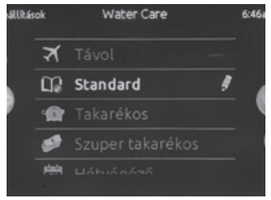
# BEÁLLÍTÁSOK IKON



A Beállítások ikon középre állításával az alábbi paramétereket változtathatja meg:

- Water Care – Vízkezelés
- Karbantartás
- Dátum és idő
- Billentyűzet beállítások
- Elektromos konfiguráció (Ebben a menüben ne változtasson meg semmit, mert ellenkező esetben elállítódhat a medence teljes vezérlése. Ha mégis módosított valamit, kérje a Hydropool ügyfélszolgálat segítségét!
- Miscellaneous - Egyéb (meleg idő, info üzenetek)
- Tulajdonságok (medenceszoftver adatok)

# WATERCARE – VÍZKEZELÉS




A vízkezelési beállítások segítik az ideális szűrési és fűtési beállítások kezelését.

Az alábbiakban felsorolt beállított vízkezelési módok olyan előre programozott funkciók, melyek teljes egészében testreszabhatók.

Lásd a „VÍZKEZELÉSI MÓD PARAMÉTEREINEK BEÁLLÍTÁSA / MÓDOSÍTÁSA" c. fejezetet!

### VÍZKEZELÉS MÓDOK

**Távol - Házon kívül (Away)**
Ebben az üzemmódban a medence mindig gazdaságos működésben lesz. Tehát a víz hőmérséklete a beállított érték alatt 11°C fokkal alacsonyabb és a keringetési/szűrési időtartam is csökken.

**Standard - Kezdő (Beginner)**
A medence sosem kapcsol energiatakarékos üzemmódba, és a normál 24 órás szűrést végzi.

**Takarékos (Energy Saving)**
A medence energiatakarékos üzemmódra kapcsol napközben és normál működésre a hétvégén. Energiatakarékos üzemmódban a medence hőmérséklete a beállított értéknél 11°C-kal alacsonyabb lesz. Vagyis a medencefűtés mindaddig nem kapcsol be, amíg a víz hőmérséklete nem esik 11°C fokkal a beállított érték alá, és a keringetési/szűrési időtartam is csökken.

**Szuper takarékos (Super Enegy Saving)**
A medence a hét minden napján napközben energiatakarékos üzemmódra kapcsol.

**Hétvégi (Weekender)**
A medence energiatakarékos üzemmódban lesz hétfőtől péntekig, és normál módban fut a hétvégén.

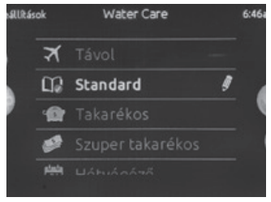
# VÍZKEZELÉSI MÓD PARAMÉTEREINEK BEÁLLÍTÁSA / MÓDOSÍTÁSA

A kiválasztott vízkezelési üzemmód paramétereinek megtekintéséhez és / vagy módosításához az alábbi lépéseket kell megtennie:

**1** Érintse meg a Beállítások ikont a bal oldal ikoníven.
**2** Válassza ki a Water Care / Vízkezelés lehetőséget úgy, hogy érintse meg a feliratot, vagy válassza ki a jobb oldali ikoníven a vízkezelés ikont.




**3** Navigáljon a vízkezelési módok között a képernyő felfelé vagy lefelé mozgatásával. A beállítás során számos lehetőség közül választhat (hétfő–péntek, hétvége, minden nap vagy egyes napok). A program hetente fog ismétlődni. A beállítás során az óra és időtartam 30 perces egységekkel változtatható.




**4** A kijelzőn a kívánt vízkezelési mód megérintésével tudja véglegesíteni a választását.
**5** Miután beállította a programot, a jobb oldali ikoníven található főképernyő ikon megnyomásával léphet vissza a kezdőoldalra, ahol a hőmérséklet érték alatti felirat jelzi az aktuálisan beállított vízkezelési módot. Itt megbizonyosodhat róla, hogy sikerült-e elvégezni a vízkezelési mód megváltoztatását.

Kérjük, hogy a vízkezlési mód megváltoztatása után mindig győződjön meg róla, hogy a felparaméterezett vízkezelési módot állította be!

A kijelzőn megjelenő víztisztító program a fő vízszűrő pumpára vonatkozik. A medence használ egy keringető pumpát is, ami a gyári beállítás szerint 24 órán keresztül fut, és a kijelző a víztisztítási beállításokat mutatja a szűrés helyett. A tisztítási ciklusok egy előre programozott fix időtartamra vannak állítva, ezért a kijelzőn az időtartam mellett az N/A (nem változtatható) jelzés olvasható, csak a tisztítási ciklus kezdő időpontja módosítható.

# SZŰRÉS

Medencéje egy keringtető pumpával van ellátva, ami a nap 24 órájában folyamatosan szűri a vizet. Ha a víz hőmérséklete 2°C-kal meghaladja a beállított értéket, a keringtető pumpa automatikusan kikapcsol, és csak akkor kapcsol vissza, ha a hőmérséklet 1°C-kal a beállított érték alá süllyed.

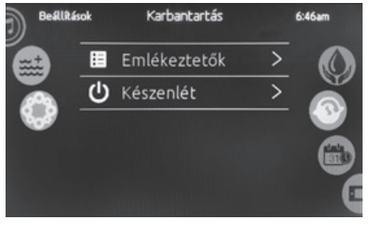
A túlfűtés megakadályozása funkció kikapcsolható. Ha a Meleg időjárás módot kikapcsolja (OFF üzemmódba teszi), akkor a keringtető pumpa a túl melegedett vizet is tovább fogja keringtetni és szűrni.

# KARBANTARTÁS
## EMLÉKEZTETŐK / KÉSZENLÉT / LEERESZTÉS




A Beállítások menü Karbantartás szekciójában az alábbi funkciók érhetők el:
- Emlékeztetők
- Készenlét - (leeresztés)

A Karbantartás menüben a felirat megérintésével kiválaszthatja az a funkciót amit el szeretne érni: Emlékeztetők, Készenlét:




### KARBANTARTÁSI EMLÉKEZTETŐK

**1 Öblítse a szűrőt tömlővel – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------- filter tisztítás – a filter átmosása folyó víz alatt max. 30 nap
**2 Tisztítsa a szűrőt oldószerben – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------ a filter áztatása tisztítószerben max. 60 nap
**3 Cseréljen vizet – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------- a medencében lévő víz cseréje max. 90 nap
**4 Ellenőriztesse a medencét – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------ szakszervizes átvizsgálásra van szükség max. 750 nap

Az emlékeztetők visszaszámolnak és jelzik, amikor az adott karbantartási feladat aktuálissá válik.





### KÉSZENLÉT – STANDBY MÓD

A Beállítások ikon megérintésével és a Karbantartás mód kiválasztása után az Emlékeztetők alatt találja a Készenlét módot.

Ez az üzemmód lehetőséget ad arra, hogy **30 percre leállítson** minden műveletet és automatikus funkciót (például a tisztítási ciklust, vízfűtést, intelligens téli üzemmódot vagy csőtisztítást), és elvégezzen néhány gyors karbantartási műveletet, például a szűrő cseréjét, tisztítását vagy a tisztítószer-adagoló feltöltését, illetve aktiválja a gyorsleeresztő üzemmódot.

**FONTOS!**
**A Készenléti üzemmód bekapcsolásakor a medence a vizet még 30 másodpercig áramoltatja, mielőtt teljesen megállna, hogy a fűtőszál lehűlhessen!**
**A Készenléti üzemmód 30 percig tart, ezt követően a medence automatikusan visszalép a Készenléti üzemmód előtt beállított üzemmódba!**

A Készenléti üzemmódból a Törlés felirat érintésével lehet kilépni.

### LEERESZTÉS - DRAIN MÓD

Ha a medencét "Leeresztés" módba kívánja tenni, nyomja meg a Leeresztés feliratot a kijelzőn.

Ezt követően a szivattyú bekapcsol és 60 percig működik.

A Leeresztés módból való kilépéshez érintse meg a Törlés feliratot.

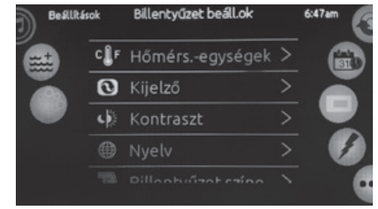
**FONTOS! A Készenléti üzemmód 30 percig tart, ezt követően a medence – biztonsági okokból (fagyásvédelem) – automatikusan visszalép a Készenléti üzemmód előtt beállított üzemmódba, ezért leeresztéskor figyeljen a medencére, és amennyiben a medence kilép a Készenléti üzemmódból, kapcsolja újra vissza azt. Figyeljen a készenléti üzemmód mielőbbi visszakapcsolására, mert ha ezt 1–2 percen belül nem teszi meg, a medence rendszere lelevegősödhet.**

Amennyiben a karbantartás során segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a Hydropool Hungaria szervizéhez!

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+ 36 1 240 8538**

# BILLENTYŰZET / KIJELZŐ BEÁLLÍTÁSOK

Ebben a menüpontban a hőmérséklet mértékegységét, a nyelvet, a kijelző pozícióját (normál vagy fordított), a kontrasztot és a billentyűzet színét tudja módosítani.




A kívánt paraméterre koppintva lépjen be a megfelelő almenübe, ahol módosíthatja az adott értéket.

**Hőm.egység** – A hőmérséklet mértékegységét Fahrenheit-re (F) vagy Celsius-ra (°C) állíthatja.

**Kijelző** – Normál és Fordított lehetőségek között választhat: annak megfelelően, hogy a medencéből vagy a medencén kívülről szeretné a medence beállításait módosítani, a kijelző a medence belseje felé vagy kifelé nézhet.

**Kontraszt** – A megfelelő láthatóság érdekében ebben a menüben változtathatja meg a kijelző kontrasztját.

**Nyelv** – A nyelvi lehetőségek között megtalálja a MAGYAR nyelvet is.

**Billentyűzet színe** – A kijelző színbeállításait is személyre szabhatja ebben a menüpontban.

## WiFi BEÁLLÍTÁSOK (opcionális)

A jobb oldali ikonsoron található WiFi Beállítások menüpont segítségével csatlakozhat az iCOMMAND IN.TOUCH™ távvezérlés modul WiFi-hálózatához, vagy módosíthatja a csatlakoztatott hálózatot.

Miután kiválasztotta a WiFi Beállításokat a menüben, néhány másodperc múlva megjelennek az elérhető hálózatok a képernyőn.

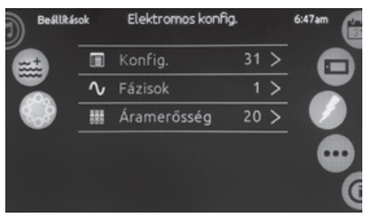



Ahhoz, hogy csatlakozzon az iCOMMAND IN.TOUCH™ TÁVVEZÉRLÉS modullal a kívánt WiFi hálózathoz, érintéssel ki kell választania a kívánt hálózatot.
Ha a kiválasztott WiFi-hálózat jelszóval védett, adja meg a jelszót, amikor a rendszer kéri.

**<u>FIGYELEM:</u> A megfelelő működés érdekében medencéjének és az irányító készüléknek egyaránt ugyanahhoz a WiFi-rendszerhez kell kapcsolódnia, és a hatósugarán belül kell tartózkodnia!**

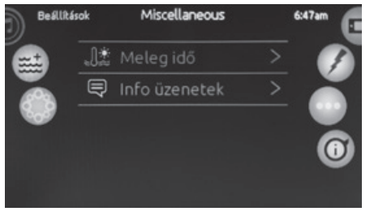
## ELEKTROMOS KONFIGURÁCIÓ

**<u>FIGYELEM:</u> Ebben a menüben ne változtasson meg semmit, mert ellenkező esetben elállítódhat a medence teljes vezérlése. Ha mégis módosított valamit, kérje a Hydropool ügyfélszolgálat segítségét!**




## MISCELLANEOUS – EGYÉB

Ebben a menüben beállíthatja, hogy milyen a külső környezet hőmérséklete, illetve megtekintheti a medencével kapcsolatos információs üzeneteket.




## GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

**<u>FIGYELEM:</u> Ebben a menüben ne változtasson meg semmit, mert ellenkező esetben elállítódhat a medence teljes vezérlése. Ha mégis módosított valamit, kérje a Hydropool ügyfélszolgálat segítségét!**

## TULAJDONSÁGOK

Ebben a menüben különböző technikai információkat tudhat meg a medencéjéről és a medencét kezelő rendszerről.

## CSŐTISZTÍTÓ CIKLUSOK

A csőtisztítási ciklusok előre programozottan, minden egyes tisztítási ciklus kezdetén történnek meg. A 2-es pumpa (amennyiben van a rendszerben) bekapcsol 1 percre, majd lekapcsol, azután az 1-es pumpa kapcsol be 1 percre, majd leáll.

## TÉLI ÜZEMMÓD (SMART WINTER MODE)

Megóvja a rendszert a hidegtől. Téli üzemmódban a medence naponta többször beindítja a pumpákat, annak érdekében, hogy megakadályozza, hogy a víz a csőrendszerbe fagyjon. A Téli üzemmód ikonja ilyenkor megjelenik a kijelzőn. Ha a hőmérséklet szenzor már csak 5°C-os hőmérsékletet érzékel a hőkamrán belül, a rendszer automatikusan magas fokozatra kapcsolja a vízpumpát, hogy megelőzze a víz fagyását és a medence károsodását. A vízpumpa mindaddig működésben marad, amíg a víz az 5°C-os hőmérsékletet el nem éri, majd visszatér normál üzemmódba.

## FŰTŐSZÁL HŰTÉS

A beállított vízhőmérséklet elérését követően a fűtés leáll, de a kringtető pumpa egy bizonyos ideig működésben marad, hogy biztosítsa a fűtőszál hűtését annak érdekében, hogy hosszabb élettartamot biztosítson neki. A vízfűtést jelző ikon ez idő alatt villog.





# A HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ ÚSZÓMEDENCÉK VEZÉRLŐEGYSÉGEI
## 16 és 19 Executive Trainer vezérlőegysége

**Főkapcsoló gomb**

Nyomja meg, és aktiválja az érintőképernyőt!

Második érintéssel elindíthatja a medence összes elérhető funkcióját egyszerre.

A harmadik érintéssel az összes funkciót kikapcsolhatja.




### BILLENTYŰZETFUNKCIÓK ÉS KIJELZETT IKONOK



**Főképernyő**
Itt kezelheti a hőmérséklet beállítását, a pumpák, a pezsgőfürdő és a világítás működését. A két oldalon található ikonív forgatásával továbbléphet a menürendszer egyéb beállításaihoz.



**Úszás ikon**
Itt érhet el minden olyan beállítást, melynek segítségével szabhatja személyre az úszási élményét, illetve megadhatja és nyomon követheti edzéstervét.



**Beállítások ikon**
Segítségével kiválaszthatja, mely funkciókat szeretné módosítani. Pl. vízkezelés, karbantartás, dátum és idő, billentyűzet-beállítások, elektromos konfiguráció, gyári visszaállítás, rólunk (információ a medencéről).



**Képernyőfordító ikon**
Segítségével a medencéből és a medencén kívülről is tudja olvasni a kijelzőt.



**Nappali / Éjszakai kontraszt ikon**
A kijelző fényereje szabályozható vele.



**Alvó üzemmód (sleep) ikon**
A képernyő elsötítésére szolgáló ikon.



**1-es vízpumpa ikon (JET1)**
Az 1-es vízpumpát szabályozza.



**2-es vízpumpa ikon (JET2)**
A 2-es vízpumpát szabályozza.



**3-as vízpumpa ikon (JET3)**
A 3-as vízpumpát szabályozza.



**Világítás ikon**
A világítást szabályozza, érintéssel ki- és bekapcsolhatja a medencevilágítást.



**FEL / Felfelé ikon (UP)**
A hőmérséklet érték jobb oldalán található.
Érintésével a hőmérsékletet növelheti.



**LE / Lefelé ikon (DOWN)**
A hőmérséklet érték bal oldalán található.
Érintésével a hőmérsékletet csökkentheti.

- Medencekijelzőinket úgy terveztük, hogy ellenálljanak az olyan erős igénybe vételnek, mint az UV sugárzásnak, a különböző víz kémhatásnak és természetesen a nedvességnek is. Kijelzőink alsó felének védelméről a medence burkolata gondoskodik. Amennyiben Ön medencéjét burkolat lemondással rendelte, úgy a gépészet védelme – beleértve a vezérlést és a kijelzőt – a nedvességtől és a párától is az Ön feladata. Javasoljuk, hogy aknában való elhelyezés esetén gondoskodjon a vízszigetelésről és a megfelelő szellőzésről.
- Érintőképernyőjének törés és repedés elleni védelméhez fedelet is rendelhet.

# AZ ÚSZÁS MENÜ FUNKCIÓI

## EDZÉSI FELADATOK: IKON

Az EDZÉSI FELADATOK menüben a következő edzési feladatok közül választhat:




- Kitartás
- Kör
- Átment
- Kardio edzés

A kívánt edzéstípus feliratára koppintva adhatja meg az időtartamot (10 és 60 perc között) és az intenzitást (1 és 10 között). A módosításhoz használja a FEL és LE nyilakat.




Ha végzett a beállításokkal, nyomja meg a START gombot.
A menüből az ÚSZÁS gomb megnyomásával tud kilépni.

Az EDZÉSI FELADATOK menüben lejebb navigálva 3 személyre szabott edzési tervet is beállíthat.




## ÚSZÓBEÁLLÍTÁSOK: IKON

Az ÚSZÓBEÁLLÍTÁSOK menüvel személyre szabhatja a következő funkciók beállításait:




- Bemelegítés
- Lazítás
- Lépésidő
- Felkészülési idő

A változtatni kívánt funkció eléréséhez nyomja meg a felirat melletti nyilat és változtassa meg az időtartamot és intenzitást igényei szerint.

A FELKÉSZÜLÉSI IDŐ mezőben adhatja meg, hány másodperc teljen el a START gomb megnyomása és a pumpák elindulása között.





## FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK: IKON

A FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK menübe belépve megadhatja a medencét rendszeresen használók nevét és súlyát, így a medence egyéni beállításokat is képes lesz tárolni és egyénre szabott úszási statisztikákat is rögzít majd.




A felhasználó súlyának megadásakor válassza ki a megfelelő mértékegységet, javasoljuk a „kg" használatát.




## ÚSZÁSI STATISZTIKA: IKON

Az ÚSZÁSI STATISZTIKA menüben a felhasználó által a legutóbbi úszásnál elégetett kalóriát, megtett távolságot és az úszás időtartamát láthatja.




A MÉRTÉKEGYSÉG GOMB megnyomásával a kijelző kilométerben mutatja a megtett távolságot.



## PUMPÁK / FÚVÓKÁK FUNKCIÓI



**1-ES VÍZPUMPA FUNKCIÓI**
Érintse meg az 1-es vízpumpa ikont a pumpa aktiválásához!
1. gombnyomás – alacsony fokozatra kapcsol
2. gombnyomás – magas fokozatra kapcsol
3. gombnyomás – leállítja a pumpát

**AUTOMATIKUS PUMPA LEÁLLÁS**
Alacsony fokozat – 15 perc
Magas fokozat – 15 perc



**2-ES ÉS 3-AS VÍZPUMPA FUNKCIÓI**
(amennyiben a medence tartalmazza)
Érintse meg a kijelzőt a vízpumpa aktiválásához (2-es vagy 3-as, esetleg mindkettő)!
1. gombnyomás – magas fokozatra kapcsol
2. gombnyomás – leállítja a pumpát

**AUTOMATIKUS PUMPA LEÁLLÁS**
Magas fokozat – 15 perc

## VILÁGÍTÁS FUNKCIÓ



Érintse meg az ikont a világítás bekapcsolásához!
1. gombnyomás – változó fények bekapcsolása
2. gombnyomás – kék fény bekapcsolása
3. gombnyomás – zöld fény bekapcsolása
4. gombnyomás – vörös fény bekapcsolása

**MEGJEGYZÉS:** A színek változásához 3 másodpercen belül ismételten meg kell nyomnia a gombot. Amennyiben kiválasztott egy színt és újra megnyomja a világítás funkció gombot, akkor a világítás ki fog kapcsolni.

VILÁGÍTÁS AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSA
Kikapcsolás – 60 perc

## BEÁLLÍTÁSOK IKON



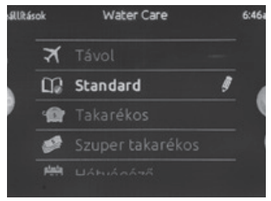
A Beállítások ikon középre állításával az alábbi paramétereket változtathatja meg:

- Water Care – Vízkezelés
- Karbantartás
- Dátum és idő
- Billentyűzet beállítások
- Elektromos konfiguráció (Ebben a menüben ne változtasson meg semmit, mert ellenkező esetben elállítódhat a medence teljes vezérlése. Ha mégis módosított valamit, kérje a Hydropool szervizszolgálat segítségét!
- Miscellaneous - Egyéb (meleg idő, info üzenetek)
- Tulajdonságok (medenceszoftver adatok)

A kiválasztáshoz érintse meg azt a feliratot a kijelzőn, amelyet változatni szeretne, vagy a jobb oldali ikoníven válassza ki a kívánt funkció ikonját.

A folyamat során bármikor visszatérhet a kezdő képernyőre a bal oldali ikonív elforgatásával, és a főképernyő ikon beállításával.

## WATERCARE – VÍZKEZELÉS




A vízkezelési beállítások segítik az ideális szűrési és fűtési beállítások kezelését.

Az alábbiakban felsorolt beállított vízkezelési módok olyan előre programozott funkciók, melyek teljes egészében testreszabhatók.

Lásd a „VÍZKEZELÉSI MÓD PARAMÉTEREINEK BEÁLLÍTÁSA / MÓDOSÍTÁSA" c. fejezetet!

### VÍZKEZELÉS MÓDOK

**Távol – Házon kívül (Away)**
Ebben az üzemmódban a medence mindig gazdaságos működésben lesz. Tehát a víz hőmérséklete a beállított érték alatt 11°C fokkal alacsonyabb és a keringetési/szűrési időtartam is csökken.

**Standard – Kezdő (Beginner)**
A medence sosem kapcsol energiatakarékos üzemmódba, és a normál 24 órás szűrést végzi.

**Takarékos (Energy Saving)**
A medence energiatakarékos üzemmódra kapcsol napközben és normál működésre a hétvégén. Energiatakarékos üzemmódban a medence hőmérséklete a beállított értéknél 11 °C-kal alacsonyabb lesz. Vagyis a medencefűtés mindaddig nem kapcsol be, amíg a víz hőmérséklete nem esik 5-6°C fokkal a beállított érték alá, és a keringetési/szűrési időtartam is csökken.

**Szuper takarékos (Super Enegy Saving)**
A medence a hét minden napján napközben energiatakarékos üzemmódra kapcsol.

**Hétvégi (Weekender)**
A medence energiatakarékos üzemmódban lesz hétfőtől péntekig, és normál módban fut a hétvégén.





## VÍZKEZELÉSI MÓD PARAMÉTEREINEK BEÁLLÍTÁSA / MÓDOSÍTÁSA

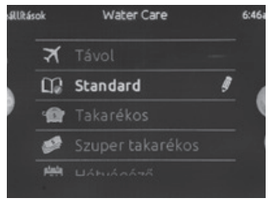


A kiválasztott vízkezelési üzemmód paramétereinek megtekintéséhez és / vagy módosításához az alábbi lépéseket kell megtennie:

1 Érintse meg a Beállítások ikont a bal oldali ikoníven.
2 Válassza ki a Water Care / Vízkezelés lehetőséget úgy, hogy érintse meg a feliratot, vagy válassza ki a jobb oldali ikoníven a vízkezelés ikont.




3 Navigáljon a vízkezelési módok között a képernyő felfelé vagy lefelé mozgatásával. A beállítás során számos lehetőség közül választhat (hétfő–péntek, hétvége, minden nap vagy egyes napok). A program hetente fog ismétlődni. A beállítás során az óra és időtartam 30 perces egységekkel változtatható.




4 A kijelzőn a kívánt vízkezelési mód megérintésével tudja véglegesíteni a választását.
5 Miután beállította a programot, a jobb oldali ikoníven található főképernyő ikon megnyomásával léphet vissza a kezdőoldalra, ahol a hőmérséklet érték alatti felirat jelzi az aktuálisan beállított vízkezelési módot. Itt megbizonyosodhat róla, hogy sikerült-e elvégezni a vízkezelési mód megváltoztatását.

Kérjük, hogy a vízkezlési mód megváltoztatása után mindig győződjön meg róla, hogy a felparaméterezett vízkezelési módot állította be!

A kijelzőn megjelenő víztisztító program a fő vízszűrő pumpára vonatkozik. A medence használ egy keringető pumpát is, ami a gyári beállítás szerint 24 órán keresztül fut, és a kijelző a víztisztítási beállításokat mutatja a szűrés helyett. A tisztítási ciklusok egy előre programozott fix időtartamra vannak állítva, ezért a kijelzőn az időtartam mellett az N/A (nem változtatható) jelzés olvasható, csak a tisztítási ciklus kezdő időpontja módosítható.

## SZŰRÉS

Ha a víz hőmérséklete 2°C-kal meghaladja a beállított értéket, a keringtető pumpa automatikusan kikapcsol, és csak akkor kapcsol vissza, ha a hőmérséklet 1 °C-kal a beállított érték alá süllyed.

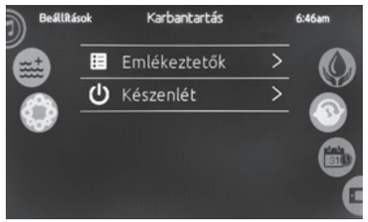
A túlfűtés megakadályozása funkció kikapcsolható. Ha a Meleg időjárás módot kikapcsolja (OFF üzemmódba teszi), akkor a keringtető pumpa a túl melegedett vizet is tovább fogja keringetni és szűrni.

# KARBANTARTÁS
## EMLÉKEZTETŐK / KÉSZENLÉT / LEERESZTÉS




A Beállítások menü Karbantartás szekciójában az alábbi funkciók érhetők el:
- Emlékeztetők
- Készenlét - (leeresztés)

A Karbantartás menüben a felirat megérintésével kiválaszthatja az a funkciót amit el szeretne érni: Emlékeztetők, Készenlét:




### KARBANTARTÁSI EMLÉKEZTETŐK

1 **Öblítse a szűrőt tömlővel – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------- filter tisztítás – a filter átmosása folyó víz alatt max. 30 nap
2 **Tisztítsa a szűrőt oldószerben – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------ a filter áztatása tisztítószerben max. 60 nap
3 **Cseréljen vizet – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------- a medencében lévő víz cseréje max. 90 nap
4 **Ellenőriztesse a medencét – ennyi nap múlva szükséges: __ nap** ------ szakszervizes átvizsgálásra van szükség max. 750 nap

Az emlékeztetők visszaszámolnak és jelzik, amikor az adott karbantartási feladat aktuálissá válik.

### KÉSZENLÉT – STANDBY MÓD

A Beállítások ikon megérintésével és a Karbantartás mód kiválasztása után az Emlékeztetők alatt találja a Készenlét módot.

Ez az üzemmód lehetőséget ad arra, hogy **30 percre leállítson** minden műveletet és automatikus funkciót (például a tisztítási ciklust, vízfűtést, intelligens téli üzemmódot vagy csőtisztítást), és elvégezzen néhány gyors karbantartási műveletet, például a szűrő cseréjét, tisztítását vagy a tisztítószer-adagoló feltöltését, illetve aktiválja a gyorsleeresztő üzemmódot.

**FONTOS!**
**A Készenléti üzemmód bekapcsolásakor a medence a vizet még 30 másodpercig áramoltatja, mielőtt teljesen megállna, hogy a fűtőszál lehűlhessen!**
**A Készenléti üzemmód 30 percig tart, ezt követően a medence automatikusan visszalép a Készenléti üzemmód előtt beállított üzemmódba!**

A Készenléti üzemmódból a Törlés felirat érintésével lehet kilépni.

### LEERESZTÉS – DRAIN MÓD

Ha a medencét "Leeresztés" módba kívánja tenni, nyomja meg a Leeresztés feliratot a kijelzőn.

Ezt követően a szivattyú bekapcsol és 60 percig működik.

A Leeresztés módból való kilépéshez érintse meg a Törlés feliratot.

**FONTOS! A Készenléti üzemmód 30 percig tart, ezt követően a medence – biztonsági okokból (fagyásvédelem) – automatikusan visszalép a Készenléti üzemmód előtt beállított üzemmódba, ezért leeresztéskor figyeljen a medencére, és amennyiben a medence kilép a Készenléti üzemmódból, kapcsolja újra vissza azt. Figyeljen a készenléti üzemmód mielőbbi visszakapcsolására, mert ha ezt 1-2 percen belül nem teszi meg, a medence rendszere lelevegősödhet.**

Amennyiben a karbantartás során segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a Hydropool Hungaria szervizéhez!

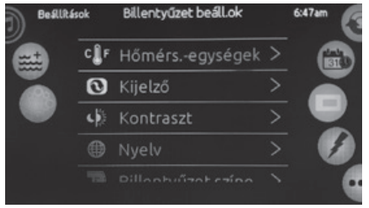
**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**





# BILLENTYŰZET / KIJELZŐ BEÁLLÍTÁSOK

Ebben a menüpontban a hőmérséklet mértékegységét, a nyelvet, a kijelző pozícióját (normál vagy fordított), a kontrasztot és a billentyűzet színét tudja módosítani.




A kívánt paraméterre koppintva lépjen be a megfelelő almenübe, ahol módosíthatja az adott értéket.

**Hőm.egység** – A hőmérséklet mértékegységét Fahrenheit-re (F) vagy Celsius-ra (°C) állíthatja.

**Kijelző** – Normál és Fordított lehetőségek között választhat: annak megfelelően, hogy a medencéből vagy a medencén kívülről szeretné a medence beállításait módosítani, a kijelző a medence belseje felé vagy kifelé nézhet.

**Kontraszt** – A megfelelő láthatóság érdekében ebben a menüben változtathatja meg a kijelző kontrasztját.

**Nyelv** – A nyelvi lehetőségek között megtalálja a MAGYAR nyelvet is.

**Billentyűzet színe** – A kijelző színbeállításait is személyre szabhatja ebben a menüpontban.

# WiFi BEÁLLÍTÁSOK (opcionális)

A jobb oldali ikonsoron található WiFi Beállítások menüpont segítségével csatlakozhat az iCOMMAND IN.TOUCH™ távvezérlés modul WiFi-hálózatához, vagy módosíthatja a csatlakoztatott hálózatot.

Miután kiválasztotta a WiFi Beállításokat a menüben, néhány másodperc múlva megjelennek az elérhető hálózatok a képernyőn.



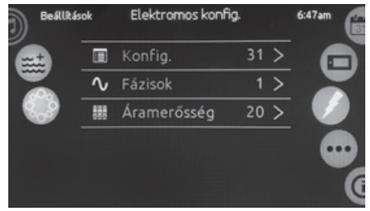

Ahhoz, hogy csatlakozzon az iCOMMAND IN.TOUCH™ TÁVVEZÉRLÉS modullal a kívánt WiFi hálózathoz, érintéssel ki kell választania a kívánt hálózatot.

Ha a kiválasztott WiFi-hálózat jelszóval védett, adja meg a jelszót, amikor a rendszer kéri.

**FIGYELEM: A megfelelő működés érdekében medencéjének és az irányító készüléknek egyaránt ugyanahhoz a WiFi-rendszerhez kell kapcsolódnia, és a hatósugarán belül kell tartózkodnia!**

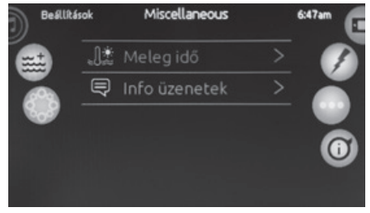
# ELEKTROMOS KONFIGURÁCIÓ

**FIGYELEM: Ebben a menüben ne változtasson meg semmit, mert ellenkező esetben elállítódhat a medence teljes vezérlése. Ha mégis módosított valamit, kérje a Hydropool szervizszolgálat segítségét!**




# MISCELLANEOUS – EGYÉB

Ebben a menüben beállíthatja, hogy milyen a külső környezet hőmérséklete, illetve megtekintheti a medencével kapcsolatos információs üzeneteket.




# GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

**FIGYELEM: Ebben a menüben ne változtasson meg semmit, mert ellenkező esetben elállítódhat a medence teljes vezérlése. Ha mégis módosított valamit, kérje a Hydropool szervizszolgálat segítségét!**

# TULAJDONSÁGOK

Ebben a menüben különböző technikai információkat tudhat meg a medencéjéről és a medencét kezelő rendszerről.

## CSŐTISZTÍTÓ CIKLUSOK

A csőtisztítási ciklusok előre programozottan, minden egyes tisztítási ciklus kezdetén történnek meg. A 2-es pumpa (amennyiben van a rendszerben) bekapcsol 1 percre, majd lekapcsol, azután az 1-es pumpa kapcsol be 1 percre, majd leáll.

## TÉLI ÜZEMMÓD (SMART WINTER MODE)

Megóvja a rendszert a hidegtől. Téli üzemmódban a medence naponta többször beindítja a pumpákat, annak érdekében, hogy megakadályozza, hogy a víz a csőrendszerbe fagyjon. A Téli üzemmód ikonja ilyenkor megjelenik a kijelzőn. Ha a hőmérséklet szenzor már csak 5°C-os hőmérsékletet érzékel a hőkamrán belül, a rendszer automatikusan magas fokozatra kapcsolja a vízpumpát, hogy megelőzze a víz fagyását és a medence károsodását. A vízpumpa mindaddig működésben marad, amíg a víz az 5°C-os hőmérsékletet el nem éri, majd visszatér normál üzemmódba.

## FŰTŐSZÁL HŰTÉS

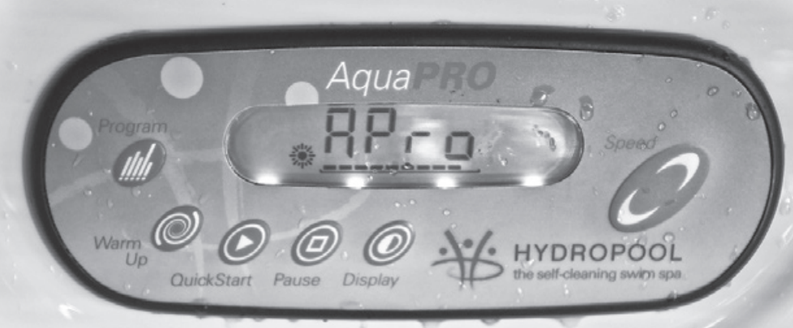
A beállított vízhőmérséklet elérését követően a fűtés leáll, de a kringtető pumpa egy bizonyos ideig működésben marad, hogy biztosítsa a fűtőszál hűtését annak érdekében, hogy hosszabb élettartamot biztosítson neki. A vízfűtést jelző ikon ez idő alatt villog.





## AQUAPRO – SZEMÉLYI ÚSZÁS- ÉS TRÉNINGVEZÉRLŐ
## – kizárólag AquaTrainer medencéknél –

A programozható Aqua**Pro** személyi úszás- és tréningvezérlő lehetővé teszi, hogy 10 különféle sebességi fokozatot állítson be az edzés során. A vezérlőpanel a medence peremén az edzőtértől karnyújtásnyira úgy helyezkedik el, hogy edzés közben is jól látható és akár programozható is legyen. Segítségével előre beállított edzésprogramokat végezhet, figyelheti az áramlás erősségét, és az elvégzett edzésmunka eredményeit. Kijelzője mutatja az időt, a megtett távolságot, az elégetett kalóriákat.
A tréiningvezérlő kétfelhasználós beállítással és két előre beállított, fokozatosan emelkedő intenzitású és zsírégető programmal rendelkezik.




**BILLENTYŰZETFUNKCIÓK**

**PROGRAM gomb**
Beállítja az úszó testsúlyát és az időt.

**WARM UP gomb (Bemelegítés)**
Aktiválja a középső, felhajtóerőt biztosító mellkasfúvókát.

**QUICK START gomb (Gyors indítás)**
Lehetővé teszi az úszó számára, hogy azonnal megkezdje az úszást, mivel akitválja az ellenáramoltató fúvókákat. A kijelző ilyenkor 30 percről megkezdi a visszaszámlálást.
Ha túl erősnek vagy túl gyengének érzi a víz áramlását, a SPEED LEVEL (FEL/LE) gomb segítségével tud az erősségen módosítani.

**PAUSE gomb**
2 percre leállítja az összes fúvókát, ezzel megszakítja az edzést.

**DISPLAY gomb**
Megjeleníti az időt, a sebességi fokozatot, és a megtett távolságot.

**SPEED LEVEL gomb (Fel/ Le)**
Segítségével kiválaszthatja a kívánt sebességi fokozatot 1-től 10-ig.

**FONTOS!** Mielőtt edzésbe kezd, mindenképpen egyeztessen kezelő orvosával, továbbá minden edzés előtt melegítsen be, és az edzések végén végezzen nyújtó gyakorlatokat, hogy megelőzze az esetleges sérüléseket!

## A VEZÉRLÉS PROGRAMOZÁSA FELHASZNÁLÓI PROGRAMOK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a PROGRAM gombot és görgessen az APro, USr1, USr2, CUSt mezőre.
A beállítás mindaddig villog, amíg ön nem módosít rajta.
Tartsa lenyomva a PROGRAM gombot 5 másodpercig, hogy megjelenjen a beállítás képernyő.

- Az első képernyőn válassza ki a megjeleníteni kívánt metrikus egységet (USA vagy INT- kérjük, hogy ezt válassza). A SPEED LEVEL (FEL/LE) nyilakkal tudja kiválasztani, majd a PROGRAM gomb ismételt megnyomásával véglegesíteni azt.
- A második képernyőn ki tudja választani, hogy kg-ban vagy fontban történjen meg a tömeg számítása. SPEED LEVEL (FEL/LE) nyilakkal tudja kiválasztani, majd a PROGRAM gomb ismételt megnyomásával véglegesíteni azt.
- A harmadik képernyőn az időt tudja módosítani. SPEED LEVEL (FEL/LE) nyilakkal tud az értékek között navigálni, majd a PROGRAM gomb ismételt megnyomásával véglegesítheti a beállítást.

## A PROGRAM ELINDÍTÁSA

Nyomja meg a PROGRAM gombot és görgessen az APro, USr1, USr2, CUSt mezőre.
Állítsa meg annál a programnál amit el szeretne indítani.
Nyomja meg a WARM UP gombot a bemelegítéshez, majd a QUICK START gombot az úszás megkezdéséhez.

## BEMELEGÍTÉS / WARM UP

Mielőtt megkezdené az edzést, javasoljuk, hogy melegítsen be, ezáltal nem csak testileg, de lelkileg is felkészül az edzésre. A bemelegítés során a testünk ráhangolódik a várható munkavégzésre, javul a koordináció, csökken a sérülésveszély, mivel a hajszálerek kitágulnak, a szívműködés erőteljesebbé válik, a pulzusszám megemelkedik, így javul az izmok oxigén ellátása, rövidül a reakcióidő, és javul a rugalmasság, továbbá az ízületekben a nedvességtermelődés fokozódik, ezáltal csökken a porcok kopásának veszélye.

- Mozgassa át finoman a testét még a medencébe lépés előtt. Pl.: Nyújtsa meg karjait és lábait, végezzen néhány karkörzést, és fejmozgatást, guggoljon le néhányszor, hajoljon finoman előre, majd hátra, végezzen néhány csípőkörzést.
- Lépjen be a medencébe.
- Csatlakoztassa az Aquacord edzőkötelet. Egyszerűen emelje fel az Aquacord horgát a medence peremén, és csúsztassa a kötél egyik végét a horogra, míg másik végét csatolja derekára. Az Aquacord hosszát úgy állítsa be, hogy karja nyújtott helyzetben legalább fél méterre legyen a medence végétől. Nyomja meg a WARM UP (Bemelegítés) gombot az AquaPro3 vezérlőegységén.
- Fordítsa el az irányváltót, hogy a felhajtóerőt biztosító mellkas fúvóka (elöl a középső) megkezdhesse a működését.
- Kezdjen el futni az fúvókával szemben addig, amíg meg nem feszül az edzőkötél, növelje ezzel a pulzusszámát és melegítse be az izmait.

## GYORS INDÍTÁS / QUICK START

A QUICK START gomb segítségével azonnal megkezdheti az úszást, mivel a gomb megnyomásával azonnal aktiválja az ellenáramoltató fúvókákat, és a fúvókák megvilágítását is.

- Nyomja meg a vezérlőn a QUICK START gombot.
- A kijelző felülete ekkor 30 perctől megkezdi a visszaszámlálást.
- A SPEED LEVEL gomb segítségével állítsa be a megfelelő sebességet (felfelé vagy lefelé).
- Kezdjen el úszni.
- 30 perc elteltével a program leáll.

## ÚSZÁS LEÁLLÍTÁSA / PAUSE GOMB

A PAUSE gomb megnyomásával a rendszer 2 perce leállítja a fúvókákat, így egy kis szünetet tarthat az úszás közben.
A PAUSE gomb 2 percen belüli ismételt megnyomásával (2x) a fúvókák újra elindulnak és folytathatja az edzést ott ahol abbahagyta a gomb megnyomása előtt. Ekkor a rendszer megőrzi az összes beállított és összegyűjtött információt.
Abban az esetben, ha 2 percig nem nyomja meg újra a PAUSE gombot, a rendszer visszaállítja az összes beállítását kiinduló helyzetbe és törli a beállított és az edzés során összegyűjtött adatokat.

**<u>FIGYELEM!</u> Ha nem szeretné elveszíteni az edzés közben rögzített adatokat, mindenképpen indítsa újra az edzést 2 percen belül a PAUSE gomb megnyomásával!**

## KIJELZŐ /DISPLAY GOMB

Nyomja meg egyszer a gombot, hogy megjelenjen az edzés megkezdése óta eltelt idő, a megtett távolság vagy az aktuális sebesség. Nyomja meg kétszer a gombot, ha azt szeretné, hogy a kijelző az adott információt jelenítse meg.

## SEBESSÉGFOKOZATOK (FEL/LE) / SPEED LEVEL GOMB

A SPEED LEVEL gomb segítségével növelheti vagy csökkentheti az úszás sebességfokozatát, illetve ezzel a gombbal navigálhat is a különböző programok vagy beállítások között az uszodai beállítások felületén.

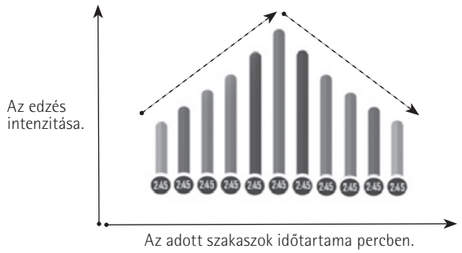
| Sebességi fokozatok | fúvókánál | úszótérben |
|---|---|---|
| 1. szint | 1 km/h | 0,6 km/h |
| 2. szint | 2 km/h | 1,2 km/h |
| 3. szint | 3 km/h | 1,8 km/h |
| 4. szint | 4 km/h | 2,4 km/h |
| 5. szint | 5 km/h | 3,0 km/h |
| 6. szint | 6 km/h | 3,6 km/h |
| 7. szint | 7 km/h | 4,2 km/h |
| 8. szint | 8 km/h | 4,8 km/h |
| 9. szint | 9 km/h | 5,4 km/h |
| 10. szint | 10 km/h | 6,0 km/h |





## EDZÉSPROGRAMOK FOKOZATOSAN EMELKEDŐ INTENZITÁSÚ PROGRAM (HILL EDZÉS - HCLMB)

A fokozatosan emelkedő intenzitású (HILL) program lényege, hogy az edzést azonos időtartamú szakaszokra bontva, fokozatosan növekvő intenzitással kezdjük, majd az edzés második felében fokozatosan csökkentjük az intenzitást.
Mivel ez a program gyors tempójú, de kevésbé megterhelő, mint az intervallumedzés (zsírégető), kezdők számára különösen ajánlott.
Megfelelően végezve remek teljesítményfokozó, állóképesség javító hatású.

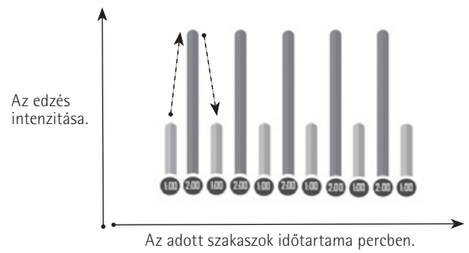



- Nyomja meg a vezérlőn a PROGRAM gombot, mellyel lapozni tud a USr1 (1. felhasználó), USr2 (2. felhasználó) és a CUSt (egyéni beállítások) felhasználói profilok között, és válasszon egy profilt.
- Nyomja meg a vezérlőn a QUICK START gombot, lépjen be az almenübe és válassza ki a HILL programot (HCLMB).
- A SPEED LEVEL (Fel/LE) nyilak segítségével válassza ki a USr1, USr2 vagy a CUSt profilbeállítást.
- Nyomja meg a QUICK START gombot az alacsony sebesség beállításához (LO). A programozáskor 0 és 10 szint között mozoghat, és a SPEED LEVEL (FEL/LE) nyilak segítségével tud navigálni az értékek között.
- Nyomja meg újra a QUICK START gombot a magas sebesség programozásához. A beállítás 10 és 1 szint között mozoghat, és a SPEED LEVEL (FEL/LE) nyilak segítségével tud navigálni az értékek között.
- Nyomja meg újra a QUICK START gombot, a kijelző felülete ekkor 15 másodperctől megkezdi a visszaszámlálást az indítás előtt, hogy legyen ideje elhelyezkedni és felkészülni az úszáshoz.

## EDZÉSPROGRAMOK ZSÍRÉGETŐ PROGRAM (INTERVALL EDZÉS - INTL)

Az intervallum magyarul szakaszt jelent, ennek a módszernek a lényege tehát az, hogy az edzés tervszerűen váltakozó szakaszokra bomlik, melynek során a terheléses időszakok és a pihenőidők váltják egymást. A pihenőidő nem azt jelenti, hogy ilyenkor leállunk a mozgással, csupán annak intenzitásából veszünk vissza.
Az intervall edzés sajátossága, hogy meglehetősen megterhelő a szervezet számára, tehát ha kezdők vagyunk, akkor előzőleg érdemes 6-8 hét a fokozatosan emelkedő intenzitású programmal a megfelelő szintre hozni magunkat.
Az intervall edzés lényege, hogy mivel a szervezet – például a szív- és légzőrendszer – pár hét után alkalmazkodik a terheléshez, a fejlődés üteme lelassulhat. Ha valaki hónapokon át azonos tempóban úszik, állóképessége és teljesítménye egy idő után stagnálhat.
Az intervallum edzés tehát:

- javítja a tüdő oxigénfelvevő kapacitását,
- serkenti a szénhidrát-anyagcseréjét, fokozza a zsírégetést,
- ritkábban lesz izomlázunk.

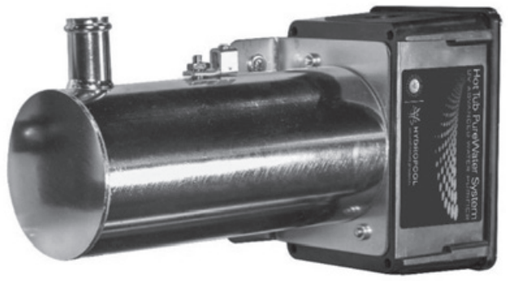



- Nyomja meg a vezérlőn a PROGRAM gombot, mellyel lapozni tud a USr1 (1. felhasználó), USr2 (2. felhasználó) és a CUSt (egyéni beállítások) felhasználói profilok között, és válasszon egy profilt.
- Nyomja meg a vezérlőn a QUICK START gombot, lépjen be az almenübe és válassza ki a INTERVALL programot (INTL).
- A SPEED LEVEL (Fel/LE) nyilak segítségével válassza ki a USr1, USr2 vagy a CUSt profilbeállítást.
- Nyomja meg a QUICK START gombot az alacsony sebesség beállításához (LO). A programozáskor 0 és 10 szint között mozoghat, és a SPEED LEVEL (FEL/LE) nyilak segítségével tud navigálni az értékek között.
- Nyomja meg újra a QUICK START gombot a magas sebesség programozásához. A beállítás 10 és 1 szint között mozoghat, és a SPEED LEVEL (FEL/LE) nyilak segítségével tud navigálni az értékek között.
- Nyomja meg újra a QUICK START gombot, a kijelző felülete ekkor 15 másodperctől megkezdi a visszaszámlálást az indítás előtt, hogy legyen ideje elhelyezkedni és felkészülni az úszáshoz.

## NYÚJTÁS ÉS PIHENŐ

**<u>FONTOS!</u>** Az edzések végén nem szabad kihagyni a nyújtást. Egyrészt megóv a sérülésektől, másrészt pedig a megdolgozott izmok csak úgy fejlődhetnek, ha azokat megnyújtjuk, lelazítjuk és nem hagyjuk összehúzódott állapotban!
Továbbá minden edzés fontos eleme a pihenőidő, ugyanis hagyni kell a szervezetnek, és az izmoknak időt a regenerálódásra!

# HYDROCLEAR VÍZFERTŐTLENÍTŐ RENDSZER (opcionális)

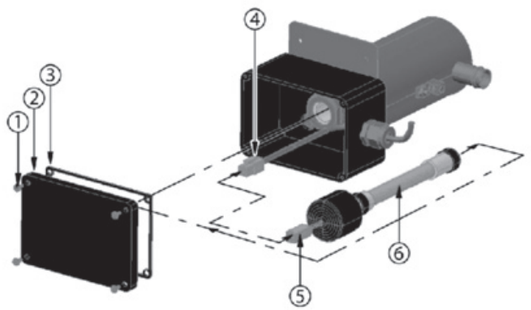



**A HYDROCLEAR VÍZFERTŐTLENÍTŐ RENDSZER:**
A víz először egy szabadalmaztatott mikrocellán halad át, ahol kezelést kap. Ezután az UV-kamrába jut, ahol az erős UV-C fény csírátlanítja a vizet. Az eljárás során keletkező aktív oxigén eltávolítja a csövek falán lerakódó kalciumot és biofilmet, csökkentve a lerakódások mértékét. Ennek köszönhetően kevesebb tisztítószer szükséges a megfelelő vízminőség fenntartásához. Az UV-C fény lebontja a vízben található klóraminokat is. A HydroClear rendszer alkalmazásával ezek a hatások mérsékelhetők, a víz tisztábbá válik, a korrózió okozta károk pedig jelentősen csökkenthetők.

**UV-C LÁMPA CSERÉJÉNEK LÉPÉSEI**

## FONTOS!

**A HydroClear Vízertőtlenítő rendszer megfelelő működéséhez az UV-C lámpa cseréje 12 havonta ajánlott!**




1 – Csavar
2 – Burkolat fedél
3 – Burkolat tömítés
4 – Ballaszt foglalat
5 – UV-C izzó foglalat
6 – UV-C izzó

## VESZÉLY!

- **MIELŐTT HOZZÁKEZD A LÁMPA CSERÉJÉHEZ, ÁRAMTALANÍTSA A MEDENCÉT A KISMEGSZAKÍTÓVAL!**
- **VÁRJA MEG, AMÍG A LÁMPAIZZÓ TELJESEN KIHŰL, CSAK EZT KÖVETŐEN VEGYE KI A LÁMPAREKESZBŐL!**
- **SOSE NÉZZEN KÖZVETLENÜL A MŰKÖDŐ UV-C IZZÓBA (6), MERT ANNAK FÉNYE LÁTÁSKÁROSODÁST, AKÁR VAKSÁGOT IS OKOZHAT!**

**ÚTMUTATÁS:**
1. Távolítsa el az UV-rendszer burkolat fedelét (2) a 4 csavar (1) kicsavarozásával. A tömítést tartsa együtt a fedéllel.
2. Használjon gumikesztyűt az UV-C izzó cseréjéhez.
3. Lassan szerelje szét a régi UV-C izzó csatlakozóját (5) és a ballaszt foglalatot (4).
4. Lassan vegye ki a régi UV-C izzót (6) az egységből.
5. Helyezze be az új UV-C izzót (6) az egységbe.
6. Csatlakoztassa vissza az UV-C izzó foglalatát (5) a Ballaszt foglalatba (4). Győződjön meg róla, hogy megfelelően csatlakoznak.
7. Helyezze vissza a burkolat fedelét (2) a tömítéssel (3) együtt, majd rögzítse a csavarokkal (1).
8. Csatlakoztassa vissza a HydroClear Fertőtlenítő rendszert a medence vezérlésébe.
10. Miután a rendszer ismét feszültség alá került, ellenőrizni tudja, hogy a rendszer megfelelően működik-e. Az eszköz bekapcsolásáról zöld fény tájékoztatja, folyamatos piros fény az UV-C izzó működését jelzi.
11. Helyezze vissza a medence burkolatát.

## FIGYELMEZTETÉS!

**AZ UV-C IZZÓ HIGANYT TARTALMAZ! A HASZNÁLT IZZÓT ENNEK MEGFELELŐEN, VESZÉLYES HULLADÉKKÉNT KEZELJE!**

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+ 36 1 240 8538**





# A PEREMSZERELT VEZÉRLŐEGYSÉG ÜZENETEI

| | |
|---|---|
| **Hr** | A rendszer belső hardver hibát észlelt. |
| **Prr** | A szabályozó szonda hibájára utal. A rendszer folyamatosan ellenőrzi, hogy a hőmérséklet-érzékelő normál értéktartományon belüli adatokat mutat-e. |
| **HL** | A vízhőmérséklet elérte a 48°C-ot a fűtőszálnál. Ne szálljon be a medencébe! |
| **FLO** | A rendszer nem érzékel vízáramlást a keringtető pumpa működése közben. |
| **UPL** | Nincs rendszer-konfigurációs szoftver a rendszerbe töltve. |
| **AOH** | A burkolaton belüli hőmérséklet túl magas, a vezérlés túlmelegedett. Nyissa ki a gépház ajtaját! |
| **OH** | A vízhőmérséklet elérte a 42°C-ot. Ne szálljon be a medencébe! |
| **SCLn** | „Self Clean", azaz az öntisztító üzemmód aktív. A medence nem igényel beavatkozást, nyugodtan használhatja. |

# TARTOZÉKOK – KIEGÉSZÍTŐK

## VÍZESÉSES PÁRNÁK (KIVÉVE AZ FFP MODELLNÉL)

Távolítsa el a medence vízesésfogadó illesztékének lapját (már a gyárban felszerelésre került)! A vízeséses párna nyílásába illessze be a vízeséslapot! A vízeséslap elülső pereme a párna elejébe süllyed. Ha a lap nem illeszkedik, akkor el kell távolítania, és a párna túlsó oldalán újra be kell illesztenie.

Nyomja a párnát a mélyedésbe, és ellenőrizze, hogy a lap túloldalán kiálló rész szilárdan illeszkedik-e a vízesésfogadó illesztékhez!





## VÍZESÉS-SZABÁLYOZÓ

A vízeséses párnák finom vízfüggönyt juttatnak a fürdőtérbe. A medence peremén talál egy vízesés szabályozó kapcsolót. A szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba forgatva csökken a vízáram ereje. Ha az ellenkező irányba fordítja a szabályozót, a vízáram növekedni fog.
**FONTOS: Lefedett úszómedence esetén gondoskodjon az opcionális Bellagio csomag vízesésfunkciójának, valamint a vízeséses fejpárnák működésének szüneteltetéséről. Ellenkező esetben a feltekerhető termotető belső oldala túlzottan átnedvesedhet.**





## A SZŰRŐ ÉS A PEZSGŐSVÖDÖR FEDELE

A Hydropool Úszómedence szűrőjének és pezsgős vödrének fedele azonos méretű és kialakítású, tehát bármelyik nyílásra felhelyezhető.

## A BIZTONSÁGI TERMOTETŐ ZÁRJA

A Hydropool biztonsági termotetők a maximális hőzárást és esztétikus megjelenést szolgálják. Egyszerűen helyezze a tetőt a medencére, húzza le a szíjakat teljes hosszúságukban, majd engedje lazára. Egy kis (5 mm) ráhagyással jelölje meg a helyet a külső borításon, majd a mellékelt csavarokkal rögzítse a csat foglalatát.

**FIGYELMEZTETÉS!**

**Használaton kívül mindig győződjön meg róla, hogy a medence fedele a helyén van és megfelelően záródik! Ennek hiányában az akrilfelület megsérülhet, összekarcolódhat – mely sérülésekre a garancia vállalása nem vonatkozik!**

## TETŐEMELŐ (KÜLÖN RENDELHETŐ)

A Hydropool számos eszközt ajánl a biztonsági termotető felnyitására és tárolására. A felszerelés során kérjük, vegye figyelembe a használt emelőszerkezet használati utasítását! További információért, kérjük, keresse a Hydropool képviseletét az interneten, vagy a +36 1 240 8538-es bemutatótermi telefonszámon!










## LÉPCSŐ (KÜLÖN RENDELHETŐ)

A Hydropool opcionálisan rendelhető lépcsője megkönnyíti és biztonságosabbá teszi a medencébe való be- és kiszállást.

## HYDROFLEX SZABÁLYOZHATÓ FŰTÖTT PEZSGŐFÜRDŐ (KÜLÖN RENDELHETŐ)

A szabályozható pezsgőfürdő bekapcsolásához a medence peremén található vezérlőegységen nyomja meg a pezsgőfürdő ikont, így aktiválhatja a kompresszort. (Főképernyő közepén található.)

Ezt követően a szabályozható Pezsgőfürdőt (levegőterápiát) a saját kezelőfelületén lehet szabályozni, világít vagy villog a bekapcsolás/kikapcsolás gomb.

**1) BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS:**
- Első gombnyomásra a kompresszor magas nyomáson elindul, a LED világít.
- Második gombnyomásra a kompresszor leáll, a LED villog (de a kompresszor a funkció saját kezelőfelületéről vezényelhető, aktív).

**2) SEBESSÉGSZABÁLYOZÁS:**
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot (a LED világítani fog, amíg a gomb aktív), ekkor a sebesség fokozatosan emelkedik, majd csökken. A kívánt sebességnél engedje fel a gombot.




**3) A LÜKTETÉS (PULZÁLÁS) SZABÁLYOZÁSA:**
- Első gombnyomás: lassú lüktetés, a LED világít.
- Második gombnyomás: gyors lüktetés, a LED villog.
- Harmadik gombnyomás: kikapcsolás, a LED kialszik.



## AQUACORD ÚSZÓKÖTÉL

Amennyiben úszókötéllel szeretne úszni vagy edzeni, egyszerűen emelje fel az Aquacord horgát a medence peremén, és csúsztassa a kötél egyik végét a horogra, míg másik végét csatolja derekára. Az Aquacord hosszát úgy állítsa be, hogy karja nyújtott helyzetben legalább fél méterre legyen a medence végétől.

**FIGYELEM!**
**Az úszókötelet – az élettartamának megnövelése érdekében – legalább havonta egy alkalommal vizezze be!**

## NYÁRI MEDENCETETŐ (LEBEGŐTETŐ – opcionális)

A nyári medencetető melegen és úszásra készen tartja a medence vizét, miközben energiát raktároz és megvédi a medence vizét az esetlegesen belehulló szennyeződésektől. A szíjakkal könnyen az Aquacord csatlakozóihoz rögzíthető a medencetető, így huzamosabb ideig a helyén maradhat. Viszont, amennyiben hosszú időn keresztül erős napsugárzásnak van kitéve az úszómedence, az akril felület károsodhat, ha nem takarja le azt!






## FITNESZ CSOMAG (opcionális)

A fitness csomaggal történő kiegészítés minden medencét vízi edzőteremmé változtat.



## EDZŐRUDAK:

A 60 cm-es rúd az alapfelszereltség része, míg a 120 cm-es rúd opcionális kiegészítő. A medencetest belső oldalára szerelhetőek fel, és céljuk, hogy megtartsák a felhasználót sport közben.





## iCOMMAND IN.TOUCH™ 3 TÁVVEZÉRLÉS (KÜLÖN RENDELHETŐ)

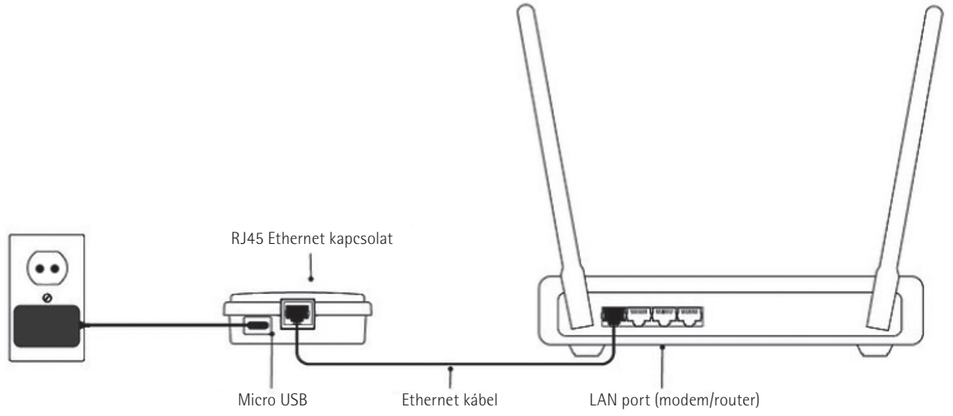
Az iCommand alkalmazás lehetővé teszi a medence távvezérlését okostelefonról vagy táblagépről, vezeték nélküli kapcsolaton keresztül. A rendszer segítségével vezérelhető a vízkezelés, beállítható a hőmérséklet, és személyre szabható az ideális program – akár távolról, bármilyen internetkapcsolattal rendelkező eszközről. Ez utóbbi opciót elsősorban az iOS operációs rendszerű iPhone®, iPod Touch® vagy iPad® készülékek támogatják, de elérhető Androidos (pl. Samsung, LG, Lenovo, Sony) készülékekkel is.

**FONTOS! Az applikáció letöltéséhez IOS 11.0 vagy újabb, illetve Android 4.4 vagy ennél újabb verzió szükséges.**




## A JELADÓK ÜZEMBE HELYEZÉSE

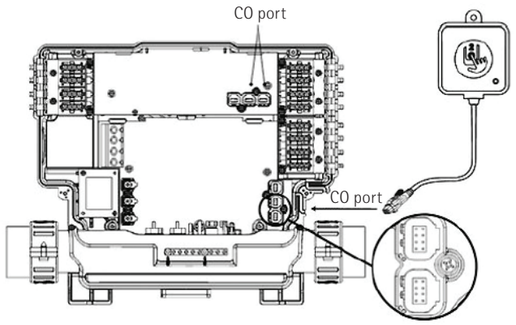
Az iCommand in.Touch 3 rendszer két, egymással párosított jeladóból áll: egy az otthoni internetkapcsolathoz, egy pedig a medence vezérléséhez kapcsolódik. A csomag tartalmazza a tápellátáshoz szükséges kábeleket, valamint egy Ethernet kábelt.
Az **internethez kapcsolódó jeladó** Ethernet kábellel csatlakozik a modemhez/routerhez és a Micro USB-n keresztül kap áramot.




**FONTOS! Az iCommand szolgáltatás kizárólag élő internetkapcsolattal használható. Ha nincs aktív internetkapcsolat, kérjük, forduljon a helyi internetszolgáltatók egyikéhez a bekötéshez!**

**A medence vezérléséhez csatlakozó jeladó egység** – Ha az iCommand szolgáltatás a medencével együtt kerül megrendelésre, a gyárban a jeladó egység a medencetest belsejébe kerül beépítésre, és a vezérlésen egy szabad CO porthoz csatlakozik. Fontos, hogy a medencét úgy helyezzük el, hogy a két jeladó (az internethez csatlakozó és a medencéhez kapcsolódó) között ne legyen akadály (pl. fal, bútor, vastag burkolat), amely gyengítheti a jelátvitelt. A legjobb működés érdekében a két jeladót lehetőség szerint minél közelebb helyezzük el egymáshoz.





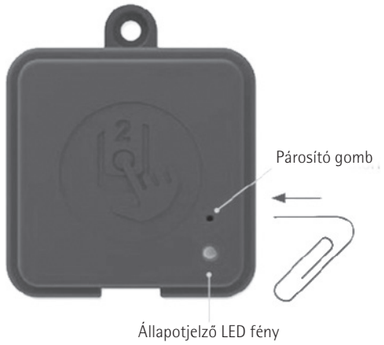

## A JELADÓK PÁROSÍTÁSA (ÖSSZEKÖTÉSE EGYMÁSSAL)

A két jeladó gyárilag elő van párosítva, de az első használat előtt újra kell őket csatlakoztatni egymáshoz.

Lépések:

- Kapcsolja be az internetes jeladót, és nyomja meg a párosító gombot egy nem éles eszközzel (pl. SIM tűvel vagy gemkapoccsal).
- A LED sárgán kezd villogni.
- Áramtalanítsa a medencét, majd néhány másodperc után helyezze újra áram alá.
- A két egység automatikusan megkeresi egymást.
- A sikeres párosítást a medence jeladójának kék LED fénye jelzi.

Ezután a rendszer készen áll az iCommand távvezérlés használatára.








## ÁLLAPOTJELZŐ LED FÉNY – megjelenő színek jelentése

Mindkét jeladó – az internethez és a medencéhez csatlakoztatott is – színes LED visszajelzést ad, ami segíti a hibák beazonosítását és az állapot ellenőrzését.







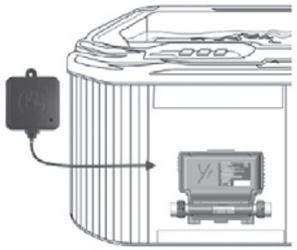
| INTERNETHEZ KAPCSOLÓDÓ JELADÓ EGYSÉG | |
|---|---|
| Párosítási mód | Sárga (villogó) |
| Router nem észlelhető | Piros |
| Routerrel kapcsolódott | Zöld |
| Jeladók kapcsolódtak és teljes funkcionalitással működnek | Kék |

| MEDENCE VEZÉRLÉSÉHEZ KAPCSOLÓDÓ JELADÓ EGYSÉG | |
|---|---|
| Párosítási mód | Sárga (villogó) |
| Medencevezérlés nem észlelhető | Piros |
| Jeladók kapcsolódtak és teljes funkcionalitással működnek | Kék |

**<u>FONTOS!</u> Ha a LED állapotjelző villog (kék, zöld vagy piros), az azt jelzi, hogy a kommunikáció még nem jött létre a medencevezérléssel vagy a routerrel.**

A rendszer az így kialakított kapcsolattal kb. háromszor erősebb és stabilabb kommunikációra képes, mint a hagyományos technológia alkalmazásával.

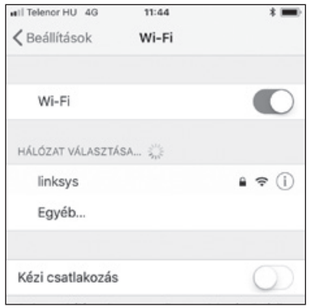




## APPLIKÁCIÓ

Az iCommand használatához az in.Touch 3 alkalmazás letöltése szükséges egy okoseszközre (pl. mobiltelefon), amely az otthoni hálózatra vagy aktív internet-kapcsolatra csatlakozik. Az alkalmazás segítségével távolról, okoseszközről ellenőrizheti és módosíthatja medencéje állapotát és beállításait.

**A letöltést követően,** az applikáció elindításakor, az alábbi üzenet is megjelenik: *„Az in.Touch 3" applikáció értesítéseket szeretne önnek küldeni".* Az applikáció csak abban az esetben tudja a használatakor a medence állapotára vonatkozó jelentéseket küldeni, ha **elfogadja az értesítések küldését.** Ha nem fogadja el, akkor nem fogja megkapni az úszómedence állapotáról szóló jelentéseket.




**FONTOS!**

**Amennyiben az otthoni hálózaton keresztül szeretné használni az alkalmazást, elengedhetetlen, hogy a vezérlést végző eszköz (pl. mobiltelefon) és a medence ugyanarra az internetes hálózatra legyen csatlakoztatva.**
**Mielőtt elkezdi a beállítást, ellenőrizze, hogy telefonja és medencéje ugyanahhoz a hálózathoz kapcsolódik!**




## AZ APPLIKÁCIÓ TELEPÍTÉSÉNEK LÉPÉSEI

Az in.touch 3 alkalmazás elérhető az App Store-ban az iOS-eszközökön és a Google Play-ben Android-os készülékeken.

1. Keresse meg az in.touch 3 applikációt eszközén keresztül az áruházban, és kattintson a letöltésre.

2. Kattintson a telepítésre.
   (iPhone esetében ennél a lépésnél lehetséges, hogy kérni fogja a bejelentkezést az Apple ID-jával. Kérjük, hogy ezt tegye meg.)

3. Nyissa meg a telepített alkalmazást.





## AZ APPLIKÁCIÓ MEGNYITÁSÁT KÖVETŐ LÉPÉSEK

**1.** Nyissa meg az in.Touch 3 alkalmazást.

**2.** Hozzon létre egy saját fiókot – Meg kell adnia nevét, e-mail címét és jelszavát, majd vissza kell igazolnia a regisztrációt a megadott e-mail címre érkező levélben található linken keresztül. A fiók létrehozásával elfogadja a Gecko adatvédelmi nyilatkozatát is, amely elérhető angol nyelven itt: **https://geckointouch.com/legal**







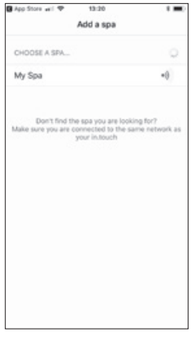
**3.** Adja hozzá a medencéjét – Az alkalmazás első használatkor megkérdezi, melyik medencét kívánja vezérelni. Az OK gomb megnyomása után megjelenik a választható modellek listája. Válassza ki a sajátját, és adjon nevet a program kérésére.

**4.** Párosítsa a medencét és az okoseszközt – A főképernyőn ezután elérhetővé válnak a kezelési funkciók: vízhőmérséklet-szabályozás, vízkezelés, pumpák, világítás, üzenetközpont és beállítások.




**5.** A beállítások szinkronizálása – Az alkalmazásban ugyanazokat a beállításokat látja, mint amelyek a medence saját vezérlőegységén is megjelennek.

**FONTOS! Kérjük, ellenőrizze, hogy a telefon és a medence ugyanahhoz az internetes hálózathoz kapcsolódik! Külön hálózatra csatlakozó eszközök nem párosíthatók.**




**Jelerősség 5 lehetséges szintje:**

1. 80% feletti jelerősség - kiváló
2. 51-80% közötti jelerősség
3. 31-50% közötti jelerősség
4. 30% alatti jelerősség
5. a medence nem elérhető

Ha a párosítás során technikai nehézség merül fel, kérjük, forduljon bizalommal a Hydropool szervizhez: +36 1 240 8538.

Részletes **iCommand használati utasításunkat** kérje a Hydropool munkatársaitól, vagy kényelmesen letöltheti azt a weboldalunkról is:

A Hydropool **Kristályvíz elemző használati útmutatóját** itt éri el:

# SMARTTUB® RENDSZER (OPCIONÁLIS)

A technológia fejlődése lehetővé tette, hogy a SmartTub® rendszerrel még kényelmesebbé és hatékonyabbá tegyük a medencehasználatot. A rendszer beépített e-SIM kártyán keresztül működik, így távolról is könnyedén elérhető.

## A RENDSZER ELŐNYEI

- Stabilabb internetkapcsolat kültéri környezetben. A SmartTub® eszköz jóval kevesebb adatot használ, mint egy hagyományos mobiltelefon-hívás. A legnagyobb mobilszolgáltatókkal szerződünk, hogy a lehető legjobb lefedettséget biztosítsuk.
- A rendszer lehetővé teszi a vezérlőszoftver (firmware) frissítését mobilkapcsolaton keresztül, így az ön rendszere távolról, folyamatosan optimalizálható.
- A karbantartási figyelmeztetések egyszerűen, közvetlenül a telefonjára érkeznek.
- Diagnosztikai figyelmeztetéseket kap ön is és a forgalmazó is, ha beavatkozásra lenne szükség.

## PÁROSÍTÁSI FOLYAMAT

1. Töltse le a SmartTub® alkalmazást a Google Play áruházból vagy az Apple App Store-ból.
2. Nyissa meg az alkalmazást, és hozzon létre egy felhasználói fiókot.
3. Keresse meg a SmartTub® matricát a medence vezérlőpanelje mellett. A QR-kódot beolvashatja az alkalmazással, vagy manuálisan is beírhatja a kód alatti sorozatszámot.
4. Miután párosította a medence sorozatszámát az alkalmazással, az betöltődik, és csatlakoztatja a medencét az internethez.
5. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat, hogy kihasználhassa a folyamatos és megbízható internetkapcsolattal rendelkező medence előnyeit.

MEGJEGYZÉS: Az első év adatforgalma díjmentes. Az első év után előfizetését meg kell újítania. További információért kérjük, tekintse meg az alkalmazásban található felhasználási feltételeket és adatvédelmi irányelveket.

## JELZŐFÉNYEK

A SmartTub® vezérlőegység a medence burkolata alatt, közvetlenül a vezérlés mellett kapott helyet. Az egységen található fényjelzések a rendszer aktuális állapotát mutatják. Az alábbiakban összefoglaljuk, mit jelentenek az egyes fényjelzések:

Felhő (Cloud):
- Kék fény világít – csatlakozva a felhőhöz.
- Kék fény nem világít – nincs kapcsolat a felhővel.

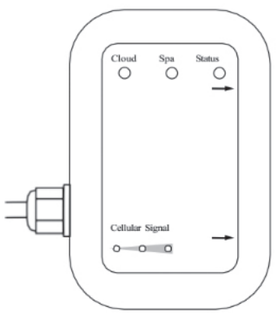
Medence (Spa):
- Kék fény világít – kapcsolatban a medence vezérlőjével.
- Kék fény nem világít – nincs kapcsolat a medence vezérlőjével.

Állapot:
- Ciánkék fény lassú pulzálása – a rendszer működése rendben van.
- Ciánkék fény villogása – a rendszer a felhőkapcsolat létrehozását végzi.
- Zöld fény villogása – a rendszer a mobilhálózati toronyhoz való kapcsolódásra vár.
- Sötétkék fény villogása – SIM-kártya hiba.

Mobiljel erőssége (Cellular Signal):
- Három kék LED jelzi a mobilhálózati jelerősséget.

## A SMARTTUB® VEZÉRLŐEGYSÉG VISSZAÁLLÍTÁSA

Ha a SmartTub® vezérlő újraindításra szorul, tartson egy mágnest a készülék oldalán található visszaállítási jelöléshez.








# A FÚVÓKÁK ELTÁVOLÍTÁSA ÉS VISSZAHELYEZÉSE

## MINI-/VIHARFÚVÓKÁK ÉS PÖRGŐ IKERFÚVÓKÁK - ERŐTELJES FÚVÓKÁK ÉS PÖRGŐ IKERFÚVÓKÁK

**Eltávolítás:**
- Fogja meg a fúvóka peremét, és tekerje az óramutató járásával ellentétes irányba. Húzza ki a fúvókát a foglalatból.

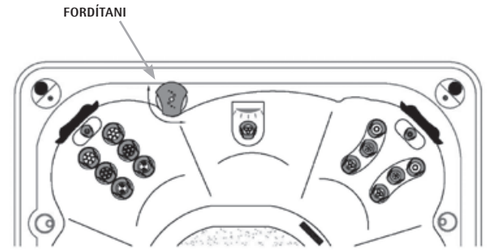
**Visszahelyezés:**
- Helyezze vissza a fúvókát a foglalatba. Tekerje az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a fúvóka a helyére nem rögzül.

**FIGYELEM!**
**Csak azonos méretű fúvókák cserélhetőek fel egymással!**
**A vállfúvókát ne távolítsa el, mert a gumitömítés megsérülhet!**



## VÍZÁRAMLÁS-IRÁNYVÁLTÓ

Ha Hydropool Medencéje vízáramlás-irányváltó szeleppel van felszerelve, a vízáram eloszthető a különböző fúvókazónák között – az irányváltó forgatásával szabályozhatja, hogy mely zónákba jusson több vízáram.
Úszómedencéknél elsősorban az ovális fúvóka és a masszázsfotelek közötti áramlás irányváltására szolgál.




**FIGYELEM!**
**Az áramlás-irányváltót használat után mindig állítsa középállásba.**
**Az áramlásból kizárt csőszakaszokon lerakódások képződnek a csövek felületén. Ennek eltávolítása sok vesződséget okoz, így ha segítségre van szüksége ebben, hívja a Hydropool ügyfélszolgálatát!**

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**

# FÚVÓKAJEGYZÉK


Vállfúvóka


Irányított löketfúvóka


Nyakfúvóka


Pörgő iker löketfúvóka


Irányított viharfúvóka


Mini galaxisfúvóka


Mini multi-masszázs fúvóka


Örvénylő viharfúvóka


Galaxis viharfúvóka


Erőteljes forgófúvóka


Pörgő iker viharfúvóka


Erőteljes örvényfúvóka


Erőteljes rezonátorfúvóka


Örvénylő vulkánfúvóka


Felhajtó fúvóka


Ovális felhajtó fúvóka


ACCUFLO ellenáramoltató úszófúvóka


VTWIN ellenáramoltató úszófúvóka

## A VÍZÁRAMLÁS BEÁLLÍTÁSA

**FIGYELEM! Nem minden fúvóka alkalmas az áramlás szabályozására! A Hydropool Masszázsmedencék csak bizonyos hidroterápiás fúvókáin állítható a víz áramlása.**

**A vízáramlás csökkentése:** fogja meg a fúvóka külső peremét és fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba! Ütközéskor a fúvóka zárva van, így a vízáram korlátozott.
**A vízáramlás növelése:** a fúvóka külső peremét zárt helyzetből fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba! Ütközéskor a fúvóka nyitva van, ekkor a vízáram maximális. Ne próbálja a fúvókát az ütközőponton túlfordítani, mert ezzel kipattinthatja a foglalatból!



## A LEVEGŐDÚSÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

A Hydropool Medencék több vízfúvókája levegődúsítással működik.

A pezsgés (levegődúsítás) csökkentése: Tekerje a nyíl irányával ellentétesen (kisebb karikák felé) a kapcsolót.
Pezsgés (levegődúsítás) növelése: Tekerje a kapcsolót a nyíl (a nagyobb karikák) irányába.

A használatot követően javasoljuk, hogy kapcsolja ki a dúsítást, hogy használaton kívüli időszakban ne pezsegtesse a tisztítószeres vizet a fejpárnákra és a termotetőre.

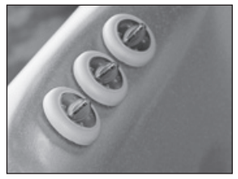
## A FÚVÓKÁK FELCSERÉLÉSE

Felcserélhetőség: a medence fúvókáinak testreszabása egy nagyszerű lehetőség az ön egyedi hidroterápiás igényeinek kielégítésére. A megegyező méretű fúvókák egymással felcserélhetők, például egy lüktető löketfúvókát kicserélhet egy célzott löketfúvókára, egy erőteljes rezonátorfúvókát egy erőteljes örvényfúvókára vagy egy erőteljes pörgő ikerfúvókára.

## ROZSDAMENTES ACÉL FÚVÓKÁK ÉS KAPCSOLÓK TISZTÍTÁSA

Minden feltöltés előtt használjon rozsdamentes acél tisztítót, hogy a medence elemei újra csillogjanak. Ezt feltétlenül végezze el, mivel tisztítószer hiányában a felület mattulhat, elszíneződhet vagy meg is rozsdásodhat a vegyszerektől.

## OPCIONÁLIS CSOBOGÓ TISZTÍTÁSA



1) Állítsa a medence vezérlését készenléti üzemmódba.
2) Az eltávolításhoz tekerje a csobogó fúvóka gyűrűjét az óramutató járásával ellentétesen.
3) Vegye ki a fúvókát és alaposan tisztítsa meg és öblítse le.
4) Helyezze vissza és tekerje be a fúvókát.

## OPCIONÁLIS BELLAGIO VÍZESÉS SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Ezt a szűrőt minden leeresztés és feltöltés alkalmával ki kell tisztítani, a vízesés megfelelő működését biztosítandó. A szűrő az ajtó mögött, a gépészeti térben van elhelyezve. Hogy hozzáférjen, tekerje a szerkezet tartály részét az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg leválik és láthatóvá válik a filter. Bő vízzel öblítse ki a szűrőt, majd illessze vissza a részeket.



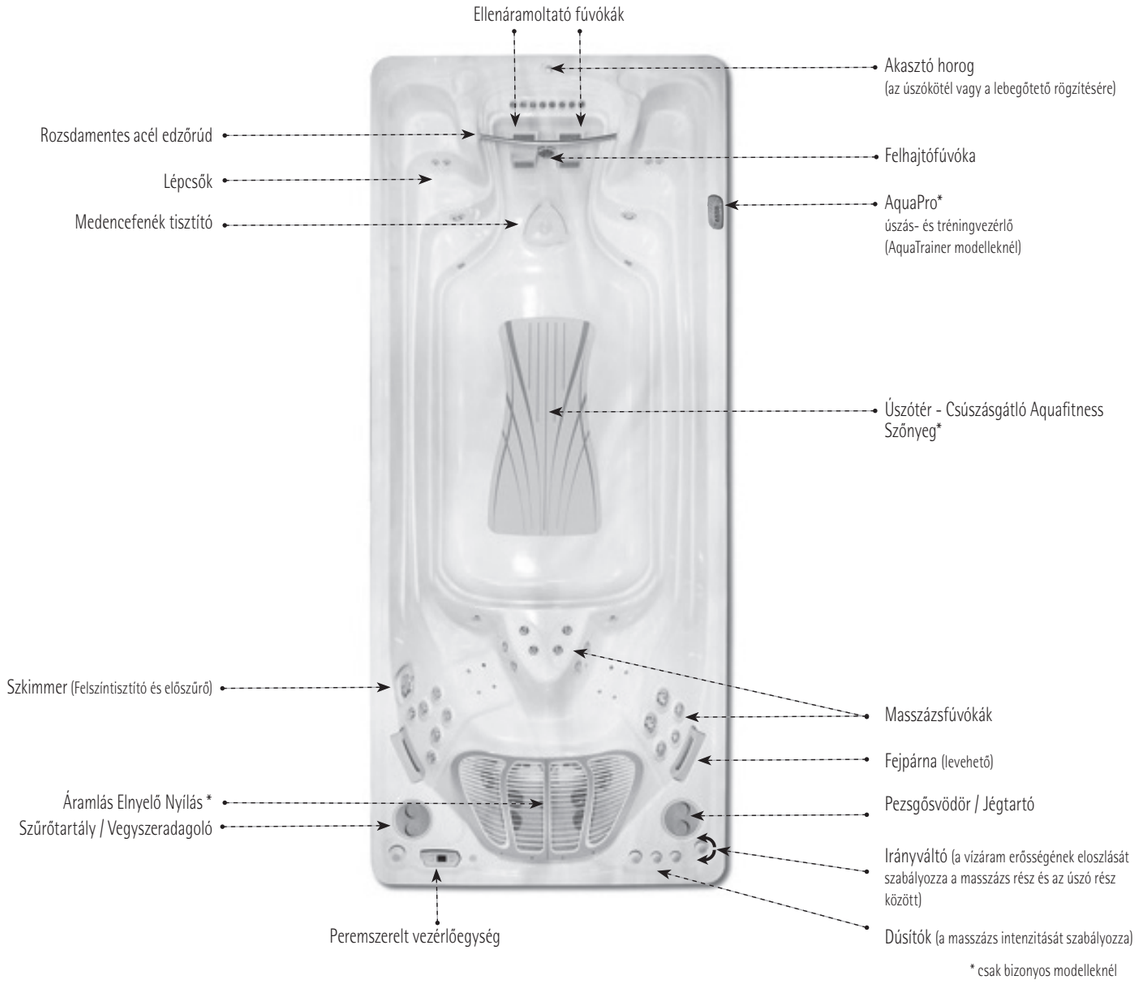




# FÚVÓKÁK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK ELHELYEZKEDÉSE ÉS MŰKÖDÉSE

## SZABÁLYOZHATÓ VÍZÁRAMLÁS

A Hydropool medencéje irányváltóval van felszerelve, amely lehetővé teszi, hogy az egyedi igényekhez igazodva állítsa a vízáram erősségét. Az 1-es vízpumpa (P1) irányváltó szelepe szabályozható erősségű vízsugarat áramoltat (így erőteljesebbé vagy lágyabbá tehető az áramlás jellege) az alsó-középső úszófúvókán vagy a hidroterápiás fúvókákon, vagy mindkettőn és a kagylóülésekben.




**FIGYELEM!**

**Mindig teljes intenzitás mellett vagy teljesen kikapcsolt állapotban kezdje el az áramlási sebesség beállítását, hogy a vízáramlás egyértelmű legyen. Ha nem így jár el, a rendszer működését annyira megzavarhatja, hogy akár újrakalibrálás is szükségessé válhat.**

# VÍZHÁZTARTÁSI EGYENSÚLY – ÁLTALÁNOS ÁTTEKINTÉS

**FIGYELEM!**

- A medence hosszú élettartamának egyik kulcsa a megfelelő vízminőség. Ennek folyamatos fenntartása kiemelten fontos.
- A víz szennyeződéséhez már kis mennyiségű testápoló, olaj, izzadság vagy akár a levegő szennyeződése is hozzájárulhat. Az elektronikus vezérlés védelme, valamint a korrózió és vízkőképződés megelőzése érdekében figyelmet kell fordítani a rendszeres és tudatos karbantartásra. Tiszta víz = biztonságos, kényelmes és higiénikus használat
- A víz ásványianyag-tartalma a párolgás és a tisztítószerek használata során változhat. Különösen a kalcium szintje nőhet meg, ami vízkőképződéshez vezethet.
- Nagyon fontos a víz pH-értékének gyakori ellenőrzése, és megfelelő tartományon belül tartása!
- Hasonlóan fontos, hogy a víz totális alkalitását a megfelelő tartományban tartsa! (Ez nem más, mint a víz ellenálló képessége a pH-érték változásával szemben.)
- A víz karbantartási igénye medencénként eltérhet, és a következők befolyásolják:
  - a fürdőzök száma, használat gyakorisága
  - a test eltérő kémiai jellemzői
  - napfény, árnyék, hőmérséklet

Ebből kifolyólag rendkívül fontos egy megfelelő vízkarbantartási rend kialakítása, illetve a Hydropool szerviz által javasolt karbantartási eljárások rendszeres elvégzése!

**FIGYELEM!**

- A pH-érték és a totális alkalitás előírt szintjének tartós figyelmen kívül hagyása a fűtőtest, a gumitömítések, a fejpárnák, a termotető víz felőli belső felülete és más alkatrészek idő előtti károsodását okozhatja. Ez az öntisztító medencék tisztítószer-adagolójának gumitömítését is érintheti. Az ebből eredő meghibásodásokra a garancia nem terjed ki!

**FIGYELEM!**

**Amennyiben a pH és a totális alkalitás nincs az előírt tartományban:**
**- a fűtőelem, a szivattyú és más alkatrészek károsodhatnak,**
**- az ebből eredő meghibásodásra a garancia nem terjed ki!**

**TANÁCSOK A BIZTONSÁGOS VEGYSZER-ALKALMAZÁSHOZ**

- **Soha ne keverjen össze vegyszereket a medencébe adagolás előtt!**
- **Egyszerre csak egy vegyszert öntsön a medencébe!**
- **Mindig a vegyszert öntse a vízbe, és ne fordítva!**
- **Egyes vegyszerek maró hatásúak lehetnek, ezért használja őket óvatosan, és tárolja hűvös, fénytől védett helyen!**
- **Soha ne dohányozzon vegyszerek közelében, mivel többségük gyúlékony!**
- **Gondoskodjon a kifolyt vegyszerek azonnali feltakarításáról!**
- **Vész esetére mindig legyen kéznél az az ügyeletes orvosi telefonszám, amelyen mérgezés esetén segítséget kérhet!**
- **Tartsa a vegyszereket gyermekektől elzárt helyen!**
- **Vegyszerek alkalmazásakor mindig viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt!**

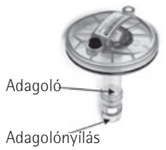
## A MEDENCE ELSŐ FELTÖLTÉSE

1 Ellenőrizze, hogy a medence keringető rendszere működik, és a víz legalább 20°C.
2 Töltsön a vízbe valamilyen (rozsda- és vízkőszabályzó) fémion kötésére alkalmas szert! Hagyja, hogy a víz egy órán át keringjen, mielőtt bármilyen más szert adna a medence vizéhez!
3 Töltsön a vízbe „sokkolót"/oxidáló anyagot!
4 Tegyen fertőtlenítő tablettát (klór vagy bróm) az adagolóba!

Opcionális, a szűrőtartály kosarába beépített vegyszeradagoló esetén a kosár eltávolításának és visszahelyezésének részleteiért olvassa el a „SZŰRŐPATRON / FILTER FELÉPÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA" c. fejezetet! Miután eltávolította a szkimmer kosarat, talál egy, az aljából kiinduló kb. 20 cm-es csövet. Tekerje ki a cső végén található szabályozó kupakot, és helyezzen el benne 5 vagy 7 tablettát! Ne töltse túl az adagolót, mert az befolyásolhatja a megfelelő működést!

Kezdetben állítsa a szabályozót úgy, hogy a legtöbb apró lyukon szabadon áramolhasson a víz, és hagyja, hogy a víz 3-4 órán át keringjen a vízértékek ellenőrzése előtt.

Szükség esetén állítsa a szabályozót alacsonyabb fokozatra: kevesebb lyukon hagyja átáramolni a vizet, oly módon, hogy a víz fertőtlenítőszer tartalma az ideális tartományba essen.




**Vegyszeradagoló:** A fentiek szerint töltsön be 5-7 tablettát, kezdetben állítsa a szabályozót 5-ös fokozatra, és hagyja, hogy a víz 3-4 óráig keringjen a vízminőség ellenőrzése előtt! A tabletták a medence használatától és a szabályozó beállításától függően 10-14 nap alatt lassan feloldódnak.

5 Ellenőrizze a pH-értéket és a totális alkalitást, és állítsa be az optimális szintet.





# GYAKRAN HASZNÁLT VÍZKARBANTARTÁSI KIFEJEZÉSEK

1 **ALKALITÁS – TOTÁLIS ALKALITÁS (TA)** – A medence vizében található karbonát, bikarbonát és hidroxid összetevők mennyisége, amely meghatározza, hogy a medence vize milyen mértékben tud ellenállni a pH-érték változásának. Tompítóképességként is ismert.
2 **ALKALITÁSFOKOZÓ** – Növeli az alkalitást.
3 **BRÓMAMINOK** – Akkor keletkeznek, amikor a bróm elpusztítja a nitrogént hordozó vegyületeket. A klóraminokkal szemben a brómaminok nem okoznak szemirritációt, de elhanyagolt vízháztartásnál kellemetlen szagot eredményeznek.
   - EGYKOMPONENSŰ BRÓM – Egy másik típusú oxidáló és fertőtlenítő vegyszer, mely a vegyszeradagoló segítségével kerül a medence vizébe. Granulátum vagy tabletta formájában kapható. A brómmaradék javasolt szintje: 2,0–4,0 ppm.
   - KÉTKOMPONENSŰ BRÓM – Folyadék vagy por formájában hetente, kézzel adagolandó. Granulátum formájában naponta, illetve a medence használatával arányosan adagolandó.
4 **EMULGEÁLÁS (szűrőtisztítónál)** – Az emulgeálás olyan homogenizáló művelet, amelynek során egymásban nem oldódó folyadékfázisokat oszlatnak el egymásban.
5 **FAGYHATÁR** – A talaj szintjétől számított mélység, ahol a talaj hőmérséklete tartós lehűlés esetén is 0 °C fölött marad. Magyarországon ez általában 50–80 cm.
6 **FÉMIONKÖTŐK (ROZSDA- ÉS VÍZKŐSZABÁLYZÓK)** – Meggátolja, hogy az oldott fémek a medence falában és a központi egység alkatrészeiben kárt tegyenek.
7 **FILTERTISZTÍTÓ** – Zsírtalanítja és tisztítja a szűrőbetétet.
8 **HABZÁSGÁTLÓ** – Eltávolítja a vízfelszínen képződő habot. Ez azonban csak átmenetileg orvosolja a problémát, ugyanis a túlzott habosodás a nem megfelelő karbantartás következtében fellépő vízminőségromlás jele (a habosodó vízre jellemző a nagy mennyiségű szerves üledék jelenléte és a magas pH-érték).
9 **HOLLANDIK, HOLLANDER** – Gyors, oldható kötést biztosító csatlakozó idom.
10 **KALCIUMKEMÉNYSÉG** – A kalcium részaránya a totális keménységben általában 70–75%. A kalcium koncentrációja határozza meg, hogy a víz lágy vagy kemény. Alacsony koncentrációnál a víz lágy, magas koncentrációnál kemény. A kemény víz vízkőlerakódáshoz vezethet, ami eltömítheti a szűrőket és csőrendszert, zavarossá teheti a vizet, és lerakódásokat okozhat a medence falán. A túl lágy víz viszont károsíthatja a medencetestet és a csőrendszert, elősegítheti a fém alkatrészek korrózióját, valamint habzást idézhet elő a víz felszínén.
11 **KALCIUMNÖVELŐ** – Növeli a kalcium szintet.
12 **KLÓR** – Oxidáló és fertőtlenítő vegyszer, granulátum vagy tabletta formájában. Nagyon hatásos és gyors. A klór maradvány javasolt szintje: 1,0–2,0 ppm.
   - SZABAD KLÓR MARADVÁNY – (Free Chlorine) nevezzük azt a klórt, amely aktív és képes a víz tisztán tartására és oxidálására. A szabad klór maradvány javasolt szintje: 1,0–2,0 ppm.
   - KÖTÖTT KLÓR – az a klór, amely a szennyeződések semlegesítése során már elhasználta víztisztító képességét. Tehát amikor a szabad klór maradvány felhasználta víztisztító képességét kötött klórrá alakul.
   - TOTAL (ÖSSZES) KLÓR – (Total Chlorine) a szabad klór maradvány és a kötött klór együttes mennyiségét mutatja.
13 **KLÓRAMINOK** – A klór és a vízben lévő nitrogén, illetve ammónia találkozásakor keletkező vegyület. Elhanyagolt vízháztartásnál szem- és bőrirritációt okoz, jelenlétéről erős klórszag árulkodik.
14 **OLDOTT SZILÁRDANYAG-TARTALOM (TDS)** – A medence vizében feloldott összes anyag (kalcium, karbonátok, bikarbonátok, magnézium, fémes összetevők) mennyisége.
15 **PELYHESÍTÉS** – (flokkulálás): kicsapódást elősegítő anyag, amely összekapcsolja az apró részecskéket, annak érdekében, hogy azok ezáltal összeálljanak akár eredeti méretük többszörösévé, és így jobban kiszűrhetőek legyenek.
16 **pH** – Egy logaritmikus érték, mely a hidrogénion-koncentráció által egy anyag (esetünkben a medence vizének) savasságát vagy lúgosságát fejezi ki (pH = -log [H+]). A pH-értéket egy 0–14-ig terjedő skálán lehet kifejezni, ahol a 0 a legsavasabb, az 1–7-ig terjedő tartomány savas, a 7 semleges, a 7–14-ig terjedő tartomány lúgos, a 14 pedig a leglúgosabb. A medence vizének ideális pH-tartománya 7,2–7,4 között van. Ha a medence pH-értéke nem megfelelő tartományban van, a fertőtlenítő szerek nem fejtik ki hatásukat, a víz zavarossá válhat, elalgásodhat, és/vagy bőr- és szemirritációt okozhat.
17 **pH-NÖVELŐ** – Növeli a víz pH-értékét.
18 **pH-CSÖKKENTŐ**– Csökkenti a víz pH-értékét.
19 **PPM** – A „parts per million" (milliónkénti részecskeszám) rövidítése, amely a kémiai mérésben a részecskék súly szerinti arányát mutatja egymillió vízrészecskére vetítve.
20 **SOKKOLÁS** – Oxidálószer hozzáadásával semlegesítjük a medence vizének ammónia-, nitrogén- és szervesanyag-tartalmát (klóraminok és brómaminok segítségével). Pl.: Amennyiben a tesztcsík által jelzett összes klórszint magasabb, mint a szabad klórszint maradványértéke, sokkolásra van szükség. Sokkezelés lehet például, ha akkora klórmennyiséget adunk a medence vízéhez, hogy a szabad klór maradvány mértéke legalább négyórányi időtartamra elérje a 10 ppm szintet. **Sokkolás közben a medence használata tilos!**
21 **SZKIMMER** – Felszintisztító és előszűrő – eltávolítja a lebegő szennyeződéseket és az olajszármazékokat, valamint megelőzi, hogy az üledék eltömítse a vízpumákat és a fűtőelemet. Javítja a szűrés hatékonyságát, és előszűréssel növeli a szűrőpatron élettartamát.
22 **TESZTER** – Bizonyos kémiai üledékek, illetve a vízkarbantartás szükségleteinek kimutatására szolgál. Alkalmazható lakmuszpapír, illetve folyadékcsepp formában.
23 **ZSOMP** – Folyadékgyűjtő hely (víztelenítő zsomp) – a zsomp ad helyet a merülőszivattyúnak. Az úszókapcsolóval ellátott búvárszivattyú automatikusan dolgozik, leáll, ha eltávolította a vizet. Az ismét beszivárgó talajvizet már akkor kinyomja az elvezető árokba, ha megtelik a zsomp, vagyis nem engedi elárasztani a helyiséget, ezzel védi a medence vezérlőegységét.

**VÍZMINŐSÉGI ÖSSZEFOGLALÓ A MEDENCE HASZNÁLATÁHOZ***

| VEGYSZER (ppm) | MIN | IDEÁLIS | MAX |
|---|---|---|---|
| Klór (szabad klór) | 1,0 | 1,0-1,5 | 2,0 |
| Bróm (szabad bróm) | 1,0 | 3,0 - 5,0 | 10,0 |
| **VEGYÜLET** | | | |
| pH | 7,2 | 7,4 | 7,6 |
| Totális Alkalitás (TA) | 80 | 80 - 120 | 180 |
| Kálciumkeménység | 150 | 200 - 400 | 500 - 1000 |

* A National Spa & Pool Institute (Észak-Amerika) ajánlásával lakossági- és masszázsmedencékhez.

# VÍZHÁZTARTÁSI HIBAELHÁRÍTÁS

| HIBAJELENSÉG | LEHETSÉGES OK | MEGOLDÁS |
|---|---|---|
| Zavaros (opálos) vagy elszíneződött víz | Legtöbbször szerves szennyeződés áll a háttérben (algaképződés első jele is lehet). | Sokkolás megfelelő készítménnyel (sokkolás, pelyhesítő, algaölő). Ha a víz nem tisztul, cserélni kell, a tisztítószer-adagolást pedig ellenőrizni vagy a Hydropool szakszervizzel felülvizsgáltatni. |
| | A mikroszkopikus részecskék túl kicsik, hogy fennakadjanak a szűrőn. | Ellenőrizze és állítsa be a vízkezelés egyes elemeit, adagoljon pelyhesítőt, amely az apró részecskéket nagyobb pelyhekké egyesíti. Közben állítsa a kezelőpanelen a vízkezelési módot „Kezdő (Beginner)" üzemmódra. Figyeljen arra, hogy a pH-érték 7,2–7,4 között legyen, és tisztítsa ki alaposan a szűrőpatront is! |
| | Magas totális alkalitás | Ellenőrizze a víz totális alkalitását, és szükség esetén csökkentse alkalitást csökkentő szerrel! |
| | Magas pH-érték | Csökkentse pH-csökkentő szerrel. Ideális pH: 7,2–7,4. |
| | Túl kemény víz | Ellenőrizze a víz keménységét, és alkalmazzon megkötést segítő vegyszert, vagy engedje le a medence vizének egy részét, majd töltse fel újra! |
| | Fémek jelenléte (vas, réz) | Kezelje a vizet fémtartalmat megkötő vagy kelátképző szerrel. |
| | A filter (szűrő) eltömődött. | Tisztítsa ki vagy cserélje a szűrőbetétet! (Még viszonylag kevés használat mellett is érdemes évente szűrőt cserélni!) |
| | A fenti intézkedések ellenére sem tisztul a medence. | Engedje le a vizet, tisztítsa ki és fertőtlenítse az akril felületeket, majd töltse fel újra. Ha a probléma ismét jelentkezik, forduljon a Hydropool szakszervizhez. |
| Vízkő megjelenése (fehéres-szürkés lerakódás, érdes a medence fala) | Túl kemény víz | Csökkentse a vízkeménységet megkötő szerrel vagy részleges vízcserével. |
| Bőr- vagy szem-irritáció | Nem megfelelő a pH és/vagy a totális alkalitás. | Ellenőrizze a vízminőséget, és adagolja a megfelelő mennyiségű vegyszert. |
| | Túl sok a vegyszer a vízben. | Engedje le a víz kb. 20%-át és töltse fel újra a medencét! |

* A javasolt termékekről érdeklődjön Hydropool márkakereskedőjénél!

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**





| HIBAJELENSÉG | LEHETSÉGES OK | MEGOLDÁS |
|---|---|---|
| Habzás | Vízbe került testápolók vagy kozmetikumok. | Ha a vízszint nem hagy nyomot a medence falán, próbáljon habzásgátlót alkalmazni, hogy kioldja a szennyeződéseket! Ezután használjon tisztítószert, hogy a szennyeződések könnyebben kiszűrhetőek legyenek! Amennyiben a víz szintje nyomot hagy a medence falán, szükség lehet a medence leeresztésére és kitakarítására. A szűrőpatront mindkét esetben alaposan le kell mosni és egy éjszakára filtertisztítóba áztatni. A hasonló problémák egy olajat megkötő szivacslabda használatával elkerülhetőek. |
| | Fürdőruhában maradt mosószer. | Megelőzhető, ha a mosógépben extra öblítést végez, vagy kézzel alaposan újraöblíti a fürdőruhát. |
| | Nagy mennyiségű szerves eredetű szennyeződés. | Egyes szerves anyagok a szűrőn feltöredezve átjuthatnak. A problémát megoldhatja, ha a szennyeződések kioldására rendszeresen habzásgátlót használ. Ezután alkalmazzon tisztítószert, hogy a szennyeződések könnyebben kiszűrhetőek legyenek, majd alaposan tisztítsa ki a szűrőpatront! Ha a habzás túl intenzív, szükség lehet a medence vizének teljes leeresztésére. |
| | Lágy víz | Ellenőrizze a víz keménységét, és ha szükséges, növelje azt kalcium-kloriddal! Engedje le a víz 20%-át és töltse fel újra a medencét! Ne kösse medencéjét vízlágyító berendezésre. |
| Korrózió, karcosodás | Lágy víz | Ellenőrizze a víz keménységét, és ha szükséges, növelje azt kalcium-kloriddal! Engedje le a víz 20%-át és töltse fel újra a medencét! Ne kösse medencéjét vízlágyító berendezésre. |
| | Alacsony a totális alkalitás szintje. | Ellenőrizze a víz totális alkalitását, és szükség esetén növelje azt alkalitást növelő szerrel! |
| | Fémek jelenléte a vízben (vas, réz) | Kezelje a vizet kelátképzővel, vagy megkötést segítő vegyszerrel! |
| Ingadozó pH-érték | Alacsony a totális alkalitás szintje. | Ellenőrizze a víz totális alkalitását, és szükség esetén növelje azt alkalitást növelő szerrel! |
| A pH-érték nem reagál a beavatkozásokra. | Magas a totális alkalitás szintje. | Ellenőrizze a víz totális alkalitását, és szükség esetén csökkentse azt alkalitást csökkentő szerrel! |
| A tesztcsík által jelzett totál klórszint magasabb, mint a szabad klórszint. | | Szuperklórozásra/sokkolásra van szükség. |
| Nyálkás, csúszós a medence fala. | Alga képződött a medence falán. | Javasolt algaölő adagolása, alapos súrolás, leeresztés és fertőtlenítés, majd az újratöltés előtt a medencetest átsikálása. |
| Kellemetlen a víz szaga. | Szinte minden esetben le nem bomlott szerves anyagokról van szó, amelyek kellemetlen szagot árasztanak a túl kis mennyiségben beadagolt klór következtében. | Pótolja a klórt a medencében és a klór hatékonyságának érdekében a pH-értéket 7,2–7,4 közti értékre állítsa be. |
| | „Klórszag" esetén a kötött klórszint nagyon magas a medencében. | Végezzen részleges vízcserét, és adagoljon klórt a medencébe. Zárt térben alaposan szellőztessen ki. |

* A javasolt termékekről érdeklődjön Hydropool márkakereskedőjénél!

# (VÍZ)KARBANTARTÁSI ELJÁRÁSOK

**MINDIG, MINDEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT VEGYE FIGYELEMBE A VEGYSZEREK HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁT!**

## NAPONTA
**1** Ellenőrizze a vizet, és ha szükséges, töltsön a vízbe „sokkolót"/ oxidáló anyagot!
**2** Bizonyosodjon meg róla, hogy a vízszint megfelelő!
**3** Ellenőrizze a víz hőmérsékletét!

## HETENTE
**1** Ellenőrizze a **pH**-értéket és a **totális alkalitást**, majd cselekedjen az eredménynek megfelelően!
**2** Töltse után a vegyszeradagolót!
**3** Töltsön a vízbe valamilyen (rozsda- és vízkőszabályzó) fémion kötésére alkalmas szert!
**4** Vegye ki, és egy kerti locsolócső vízsugarával tisztítsa le, majd szerelje vissza a szűrőpatront! (Lásd a „SZŰRŐPATRON/ FILTÉR FELÉPÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA" c. fejezetet!)
**5** Vegye ki, és tisztítsa meg a szűrőkosarat! (Lásd „A SZŰRŐKOSÁR TISZTÍTÁSA" c. fejezetet!)
**6** Töltsön a vízbe „sokkolót"/oxidáló anyagot!
**7** Vizsgálja meg a csövek csatlakozásait, hogy lássa, nem szivárog-e víz a tömítőgyűrűknél! Szükség esetén húzza meg a csőkötéseket!
**8** Tisztítsa meg a rozsdamentes acél kapcsolókat!
**9** Ellenőrizze a vízszintet és szükség esetén pótolja a vizet! (A szkimmer nyílás tetejétől 2 cm-rel lejjebb kell állnia a vízszintnek.)
**10** Szellőztesse a medencét 1-2 órán át!

## HAVONTA
Áztassa a szűrőpatront szűrőpatrontisztító folyadékba. Öblítse le gondosan, majd ha mód van rá, hagyja megszáradni visszaszerelés előtt! Javasoljuk, hogy szerezzen be egy másik szűrőt is, hogy felváltva tudja használni azokat!

## NEGYEDÉVENTE
Javasoljuk, hogy negyedévente eressze le medencéjét, és kifejezetten akril felületek tisztítására szolgáló, karcmentes szerrel és törlővel tisztítsa meg az akril felületet! (Lásd a „MEDENCE VIZÉNEK LECSERÉLÉSE" és a „MEDENCE VIZÉNEK LEERESZTÉSE – EGYEDÜLÁLLÓ HYDROPOOL GYORSLEERESZTŐ ÉS TÖLTŐRENDSZER HASZNÁLATA" c. fejezeteket!)

## FÉLÉVENTE
**1** Javasoljuk, hogy **vegyszeradagolós medence esetében legalább félévente ellenőriztesse és kalibráltassa a Hydropool szakszervizzel a vegyszeradagolót.**
**2** Gondozásmentes burkolat tisztítását kültéri medencék esetében.
**3** Téliesítés, és a téliesítés utáni feltöltés feladatainak elvégzése.

## ÉVENTE
**1** Cserélje le a szűrőpatront! Keresse a megfelelőt a **jakuzziszuro.hu** oldalon (javasolt típus: **PRB75**).
**2** Gondozásmentes burkolat tisztítását beltéri medencék esetében.

## KÉTÉVENTE
Javasoljuk, hogy medencéjét kétévente nézesse át a Hydropool szakszervizzel.

Ha bármilyen segítségre lenne szüksége a karbantartás során kérjük keresse a Hydropool Hungaria Szerviz szolgáltatását!

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**

## HASZNÁLATON KÍVÜLI MEDENCE
Ha nem használja a medencét, akkor kérjük, hogy távolítsa el a fejpárnákat és minden esetben tegye a medence tetejét a helyére, és csatokkal rögzítse azt.

Huzamosabb ideig nem használt medence esetében is a tetejét 5-7 naponta emelje fel és szellőztesse ki, és közben ellenőrizze a víz állapotát. Töltse fel a vegyszeradagolót, és az aktuális vízértékek alapján adagolja a megfelelő tisztítószereket a vízbe.





## SZŰRŐPATRON / FILTER FELÉPÍTÉSE ÉS TISZTÍTÁSA

A filtert az igénybevételtől függően 1-2 hetente kell tisztítani. A következő jelek utalnak arra, hogy a szűrőnek tisztításra van szüksége:
- a fúvókák gyengébb teljesítménye
- zavaros, szürkés víz
- zörgő hang a szűrőből vagy a szivattyúból
- a fűtés nem működik
- a peremszerelt vezérlés áramlási hibát jelez: FLO

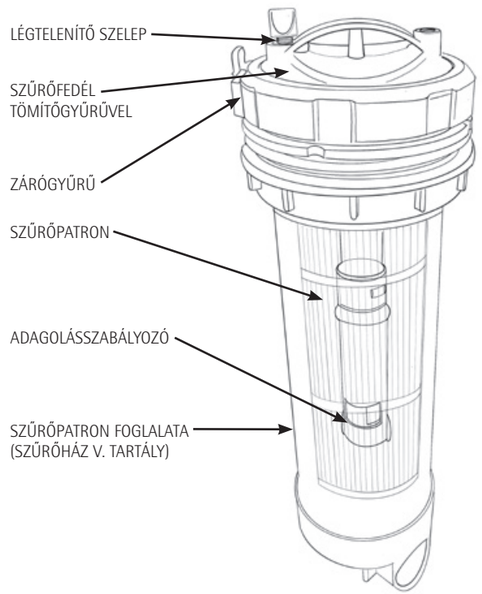
## ELTÁVOLÍTÁS
**1** Kapcsolja be a KÉSZENLÉT üzemmódot a vezérlőpanelen (Beállítások/Karbantartás/Készenlét)!
**2** Távolítsa el a takarófedelet, majd nyissa ki a kis, fekete légtelenítő szelepet a szűrő fedelének tetején!
**3** Húzza fel a szürke zárófület a zárógyűrűn, majd tekerje a zárógyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba!
**4** Függőlegesen emelje ki a szűrő tetejét, majd emelje ki a szűrőházból magát a szűrőt!
**5** Válassza szét a szűrőt (amennyiben az belső ráccsal ellátott típus)!

## TISZTÍTÁS
**6** Kerti locsolócsővel és porlasztófejjel mossa le a szűrőt, ügyelve arra, hogy minden redőre kiterjedjen!
**7** A felgyülemlett testápoló krém és olaj eltávolítása érdekében a patront áztassa meleg vízben és szűrőtisztító folyadékban/ emulgeálószerben vagy vízben feloldott tisztító tablettában. (Hydropool kereskedőjénél vagy a **jakuzziszuro.hu** webshopban beszerezhető)!
**8** Tisztítótartály Hydropool kereskedőjénél vagy a **jakuzziszuro.hu** webshopban szintén beszerezhető!
**9** Alaposan öblítse le a szűrőt, majd a visszahelyezés előtt hagyja megszáradni!
**10** Javasoljuk, hogy szerezzen be egy tartalék szűrőpatront, mely mindig használatra kész és tiszta.
**11** Miután a megtisztított szűrő megszáradt, az esetlegesen megmaradt apró szennyeződéseket egy finom ecsettel távolítsa el a szűrő barázdái közül!

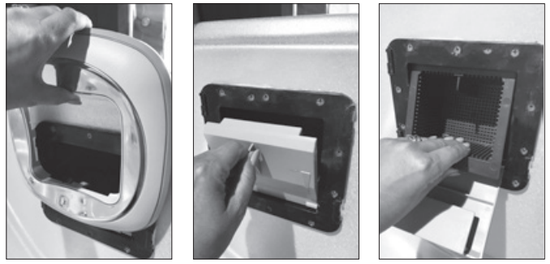
**A szűrőpatron tisztításához ne használjon drótkefét vagy más súroló eszközt!**
**Ne tegye mosógépbe, és egészségügyi okokból mosogatógépben sem javasoljuk a tisztítását!**

**FONTOS!**
**Ne használjon egyéb tisztítószereket! A vegyszermaradványok károsan befolyásolhatják a víz kémiai összetételét, amely nehezen kezelhető, rossz vízminőséget eredményezhet! Ne használjon olyan szert, amely karcol, mert tönkreteszi az akrilfelületet!**

## VISSZAILLESZTÉS
**12** Helyezze vissza a szűrőpatront a szűrőházba, a „TOP" felirattal felfelé!
**13** A helyére visszanyomva illessze vissza a szűrőház fedelét, ügyelve arra, hogy a fedő tömítőgyűrűje ne csavarodjon meg!
**14** Abban az esetben, ha a fedő tömítőgyűrűje kiszárad, kezelje azt egy nem kőolaj-alapú kenőanyaggal (pl. szilikon gél)! Így megelőzheti a tömítőgyűrű becsípődését és megtekeredését, ezáltal jelentősen nő a gyűrű élettartama.
**15** Helyezze vissza a zárógyűrűt addig forgatva azt, amíg a szürke zárófül a helyére nem pattan!
**16** Zárja el a légtelenítő szelepet!
**17** Kapcsolja ki a KÉSZENLÉT üzemmódot a vezérlőpanelen (Beállítások/Karbantartás/Készenlét)!
**18** Amikor a vízpumpa elkezd alacsony fokozaton működni, fontos, hogy ki legyen eresztve a szűrőbe szorult levegő. A légtelenítő szelepet óvatosan fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, addig, amíg meg nem hallja a kiszökő levegő sípoló hangját! Ha víz már szabadon áramlik, zárja vissza a légtelenítő szelepet!



## A SZŰRŐKOSÁR TISZTÍTÁSA



**1** Kapcsolja be a „KÉSZENLÉT" üzemmódot a vezérlőpanelen (Beállítások/Karbantartás/Készenlét)!
**2** Távolítsa el a szkimmer védőburkolatát! (felfelé kell húzni)
**3** Húzza előre a lebegőajtót, majd egy előre és felfelé irányuló mozdulattal emelje ki a szűrőkosarat!
**4** Távolítsa el a törmeléket a kosárból! (**FIGYELEM!** A kosarat soha ne ütögesse semmilyen tárgyhoz az üledék fellazítása céljából, mert az könnyen megsérülhet!))
**5** Helyezze vissza a kosarat!
**6** Hajtsa vissza a lebegőajtót!
**7** Helyezze vissza a szkimmer védőburkolatát úgy, hogy a belső oldalán lévő "TOP" felirat legyen felül. Óvatosan, fentről lefelé csúsztassa rá a burkolatot, ne erőltesse, és ne feszítse meg.




**8** Kapcsolja ki a „KÉSZENLÉT" üzemmódot! Amint a szivattyú üzemelni kezd, bizonyosodjon meg róla, hogy a víz szabadon tud áramlani a gátajtó felett!

**FONTOS! A Készenléti üzemmód 30 percig tart, ezt követően a medence automatikusan visszalép a Készenléti üzemmód előtt beállított üzemmódba!**

## AZ AKRILFELÜLET TISZTÍTÁSA

Az akrilfelület puha ronggyal és a Hydropool Hungaria bemutatótermében kapható, akril tisztítószerrel ápolható és fényesíthető.

**FONTOS! A vízvonal eltávolítására speciális vízvonal eltávolító folyadékot használjon, durva felületű súrolóval, vagy erős, nem speciálisan akril medencékhez kifejlesztett tisztítószerrel ne tisztítsa, mert az károsíthatja az akril felületet!**

## A GONDOZÁSMENTES KÜLSŐ MEDENCEBURKOLAT TISZTÍTÁSA

A gondozásmentes burkolatot puha ronggyal és tiszta vízzel javasoljuk tisztítani. Jelentős szennyeződés esetén enyhe, semleges tisztítószer használata ajánlott. További felületkezelés, vagy karbantartás ezen a felületen nem szükséges. A gondozásmentes burkolatot, főként az Éjfél színűt, árnyékolással óvjuk a napsugárzástól.

## BIZTONSÁGI TERMOTETŐ

Ha a medence nincs lefedve, a hő 90%-a elvész a vízfelszínen keresztül. A párolgás megváltoztatja a víz kémiai egyensúlyát, és zárt helyen növeli a levegő páratartalmát.

A Hydropool biztonsági termotetőt hőtakarékossági és esztétikai céllal fejlesztették ki, és a könnyebb kezelés érdekében középen félbehajtható. A cipzáras huzat lehetőséget ad az esetlegesen sérült „szoknya" (pl. 7,5–10 cm-es, elvékonyodó habbetét) egyszerű cseréjére. A biztonsági termotető „szoknyája" szorosan illeszkedik a medence peremhez. A tető fogantyúi úgy kerültek elhelyezésre, hogy akár egy személy is könnyedén mozgathassa azt. A burkolathoz vagy „szoknyához" kapcsolódó zár megakadályozza, hogy kisgyermekek vagy állatok másszanak a medence vizébe. Sose húzza a tetőt a medencén vagy a burkolaton! Először hajtsa vissza, majd a fogantyúk segítségével emelje fel a tetőt!

**FONTOS! Még véletlenül se álljon vagy támaszkodjon rá a tetőre, mert a vékonyodó habbetétek megsérülhetnek, ez pedig a víz felszívásához vezet! A tetőt mindig pontosan rögzítse, mert az elmozdulásából adódó medencetest vagy akril sérülésekre a garancia nem terjed ki!**

A tetőt évente legalább kétszer tisztítsa meg, lehetőleg műanyag hidratáló használatával!





## A MEDENCE VIZÉNEK LECSERÉLÉSE

A medence vizét – méretétől és használatának gyakoriságától függően – javasolt 8–12 hetente leereszteni. Ha a medencét naponta hasz-nálják, vagy egyszerre több fürdőző veszi igénybe, javasolt a gyakoribb vízcsere. Az egyik lehetséges módszer a vízcsere időzítésére: ossza el a medence literben megadott űrtartalmát 13,5-tel, majd a napi átlagos fürdőzők számával.

Képlet ( _____ ÷ 13.5 ) ÷ ( _____ ) = ( _____ )
A víz mennyisége literben — A fürdőzők napi száma — A vízcserék között eltelt napok

Példa: 1000 liter elosztva 13,5-tel, majd 2-vel = 37 nap

Amikor már túl nagy a vízben oldott szárazanyag-tartalom, a medence vizét le kell cserélni. Ezt jelzi a víz homályos vagy szürke színe is.

## A MEDENCE VIZÉNEK LEERESZTÉSE – EGYEDÜLÁLLÓ HYDROPOOL™ GYORSLEERESZTŐ- ÉS TÖLTŐRENDSZER HASZNÁLATA

**FONTOS! Amennyiben segítségre lenne szüksége a medence vízének cseréjében, keresse a Hydropool szakembereit!**

### ÁTTEKINTÉS

Két kerti locsolócsőre lesz szüksége (egy leeresztő- és egy töltőcsőre)
Amíg az első cső segítségével leereszti a medence elhasznált vizét, addig a másik csövet a belső felület lemosására és feltöltésre használhatja.

### FIGYELJE MEG AZ 1-ES ÉS A 2-ES ÁBRÁT!

**1** Kapcsolja be a „KÉSZENLÉT" üzemmódot a vezérlőpanelen (Beállítások/Karbantartás/Készenlét)! A rendszer egy óra elteltével automatikusan kilép a „KÉSZENLÉT" üzemmódból és visszatér „NORMÁL" üzemmódba.
**2** Vegye ki a szkimmer (felszíntisztító és előszűrő) kosarat, és zárja el a szkimmerben lévő nyílást a gumírozott dugóval!
**3** Csatlakoztasson egy gumicsövet a medence vezérlőegysége melletti csövön található csapra!
**4** Vezesse a gumicsövet a vízelvezetőhöz!
**5** Nyissa ki a leeresztő cső csapját (piros kar)!
**6** Zárja el a cső melletti 1-es vízpumpa tolózárját (Ezzel vezetjük a vizet a kifolyócsőhöz.)
**7** Kapcsolja be alacsony fokozaton a vízpumpát!
**8** Kövesse a vízleeresztés lépéseit!
**9** Mialatt a medence leereszti a vizet, a másik kerti cső segítségével mossa le a medence belső felületét! Használjon szivacsot a belső felület törölgetésére!
**10** Ahhoz, hogy teljesen kimossa az elhasználódott vizet a csőrendszerből, engedjen friss vizet a lábaknak kialakított padlórészre, miközben a koszos vizet továbbra is szívja kifelé a 1-es vízpumpa! Ügyeljen arra, hogy minimum 10 cm víz legyen a padlórészen, hogy a vízpumpa légmentes maradjon!
**11** Várja meg, míg a leeresztő csövön tiszta víz folyik ki! Ez esetben az újonnan töltött víz eljutott a csőig, vagyis befejeződött a leeresztés és mosás.
**12** Kapcsolja ki az alacsony fokozaton működő vízpumpát!
**13** Zárja el a leeresztő cső csapját, és folytassa a friss vizes feltöltést!
**14** Tegyen fedőt a masszázsmedencére, hogy elkerülje a víz kifröcskölődését!
**15** Nyissa meg az 1-es vízpumpa tolózárját!
**16** Az 1-es vízpumpa gomb kivételével nyomja meg bármelyik gombot a vezérlőegységen, hogy a KÉSZENLÉT üzemmódból kilépjen! Az 1-es vízpumpa és a fűtőelem ekkor működésbe lép, hogy keringesse és felmelegítse a vizet, amíg a töltés folytatódik. Ezzel a rendszer levegősödését is megelőzheti.
**17** Addig folytassa a medence feltöltését, amíg a víz szintje kb. 2 cm-re lesz a szkimmer nyílás tetejétől!
**18** Ha végzett a feltöltéssel, távolítsa el a dugót a szkimmer házából!*
**19** Ha szűrőcsere miatt kinyitotta a szűrőházat, a szűrő visszahelyezése után ki kell eresztenie a házban rekedt levegőt! Óvatosan lazítsa meg a légtelenítő szelepet, ha már víz kezd jönni a szelepből, zárja el!
**20** Abban az esetben, ha netán levegő rekedt a vízpumpában (az 1-es vízpumpa működik, de nem jön víz a fúvókákból), nézze meg a „VÍZPUMPA BEÜZEMELÉSE, LEVEGŐSÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE" c. fejezetet!

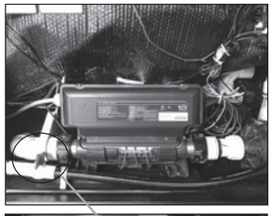
* Szükség esetén állítsa a rendszert KÉSZENLÉT üzemmódba, hogy kivehesse a dugót!

**FONTOS! A Készenléti üzemmód 30 percig tart, ezt követően a medence automatikusan visszalép a Készenléti üzemmód előtt beállított üzemmódba!**

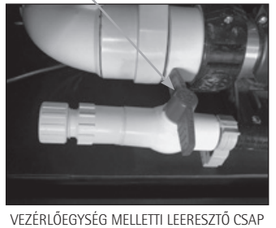
**1**



SZKIMMER DUGÓ



**2**

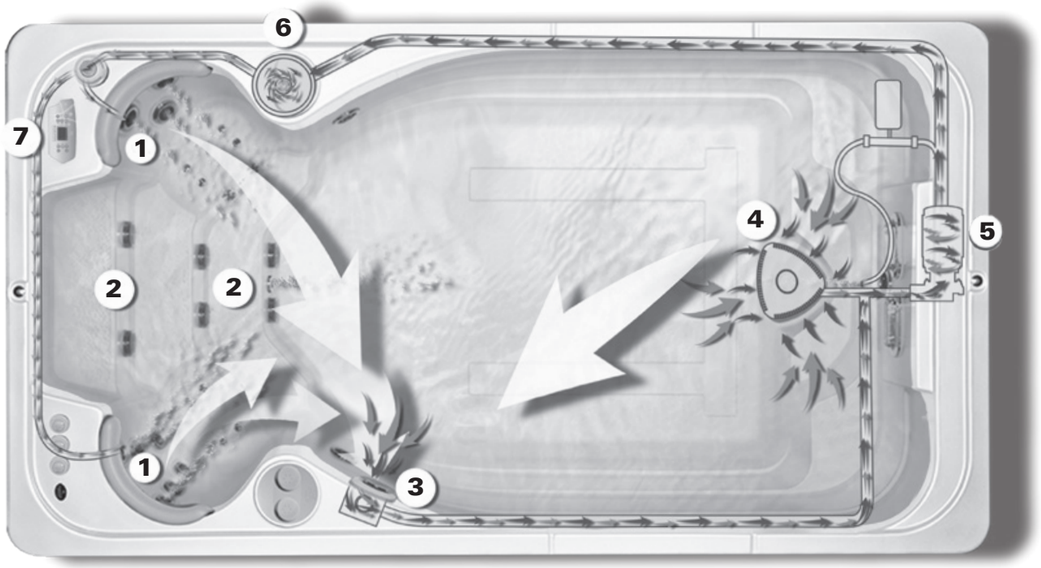


VEZÉRLŐEGYSÉG MELLETTI LEERESZTŐ CSAP

### VÍZLÁGYÍTÓK

Lehetőleg ne vízlágyítóból töltse fel a medencét, mert ezzel könnyen felboríthatja a víz kémiai egyensúlyát, és megnehezíti annak beállítását, szinten tartását! Ha olyan helyen lakik, ahol a víz keményebb vagy lágyabb az átlagosnál, fordítson fokozott figyelmet a kálciumkeménység szintjére!
A medence vizét később már lágyított vízzel is után lehet tölteni.

## EGYEDÜLÁLLÓ HYDROPOOL™ ÖNTISZTÍTÓ TECHNOLÓGIA




**1** Stratégiai pontokon elhelyezett **fúvókák,** melyek a tökéletes masszázsélmény biztosításán túl, folyamatos vízáramlást biztosítanak, és a víz felszínén lebegő szennyeződéseket a felszíntisztító felé sodorják.

**2** A **keringető fúvókák** a medencefenék porszívó felé terelik a lesüllyedt szennyeződéseket.

**3** A **szkimmer / felszíntisztító és előszűrő** tisztítja a vízfelszínt, eltávolítja a lebegő szennyeződéseket, az előszűréssel javítja a szűrés hatékonyságát és növeli a szűrőpatron élettartamát, valamint megelőzi, hogy a vízpumpák és a fűtőelemek eltömődjenek.

**4** A **medencefenék porszívó** eltávolítja a medencefenékre süllyedt szennyeződéseket (fűszálak, homok) és hatékonyan keringeti a vízkezelő anyagokat. (Az 1-es vízpumpa működtetésével hatékonyabb a tisztítás!)

**5** **Vízpumpa** (mellette a leeresztő csővel)

**6** A **nagynyomású mikroszűrő / szűrőpatron** minden 45 percben megszűri a medence vízének 100%-át. A szűrőpatron belsejébe illeszkedő félautomata **vegyszeradagoló** is itt található.

**7** A színes, magyar nyelvű **peremszerelt vezérlőegység** kijelzi a medence működését, és segítségével programozhatók a tisztítási módok és ciklusok.




### ÖNTISZTÍTÓ ÜZEMMÓD JELZŐ

A jelzés a peremszerelt vezérlő kijelzőjén található. A kijelzőn a „Self Clean Mode" vagy az „SCLn" felirat olvasható, jelezve, hogy mind az Öntisztító, mind a Gazdaságos Fűtési Rendszer működésben van, ezáltal biztosítva önnek és családjának a gondtalan fürdőzést.





## CSÚSZÁSMENTES SZŐNYEG

Úszómedencéinkben a 19DTAX modellek kivételével az alapfelszereltség részeként beépített Csúszásmentes szőnyeg jobb tapadást, ellenállást és kényelmet jelent a lépcsőkön a biztonságos ki- és beszálláskor és a medencefeneken egyaránt.

**ÁPOLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI JAVASLATOK:**
- a Csúszásmentes szőnyeg könnyen tisztán tartható szappannal vagy általános háztartási tisztítószerrel, finom sörtéjű kefével és meleg vízzel
- Bizonyosodjon meg róla, hogy minden szappan- és tisztítószermaradékot alaposan kiöblített és letörölt a párnákról és a medencehéjról, és eltávolított a medencéből, mielőtt megkezdené a medence feltöltését, hogy elkerülje a víz habzását
- minden foltot azonnal tisztítson le

**SOHA:**
- ne hagyja, hogy a szőnyeg vagy a párnák felületén foltok alakuljanak ki, hanem amint észrevesz egyet, rögtön tisztítsa le
- NE tisztítsa savas tisztítószerrel
- NE használjon acetont vagy ásványi alapú alkoholt a párnákon vagy a medencehéjon, mert károsodást okozhat, és a garancia érvényét veszti.

## A ROZSDAMENTES ACÉL ALKATRÉSZEK TISZTÁNTARTÁSA

A Hydropool a medencéiben több helyen is használ rozsdamentes acélt, mivel hosszantartó esztétikuma és rozsdával szembeni ellenállóképessége miatt kitűnő alapanyag. Megfelelő karbantartással élettartama jelentősen meghosszabbítható. Bizonyos körülmények között a rozsdamentes acél is rozsdásodhat, de ha körültekintően karbantartja az alábbi javaslatok alapján, akkor medencéje sok éven át megőrzi makulátlan szépségét.

A rozsdamentes acél a rozsdával szembeni ellenállóképességét egy nagyon vékony, áttetsző fedőrétegnek köszönheti, amely oxigén hatására keletkezik a felületén. Ez a vékony fedőréteg könnyen megsérül és elindulhat a rozsdásodás, ha valamilyen csiszoló hatás éri, vagy rozsdásodásra hajlamos anyag kerül rá.

Az úszómedencéjének rozsdamentes acél alkatrészeit (rozsdamentes acél edzőrudak) a legjobban úgy védheti meg a rozsdásodástól, ha figyel rá, hogy ezek mindig tiszták és kémiai szerektől mentesen legyenek.

**AMIT TEGYEN:**
- rendszeresen tisztítsa tiszta vízzel
- amint bármilyen apró rozsdafolt megjelenik, azonnal távolítsa el ecettel, vagy réz, ezüst vagy króm tisztítószerrel
- használjon jó minőségű autówaxot az extra védelem érdekében

**AMIT NE TEGYEN:**
- NE tisztítsa savas tisztítószerrel
- NE tisztítsa dörzsölő felületű anyaggal
- NE csukja le a termotetőt közvetlenül azután, hogy tisztítószerrel kezelte a medence vizét

**<u>FIGYELEM!</u> Nem megfelelő ápolás esetén a rozsdamentes acél felületeken rozsdásodás is előfordulhat. A rozsdásodásra nem érvényes a garancia.**

Ha tisztítószerrel kezelte a medence vizét, legalább 15 percet várjon, mielőtt lecsukná a termotetőt, mert az elillanó gázok szükségtelen károkat okozhatnak zárt térben. Nagyobb mennyiségű tisztítószer hosszabb időt igényelhet. Javasolt a medence vizének rendszeres ellenőrzése (lásd: „VÍZKARBANTARTÁSI ELJÁRÁSOK" c. fejezet), annak érdekében, hogy inkább többször kevés, mint ritkábban, de nagyobb dózisú tisztítószer adagolása váljon szükségessé.

# A MEDENCE TÉLIESÍTÉSE

Abban az esetben, ha medencéjét nem kívánja egész évben használni, nagyon fontos, hogy megóvja a fagytól, azaz megfelelően téliesítse azt! Ezt a munkát a Hydropool szerviz szakemberére is bízhatja, de ha saját kezűleg végezné el a téliesítést, kérjük, kövesse az alábbi útmutatót!

- Teljesen eressze le a medence vizét! (Lásd „A MEDENCE VIZÉNEK LEERESZTÉSE" c. bekezdést!)
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőpatront! (Lásd a „SZŰRŐPATRON" c. bekezdést!)
- Szerelje le a fejpárnákat, és szedje ki az összes fúvókát a medencéből! Minden kiszerelt elemet tisztítson meg, szárítson meg, és fűtött, fagymentes helyen tároljon!



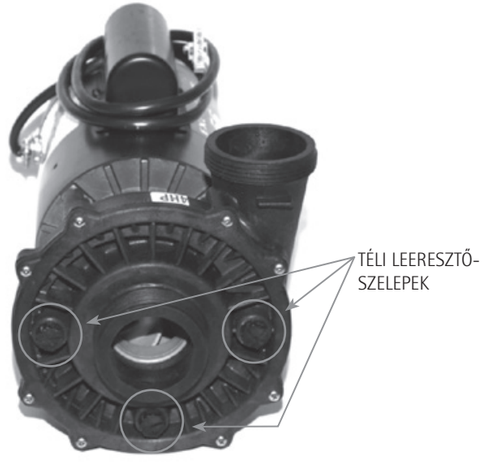


- Egy takarítógép (vizes porszívó) segítségével szívja ki a maradék vizet a fúvókák nyílásaiból, a szűrőpatron tartályából és a medence alján lévő leeresztőnyílásból!
- Töltsön folyékony, biológiailag lebomló fagyálló folyadékot oda, ahová szükséges: például a vízpumpa víz felőli végéhez, a fúvókák csöveibe, a szűrő burkolatába és a levegőfúvóka csöveibe! Ne használjon gépkocsiba való fagyálló folyadékot!
- **<u>FONTOS:</u> a biológiailag lebomló fagyálló folyadék vízzel történő hígítása csökkenti annak fagyálló hatását! Ezért igen fontos, hogy a medence csőrendszeréből minden vizet eltávolítson, mielőtt betöltené a fagyálló folyadékot!**

- Öntsön folyékony fagyálló folyadékot a medence alján található leeresztő nyílásba/a vízpumpa nyílásaiba! Ezzel megakadályozhatja, hogy a dupla fal közé szorult víz megfagyjon, és kárt tegyen a medence szerkezetében!
- A fagyálló eloszlatása érdekében indítsa el a vízpumpát néhány másodpercre!
- Csavarja le, majd válassza le a központi egységről az összes illesztéket!
- Távolítsa el a vízpumpa legalsó fagydugóját. A műveletet hajtsa végre minden vízpumpán.
- A kiálló csatlakozókra húzzon nejlonzacskót, majd rögzítse ragasztószalaggal!
- Lehetőség szerint szerelje ki és tárolja száraz, fűtött helyen a központi egységet!
- Szerelje fel a biztonsági termotetőt, és borítson vízhatlan vásznat a teljes medencére, hogy megóvja a burkolatot és a tetőt az idő előtti elöregedéstől!
- A tető károsodásának elkerülése érdekében rendszeresen takarítsa le a medencére hullott havat!
- Feltételezzük, hogy a medencét megfelelően üzemelték be, és egy megerősített betonalapzaton helyezték el, amely megakadályozza a medence – talajvíz hidrosztatikai nyomásából adódó – függőleges irányú elmozdulását.

**Ha a medence téliesítését illetően bizonytalan, kérjük, lépjen kapcsolatba a Hydropool ügyfélszolgálatával!**
**Elővigyázatosságból célszerű, ha az első évben szakember végzi a téliesítést. A fagyásból eredő károkra ugyanis nem terjed ki a garancia!**

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**






Téliesített medence





# ÁLTALÁNOS HIBAELHÁRÍTÁS

| JELENSÉG | LEHETSÉGES OK(OK) | SZÜKSÉGES BEAVATKOZÁS(OK) |
|---|---|---|
| Nincs áram | – A biztosíték vagy a kapcsolótáblán a megszakító lekapcsolt<br>– Helytelen bekötés<br>– Kiment a biztosíték a központi egységben<br>– Az ÉV relé lekapcsolt | – Ellenőrizze a kapcsolótáblát! Ha továbbra sincs áram, forduljon a Hydropool ügyfélszolgálatához vagy egy képzett villanyszerelőhöz! |
| ÉV relé lekapcsolt | – Zárlat a rendszerben<br>– Hibás az ÉV relé | – Hívja a Hydropool ügyfélszolgálatát, vagy egy képzett villanyszerelőt! |
| Nincs vízáramlás | – A vízpumpa nem lett telítve<br>– A zárszelepek zárva vannak<br>– Alacsony a vízszint<br>– A szűrőkosár eldugult/zárva van | – Lásd a „VÍZPUMPA BEÜZEMELÉS" c. fejezet!<br>– Nyissa ki a zárszelepeket!<br>– Töltse fel a medencét!<br>– Lásd a „SZŰRŐKOSÁR TISZTÍTÁSA" c. fejezetet! |
| Fúvóka szabálytalan működése | – Alacsony a vízszint<br>– Elzáródás történt a csövekben<br>– A vízpumpaszelepek részben zárva vannak | – Töltse fel vízzel a kívánatos szintig!<br>– Ellenőrizze a szelepeket és/vagy a szűrőt!<br>– Teljesen húzza fel a szelep nyitókarját! |
| Nincs fűtés vagy hibás fűtés | – A szűrőpatron tisztításra szorul<br>– Elzáródás történt a vízcsövekben<br>– A vízpumpa/visszatérő szelepek részben zárva vannak<br>– Alacsony a vízszint<br>– Hibás az érzékelő | – Tisztítsa meg a szűrőpatront, és helyezze vissza!<br>– Hívja kereskedőjét!<br>– Ellenőrizze a szelepek állapotát! Nyissa ki azokat!<br>– Töltse fel a medencét!<br>– Hívja kereskedőjét! |
| Zajos motor | – Károsodtak vagy elöregedtek a csapágyak<br>– Alacsony a feszültség<br>– Alacsony a vízszint<br>– Befagyott a pumpa | – Hívja kereskedőjét, vagy egy képzett szakembert!<br>– Hívjon képzett villanyszerelőt!<br>– Töltse fel a medencét!<br>– Olvassza ki a pumpát! |
| Az irányítóegység kijelzője nem működik | – Hibás a csatlakozás<br>– Áramszünet lépett fel | – Hívja a Hydropool ügyfélszolgálatát!<br>– Kapcsolja vissza az ÉV relét! |
| Hibás/villogó hőmérsékletkijelzés | – A víz hőmérséklete meghaladta a beállított értéket | – Csökkentse a szűrési időtartamot, és/vagy töltsön hideg vizet a medencébe! Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon Hydropool ügyfélszolgálatához! |

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**

# ÁLTALÁNOS HIBAELHÁRÍTÁS

### MIT TEGYÜNK, HA A FESZÜLTSÉG INGADOZIK (KIMARAD AZ ÁRAM)?

Otthonának áramellátása többnyire egyenletes. Azonban, ha a helyi energiaigény magas, előfordulhat, hogy az otthonába érkező elektromos feszültség jelentősen esik vagy ingadozik. Ezt az állapotot hívják feszültségingadozásnak. Noha a rendszer rendelkezik ilyen esetekre beépített biztosítékokkal, a feszültség néha olyan mértékben is csökkenhet (akárcsak egy másodperc erejéig), hogy a rendszer „szellemüzeneteket" jelenít meg. Amennyiben a peremszerelt irányítóberendezés minden nyilvánvaló ok nélkül jelenít meg üzeneteket, vagy csak üzenetrészleteket ír ki, próbálja meg helyreállítani a rendszert a medence ki- és bekapcsolásával! A ki- és bekapcsolás között várjon néhány percet! Ha ez nem állítja helyre a rendszert, forduljon a Hydropool ügyfélszolgálatához vagy egy szerelőhöz!

### HIDEG IDŐJÁRÁS OKOZTA HIBAJELENSÉGEK

Amennyiben az irányítóberendezés nem működik megfelelően, vagy a vízpumpa bármilyen oknál fogva nem keringeti a vizet, helyezzen egy alacsony teljesítményű légfűtőt a központi egységhez, a burkolat alá! Ezzel megelőzheti a fagykárt, amíg sikerül időpontot egyeztetnie a szerelőkkel.

**Elektromos hősugárzó elhelyezésekor és beüzemelésekor mindig kövesse a gyártó utasításait! A hősugárzót – bekapcsolt állapotában – ne hagyja felügyelet nélkül, és ügyeljen arra, hogy ne legyen a közelben gyúlékony anyag!**

# SZÉLSŐSÉGES IDŐJÁRÁS ELLENI VÉDELEM

### MIT TEGYÜNK, HOGY A SZÉLSŐSÉGES IDŐJÁRÁSTÓL MEGÓVJUK MEDENCÉNKET?

Annak érdekében, hogy a medencéjét a lehető legtovább élvezhesse és az megfelelő minőségű is maradjon, védje meg az időjárás szélsőségeitől, az egész napos tűző napfénytől (pl. tetőteraszokon elhelyezett medencék esetében), az erős széltől, a nagy mennyiségű esőtől vagy a fagytól.

### TEENDŐK VIHAR ESETÉN

Ha vihar érkezése várható, javasoljuk, hogy a medencetestet és a gondosan lecsatolt tetőt lássa el megfelelő védőhuzattal (mivel a termotető nem vízzáró) és viharkötéllel rögzítse azt, hogy az esetlegesen nagy széllel, esetleg széllökésekkel érkező vihar ne kapjon a termotető alá és ne rongálhassa meg azt és az esővíz se jusson be a medencébe.
Abban az esetben ha nem áll rendelkezésére viharkötél, javasoljuk a medence tetejét lesúlyozni. Súlyozáskor ügyeljen arra, hogy a medence tetejét ne sértse meg a súlyokkal, és a súlyok elég nagyok legyenek ahhoz, hogy a vihar ne tudja megemelni a termotetőt.

### HOL LEHET BESZEREZNI A VÉDEKEZÉSHEZ SZÜKSÉGES ESZKÖZÖKET?

Amennyiben segítségre lenne szüksége a megfelelő védőeszközök beszerzésében, kérjük keresse kollégáinkat ügyfélszolgálati telefonszámunkon, vagy látogasson el a **www.jakuzziszuro.hu** oldalra.

### TEENDŐK TARTÓS KÁNIKULA ESETÉN

Ilyenkor szükséges az úszómedence túlmelegedés elleni védelme pl. árnyékolással, szellőztetéssel és a vízpumpa-idő csökkentésével, valamint a „meleg idő" program bekapcsolásával (lásd 31. és 39. oldalak).

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**





# HYDROPOOL AQUA CROSS TRAINING EDZÉSPROGRAM

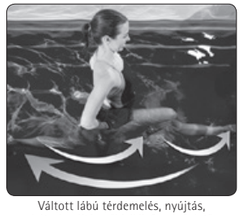
**IGAZI EDZŐTERMI HANGULAT AZ OTTHONÁBAN – LENDÜLJÖN CSÚCSFORMÁBA A HYDROPOOLLAL!**
Íme egy kis válogatás a vízben is végezhető gyakorlatokból. (Az edzés megkezdése előtt kérjük, konzultáljon kezelőorvosával!)


Tárogató mellizom gyakorlat úszókesztyű használatával vízszintesre nyíló kézfejjel


Tárogató mellizom gyakorlat úszókesztyű használatával függőleges kézfejjel


Törzsfordítás, karok mellső középtartásban, függőleges kézfejjel és úszókesztyűvel


Kaszáló mozgás úszókesztyű használatával


Váltott lábú térdemelés, nyújtás, hátralendítés - "biciklizö mozdulat"

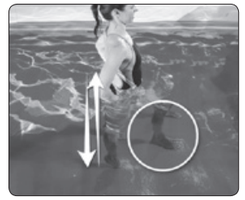

Álló helyzetben párhuzamos karhajlítás a medence oldalánál (fekvőtámaszszerű mozdulat)


Térdfelhúzások ülve, a medence masszázsfotelét vagy lépcsőjét használva


Guggolás széles terpeszben


Láblendítés oldalra, támasztó láb előtti keresztezéssel, csípőre tett kézzel


Láblendítés előre-hátra, csípőre tett kézzel


Sarokemelés csípőre tett kézzel


Tárogatás vízi nudlival


Tárogató mellizom gyakorlat kézi evezővel, függőlegesről vízszintesre fordított evezővel

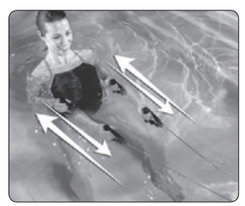

Tárogató mellizom gyakorlat kézi evezővel, függőleges evezővel


Mellből nyomás kézi evezővel, hajlított térdekkel, terpeszállásban


Karhajlítás vízi súlyzókkal derékvonalban


Előre emelés edzőkötéllel (edzőkötél a talpak alatt halad át)


Guggolásos karemelés edzőkötéllel


Akasztó horoghoz erősített edzőkötél húzása, az edzőkötelet orsófogással fogjuk és a könyököket a derékvonal felé közelítsük, majd engedjük vissza, a térek hajlítva, terpeszben álló lábakkal


Edzőkötelet felső fogásban tartva, hajlítjuk a könyököket, a térdek hajlítva, terpeszben álló lábakkal

Ha a lehető leggazdaságosabb medenceműködtetést keresi...

# Válassza a Hydropool hőszivattyú megoldását!

A Hydropoolnál messzemenően elkötelezettek vagyunk az energiahatékonyság mellett. Kanadában készülő medencéinket a kanadai hideg téli napokon való gondtalan használtra terveztük, HydroWise Hőpajzs Technológiánk minden eleme az energia hatékony felhasználásának záloga.

Amennyiben a vízmelegítés alternatív megoldását keresi, az új Hydropool hőszivattyú a tökéletes megoldás!

### Energiamegtakarításból származó előnyök

Használatával akár 75%-kal csökkenthető a medence energiafogyasztása, ráadásul a rendszer környezetbarát hűtőközeget alkalmaz.



### Használatra kész, integrált megoldás

Ennek a hőszivattyúnak a használata a Hydropool medencékkel szinte gyerekjáték! Y-sorozatú kompatibilis medencevezérléshez csatlakoztatva a hőszivattyú a medence peremszerelt kijelzőjéről irányítható, ahol grafikon segítségével nyomon követhető az elért megtakarítás is. Automatikus érzékelés, intelligens energiagazdálkodás, ráadásul nincs szükség további áramforrásra: a hőszivattyú közvetlenül a medence vezérléséből kap áramot.

### Teljes rugalmasság, amely a vizet hűteni is képes

A Hydropool hőszivattyú segítségével hat üzemmód közül kiválaszthatja az önnek legmegfelelőbbet. Időjárástól függetlenül masszázsmedencéje energiahatékonyan lesz mindig tökéletes hőmérsékletű.
Az intelligens üzemmódok segítenek abban, hogy a hőszivattyú előnyeit maximálisan kihasználhassa a megtakarítás optimalizálása érdekében.

A Hydropool hőszivattyú figyelemreméltó hatékonysági mutatókkal rendelkezik:

| HYDROPOOL HŐSZIVATTYÚ 7,5 KW | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Környezeti feltételek* | *Fűtési teljesítmény* | *Hűtési teljesítmény* | *Tápfeszültség bemenet* | *COP* | *EER* |
| Levegő: 24°C, Víz: 26°C | 7,52 kW | – | 1,23 kW | 6,13 | – |
| Levegő: 15°C, Víz: 26°C | 5,53 kW | – | 0,87 kW | 4,48 | – |
| Levegő: 35°C, Víz: 29°C | – | 6,24 kW | 1,66 kW | – | 3,76 |

Amennyiben ön már Hydropool Hőszivattyú tulajdonos, készüléke digitális használti útmutatóját a QR-kód beolvasásával érheti el.

Amennyiben nincs Hydropool Hőszivattyúja, bővebb információkért vagy árajánlatért hívja a Hydropool értékesítését a **+36 1 240 8538-as telefonszám 1-es mellékén!**





Használati útmutató melléklete a Nemzeti Népegészségügyi Központ által kiállított szakvéleményben foglalt közegészségügyi javaslatokról, a Hydropool Hungaria Kft. által forgalmazott Hydropool Öntisztító Masszázs-és Úszómedencék, Hydropool Serenity és Mosaic Masszázsmedencék használói számára

A www.hydropool.hu weboldalról letölthető használati útmutatókban szereplő teljes körű tájékoztatás mellett az alábbi javaslatokat tesszük:

1) A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból 40°C-ot ne haladja meg.
2) Beszerelés után, a használatba vétel előtt javasolt a termék alapos átöblítése és fertőtlenítése.
3) A medencét a megfelelő csapteleprő közvetlenül vagy külön erre a célra rendszeresített tömlőn keresztül ajánlott feltölteni. Utóbbi esetben a tömlőt közegészségügyi szempontból javasolt két feltöltés között víztelenítve tárolni és a feltöltés előtt fertőtlenítő oldattal, majd tiszta vízzel átöblíteni. A feltöltő tömlőt a medence leeresztésére nem javasolt felhasználni!
4) A medencék üzemeltetése során javasolt gondoskodni arról, hogy a medencébe ne kerülhessen szennyezés, kültéri medencéknél javasolt a medencét használaton kívül lefedve tárolni.
5) A medencevíz kezeléséhez csak a fürdővízkezelés területén (PT 2. termékcsoport) engedélyezett, az engedélyben meghatározott módon adagolandó vízkezelő- és fertőtlenítőszert javasolt használni.
6) A medencét csak szappanos zuhanyozást követően javasolt használni.
7) A masszázsmedence teljes vízmennyiségének átforgatását, szűrését – az előírt fertőtlenítőszer szint fenntartása mellett – javasolt biztosítani a napi első használatot megelőzően és az utolsó használatot követően, legalább fél órán keresztül, valamint használatmentes napokon is legalább egyszer 2 óráig.
8) A termékben opcionális egységként meglévő HYDROCLEAR VÍZFERTŐTLENÍTŐ RENDSZER fertőtlenítő egységnek a 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtak alapján engedéllyel kell rendelkeznie, közegészségügyi szempontból csak így támogatható a használata.

***A fentieken kívül közösségi felhasználás esetén:***

1) A közhasználatú alkalmazást, üzemeltetést a területileg illetékes népegészségügyi hatóságnak be kell jelenteni. A berendezések üzemeltetése során, beleértve a táp-, és medencevíz minőségének ellenőrzését, be kell tartani az 510/2023. (XI. 20.) a közhasználatú fürdők létesítéséről és üzemeltetéséről szóló Kormányrendelet előírásait.
2) A masszázsmedence közforgalmú célra (pl. szálloda, panzió, egyéb vendéglátó egység) csak akkor üzemeltethető, ha ehhez helyben rendelkezésre áll a medence üzemeltetésére és kezelésére, valamint a víz kezelésére kiképzett személy.
3) A termék működési elvéből adódóan jelentős aeroszolt képez, így Legionella expozíció szempontjából fokozott kockázatot jelent. Közösségi felhasználás esetén rendszeres ellenőrzése szükséges az EMMI rendelet 49/2015

(XI.6.) alapján. Alkalmazása egészségügyi és idősellátó intézményekben csak a területileg illetékes fővárosi és megyei Kormányhivatal népegészségügyi feladatkörben eljáró járási, illetve fővárosi kerületi hivatala jóváhagyásával lehetséges.

4) A masszázsmedencékben az egyszeri befogadóképesség 10-szeresét kitevő fürdőzőszám elérését követően javasolt a medence vizében a fertőtlenítőszer koncentrációját legalább az előírt minimális érték 2-szeresére emelni és üresen legalább 30 percen át forgatni, majd a fertőtlenítőszer adagolást visszacsökkentve legalább további egy órán át forgatni az újbóli használat előtt.
   Az üzemidő alatt a masszázsmedencéhez szerelt vízforgató berendezésben a szűrési funkciót intenzív használat esetén folyamatosan, de legalább 6 óránként egyszer 2 óra időtartammal javasolt működtetni Ezen túl a víz szűrését javasolt biztosítani a napi első használatot megelőzően és az utolsó használatot követően, legalább fél órán keresztül, valamint használatmentes napokon is – az előírt fertőtlenítőszer szint fenntartása mellett – legalább egyszer 2 óráig.

   Ha több mint egy hétig nem használják, a medencét a hozzá tartozó csőrendszerrel együtt vízteleníteni javasolt.

5) A medencevíz szűrésére használt szűrőbetétből két szűrőbetét garnitúrát naponta felváltva javasolt használni. A leváltott szűrőbetét a használati utasításban előírt módon megtisztítandó; a tisztítás során javasolt legalább 30 perces fertőtlenítőszeres (pl.hipós) áztatás végrehajtása is. A szűrőbetéteket a forgalmazó által előírt tisztítási feltételek betartása mellett sem javasolt közegészségügyi szempontból 10 alkalomnál többször újra felhasználni.

6) Közegészségügyi szempontból a használat intenzitásától függően 3-5 naponta javasolt teljes vízcserét végrehajtani.

7) A napi részleges vízcsere idején a medencefelület vízfelszín-közeli sávját javasolt a lecsökkentett vízszint felett megtisztítani. Szükség esetén érdemes gondoskodni a vízkőkiválás meggátlásáról is a megfelelő, engedélyezett szer alkalmazásával.

8) A medencevíz kezeléséhez csak engedélyezett, az engedélyben meghatározott módon adagolandó vízkezelő- és fertőtlenítőszerek használhatók.
   A masszázsmedencék vizének fertőtlenítéséhez közegészségügyi szempontból javasolt halogén tartalmú (klór-, vagy bróm-tartalmú) fertőtlenítőszer alkalmazása, oldat formájában, automata (mennyiség- vagy idővezérelt) adagolószivattyúval bejuttatva. A termék tisztítása/fertőtlenítése során használt vegyszerek bejelentésére/ nyilvánartásba vételére vonatkozóan az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 5/2023. (I. 12.) Kormányrendeletben, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtak a mérvadók.

9) Közhasználatú alkalmazás esetén a masszázsmedence működtetése során üzemnaplót kell vezetni az 510/2023. (XI. 20.) a közhasználatú fürdők létesítéséről és üzemeltetéséről szóló Kormányrendelet előírásai szerint.





## JEGYZETEK

## JEGYZETEK





## AZ ÚSZÓMEDENCE ADATAI ÉS AZONOSÍTÓI

| | |
|---|---|
| **ÚSZÓMEDENCE TÍPUSA** | |
| **SOROZATSZÁM** | |
| **Beüzemelés időpontja:** | **Munkalap száma:** |

## KARBANTARTÁS KÖVETÉSE

| **Dátum:** | |
|---|---|
| Munkalap száma: | |
| Karbantartás végző neve: | |
| Karbantartás végző aláírása: | |
| Kalibrálás: | Igen / Nem |
| UVC izzó csere: | Igen / Nem |
| Következő vizsgálati ideje: | |

| **Dátum:** | |
|---|---|
| Munkalap száma: | |
| Karbantartás végző neve: | |
| Karbantartás végző aláírása: | |
| Kalibrálás: | Igen / Nem |
| UVC izzó csere: | Igen / Nem |
| Következő vizsgálati ideje: | |

| **Dátum:** | |
|---|---|
| Munkalap száma: | |
| Karbantartás végző neve: | |
| Karbantartás végző aláírása: | |
| Kalibrálás: | Igen / Nem |
| UVC izzó csere: | Igen / Nem |
| Következő vizsgálati ideje: | |

| **Dátum:** | |
|---|---|
| Munkalap száma: | |
| Karbantartás végző neve: | |
| Karbantartás végző aláírása: | |
| Kalibrálás: | Igen / Nem |
| UVC izzó csere: | Igen / Nem |
| Következő vizsgálati ideje: | |

| **Dátum:** | |
|---|---|
| Munkalap száma: | |
| Karbantartás végző neve: | |
| Karbantartás végző aláírása: | |
| Kalibrálás: | Igen / Nem |
| UVC izzó csere: | Igen / Nem |
| Következő vizsgálati ideje: | |

**Hydropool ügyfélszolgálat telefonszáma:**
**+36 1 240 8538**

**FIGYELEM!**
**A nem megfelelő, vagy kimaradt szervizelés / karbantartás és a szervizintervallumok figyelmen kívül hagyása a medence meghibásodásához vezethet, valamint egészségügyi kockázattal is járhat! Kérjük, amennyiben rendellenességet észlel, akkor ne várja meg a következő javasolt vizsgálati időpontot, a hibát a lehető legrövidebb időn belül jelezze a Hydropool ügyfélszolgálati telefonszámán, és függessze fel a medence használatát!**

2003 óta
MAGYARORSZÁGON
HYDROPOOL
pezsgőfürdők • úszómedencék

HYDROPOOL HUNGARIA KFT.
Telefon: +36 1 240 8538
E-mail: info@hydropool.hu
**hydropool.hu**

C ETL LISTED US
Intertek
99399

SCSS2026HE